



BLF-824B

98295474

BLF-824W

98295481



DE Bedienungsanleitung.....	4	PL Instrukcja obsługi	32
EN User's Manual	6	RU Инструкция по эксплуатации	34
FR Mode d'emploi.....	8	UK Інструкція з експлуатації	36
ES Instrucciones de servicio	10	CS Návod k použití	38
PT Manual de instruções	12	SK Návod na použitie	40
IT Istruzione per l'uso	14	BG Инструкции за експлоатация	42
NL Gebruiksaanwijzing	16	HU Használati utasítás	44
DA Brugervejledning	18	RO Manual de utilizare	46
SV Bruksanvisning	20	SR Uputstvo za korisnike	48
NO Bruksanvisning	22	SL Navodilo za uporabo	50
FI Käyttöohje	24	HR BS Upute za uporabu	52
ET Kasutusjuhend	26	EL Οδηγίες χρήσεως	54
LV Instrukcija	28	TR Kullanım kılavuzu	56
LT Instrukcija	30		

1



230 V
50 Hz



80 W



300
ml/h



30 m²

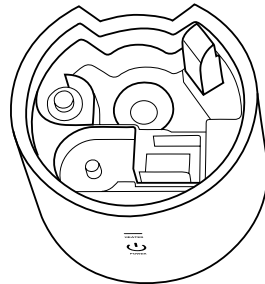
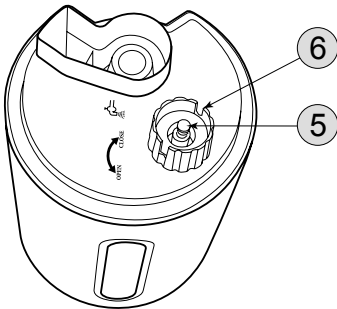
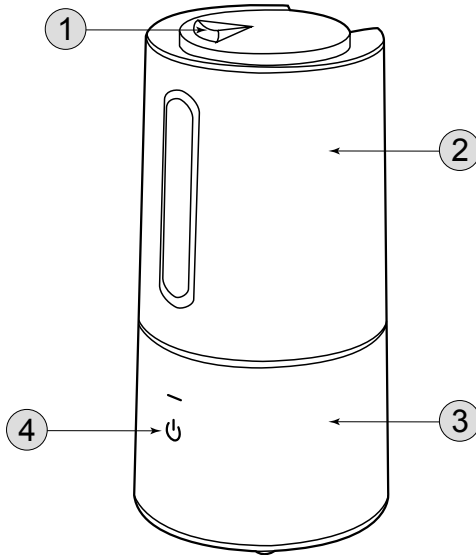


2400
ml

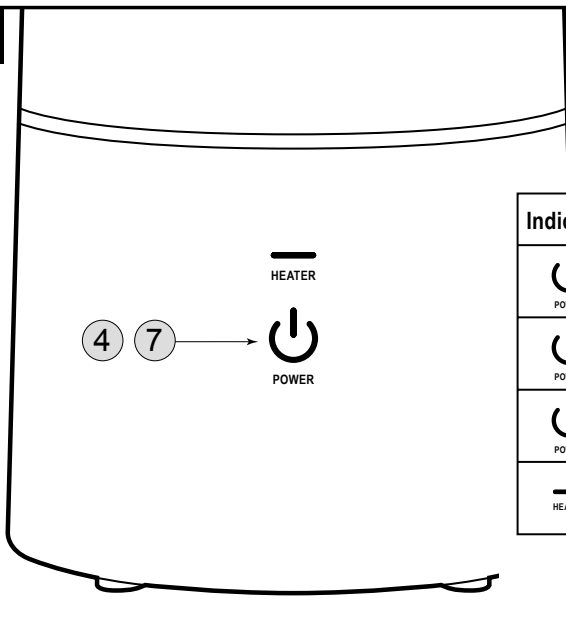






l, l kg

2



3



Indicator	Color	Mode
 POWER	Blue	Low
 POWER	Green	Medium
 POWER	Red	High
 HEATER	Red	Warm mist

LUFTBEFEUCHTER

Sehr geehrter Kunde,
Wir gratulieren Ihnen zum Erwerb des Produkts der Firma BORT. Unsere Produkte sind durch fortgeschrittenes Design sowie hohe Qualität der Ausführung gekennzeichnet. Wir hoffen, dass unser Erzeugnis Ihnen als zuverlässiger Kamerad lange Jahre dienen wird. Zwecks maximal sicherer und wirksamer Nutzung des Produktes lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese zur weiteren Benutzung auf.

TECHNISCHE DATEN 1**AUFBAU 2 3**

- 1 Spritzdüse
- 2 Wasserbehälter
- 3 Basis
- 4 Spritzenregler
- 5 Deckel mit Ventil
- 6 Füllöffnung
- 7 Anzeiger

ACHTUNG: Alle Bilder sind schematisch dargestellt und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.

AUSSTATTUNG

Standardausstattung beinhaltet:

Luftbefeuchter
Bedienungsanleitung

Im Zusammenhang mit ständiger Verbesserung von technischen Daten der Modelle behalten wir uns das Recht vor, Bauart und Lieferumfang zu ändern.

SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG! Bei der Arbeit mit elektrischen Geräten sind folgende Sicherheitsmaßnahmen immer einzuhalten. Lesen Sie und merken Sie sich diese Hinweise bevor Sie mit der Nutzung des Luftbefeuchters beginnen.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung den Angaben auf dem Gerät entspricht. Falscher Anschluss des Luftbefeuchters kann Beschädigungen verursachen.
- Bei der Beschädigung oder Verschleiß der Netzschur mit dem Stecker sind diese durch absolut identische und bloß beim speziellen Servicedienst ersetzen zu lassen.
- Den Luftbefeuchter und (bzw.) die Netzschur ins Wasser oder andere Flüssigkeit nicht tauchen. Kontakt des Luftbefeuchters und (bzw.) der Netzschur mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten nicht erlaubt. Das Gerät mit feuchten oder nassen Händen nicht einschalten und ausschalten.

- Ist auf den Luftbefeuchter Flüssigkeit getroffen, muss man den Netzschur sofort aus Steckdose ausziehen.
- Beim Ein- und Auslassen des Wassers in den Behälter den Luftbefeuchter ausschalten.
- Beim Absturz oder Beschädigung des Luftbefeuchters und (bzw.) der Netzschur darf das Gerät ohne Prüfung durch einen Fachmann nicht benutzt werden, da die unsichtbaren Beschädigungen Ihre Sicherheit gefährden können.
- Den Luftbefeuchter und die Netzschur regelmäßig auf Beschädigungen prüfen. Sollten Beschädigungen festgestellt werden, ist die Benutzung des Luftbefeuchters verboten.
- Ihr Luftbefeuchter durch eigene Kräfte nicht reparieren lassen. Bei Bedarf sich an den speziellen Servicedienst wenden.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter nicht benutzen, möchten ihn sauber machen, oder eine Funktionsstörung erkannt haben, ziehen Sie bitte die Netzschur aus Steckdose aus. Dabei muss man an den Stecker und keinesfalls auf das Kabel greifen.
- Der Luftbefeuchter muss auf einer stabilen horizontalen Oberfläche stehen. Es kann auch eine zusätzliche Schutzauflage verwendet werden, falls es um eine Oberfläche aus Holz oder anderen nicht feuchtdichtem Material handelt.
- Lassen Sie den laufenden Luftbefeuchter nicht ohne Aufsicht. Kinder dürfen keinen Zugang zur Arbeitszone haben. Die Netzschur darf dabei nicht herunterhängen. Bei Benutzung des Luftbefeuchters durch Kinder ist direkte Kontrolle durch Erwachsene notwendig. Zur Vermeidung des Stromschlags erlauben Sie den Kinder nicht mit beliebigen elektrischen Geräten, u.a. mit dem Luftbefeuchter zu spielen.
- Die Netzschur und den Luftbefeuchter selber vor Einwirkung der heißen und scharfen Oberflächen sowie direkten Sonnenstrahlen und Hitze schützen. Den Luftbefeuchter außerhalb der Wohnräumen nicht benutzen.
- Der Luftbefeuchter ist nur für Erhöhung der Luftfeuchtigkeit in Wohnräumen bestimmt. Man darf nur frisches Wasser verwenden. Bei Einfüllen oder Anbringung von anderen flüssigen oder harten Medien in den Luftbefeuchter haftet der Hersteller für die Arbeitssicherheit nicht.
- Einlassen des Wassers in den Luftbefeuchter durch eine Spritzdüse verboten.
- Um Bildung von weißem Beschlag zu vermeiden, ist Wasser mit dem Härtegrad unter 5,4 mg-Äq/l zu verwenden.
- Wir empfehlen, Rein- oder Destillationswasser zu verwenden.
- Heiß/Kaltwasser in den Behälter nicht einlassen (Wassertemperatur muss im Bereich 19–30°C liegen).
- Den Luftbefeuchter beim Betrieb nicht kippen bzw. umschwenken.
- Den Luftbefeuchter in der Nähe von Heizgeräten und anderen Wärmequellen nicht verwenden.
- Minimaler Abstand zwischen dem Luftbefeuchter und der Wand mind. 10 cm, zwischen dem Luftbefeuchter und der Decke – mind. 1 m.

- Zur Vermeidung des Stromschlages nach dem Anschluss des Luftbefeuchters ans Stromnetz das Wasser nicht einlassen.

ACHTUNG!



Keine Änderungen der Konstruktion dieses Gerätes dürfen vorgenommen werden. Die eigenmächtigen, von Ihnen oder von den nicht zugelassenen Personen vorgenommenen Änderungen/Anpassungen am Produkt, sowie Nichteinhaltung der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Anweisungen führt zum Verlust der Gewährleistungsansprüche.

BETRIEB

1. Das Gerät auf Beschädigungen zu prüfen. Sollten diese vorhanden sein, das Gerät nicht einschalten.

ACHTUNG!

- wurde der Luftbefeuchter bei Minustemperaturen gelagert, ist es empfohlen, das Gerät vor der ersten Einschaltung 30 Minuten bei Zimmertemperatur zu halten.
 - der Luftbefeuchter ist bei Temperaturen von +5 bis +40°C innerhalb des Raumes und relativer Luftfeuchtigkeit unter 80% zu betreiben.
2. Nehmen Sie der Wasserbehälter vom Gerätegehäuse ab.
 3. Kehren Sie den Behälter um und drehen Sie den Deckel ab, indem Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Füllen Sie den Behälter mit notwendiger Wassermenge und drehen Sie den Deckel auf, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
 4. Stellen Sie den gefüllten Wasserbehälter ans das Gerät.
 5. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene saubere Fläche.
 6. Schließen Sie die Netzschnur ans elektrische Netz an.
 7. Des Luftbefeuchters durch Drücken der «Power». Licht blau leuchtet. Stellen Sie die Intensität des Wassersprüher, mit «Power» mehrmals (Abb. 3).
 8. Für Gerät ausschalten, drücken Sie «Power» wieder. Kontrollleuchte erlischt. Stecken Sie das Gerät.

ACHTUNG!



Schalten Sie den Luftbefeuchter ohne Wasser nicht ein, um die Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

ACHTUNG!



Halten Sie den Luftbefeuchter beim Füllen mit Wasser mit zwei Händen.

ACHTUNG!



Beim Betrieb des Luftbefeuchter berühren Sie bitte keinen der Teile, die Wasser enthalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

ACHTUNG!



Bevor beliebige Wartungsarbeiten an diesen Produkten durchgeführt werden, ist es zu überprüfen, ob der Luftbefeuchter ausgeschaltet und vom Stromnetz abgeschlossen ist und ob alle Teile abgekühlt sind.

- Es dürfen keine Schleif- und Pulvermittel sowie keine starken Lösemittel zur Reinigung des Luftbefeuchters verwendet werden.
- Um Stromschlag und Beschädigung des Produkts zu vermeiden, darf der Luftbefeuchter nicht ins Wasser getaucht werden
- Es ist empfohlen, weiße Ablagerungen vom dem Gerät regelmäßig zu entfernen.
- Um den Luftbefeuchter im ordnungsgemäßen äußeren Zustand zu halten, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch und warmen Wasser aus.
- Vor dem Einschalten vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Luftbefeuchters trocken sind.

ENTSORGUNG

Bei Entsorgung der ausrangierten Anlagen und Ausrüstung sind alle Maßnahmen zu treffen, um die Umweltbeeinträchtigung zu vermeiden. Insbesondere ist es nicht empfohlen, die Verpackung und Teile des Produktes zu verbrennen, weil es bei Verbrennung der bei Herstellung des Produktes und dessen Verpackung verwendeten Farbstoffe schädliche Abgase produziert werden, die die Umwelt, Gesundheit des Menschen und der Tiere gefährden können.

Lebensdauer des Produktes beträgt 5 Jahre.

Die Hersteller-Firma möchte die Käufer darauf aufmerksam machen, dass beim Betrieb des Produktes im Rahmen des persönlichen Bedarfs und unter Einhaltung der Hinweise dieser Betriebsanleitung kann die Lebensdauer den hier angegebenen Wert deutlich übersteigen.

Die Hersteller-Firma behält das Recht vor, Bauart und Lieferumfang zu ändern, indem dabei die Betriebs Eigenschaften des Produkts nicht verschlechtert werden.

ACHTUNG!



Vorsicht beim Betrieb in Kinderzimmern und bei allergischen Reaktionen!

ACHTUNG!



Bei Verwendung von Arzneimitteln wenden Sie sich an einen Facharzt.

HUMIDIFIER**DEAR CUSTOMER!**

Congratulations on the purchase of BORT product, which has progressive design and high quality. We hope that our products will be your companion for many years.

For the efficient and safe use of the product, please read this manual and save it for future reference.

SPECIFICATIONS 1**MAINTENANCE INSTRUCTIONS 2 3**

- 1 Vapor outlet slots
- 2 Water tank
- 3 Central body
- 4 Mist adjustment button
- 5 Water tank valve
- 6 Water-intake opening
- 7 Red/Green power light

ATTENTION: All schematic pictures may differ from the actual product

COMPLETE SET

Standard complete set of the product includes:

Humidifier
Owner's manual

Due to the constant improvement of the technical characteristics of the models, we reserve the right to make changes in construction and/or complete set of product.

SAFETY AND SECURITY

WARNING! When using any electrical appliances, always take the following precautions. Read and remember instructions before you start to use a humidifier.

- Ensure that the power supply corresponds to the voltage printed on the product. Improper voltage may cause malfunction to the humidifier.
- Damaged power cord and a plug, must be replaced with identical parts and only by dedicated service technician.
- Do not immerse or contact the humidifier and power cord in water or other liquid. Do not switch on or switch off the appliance with wet or damp hands.
- If any liquid spilled on the humidifier, immediately remove the power cord from the outlet.
- Turn off the humidifier when filling up or emptying the water from the tank.
- In case of a dropped or damaged humidifier or the power cord, do not use the unit without having it checked by trained technician, as some hazardous damage may not be visible but can threaten your safety.
- Check the humidifier and power cord for damage. In case of damage, do not use the humidifier.
- Do not repair your humidifier by yourself. Contact the nearest service center.
- If you do not use the humidifier or you want to clean it, or found any problems, unplug the unit from the wall socket by pulling it from the plug and not by the cord.
- The humidifier must be on a stable and horizontal surface. For additional security, if the surface is wood or other material which is not waterproofed extra padding is advised.
- Do not leave a running humidifier unattended. Keep it away from the reach of children. Make sure the cable cord is not hanging down. When using a humidifier by children keep them under adults supervision. Do not allow children to play with any kind of electrical appliances, including a humidifier to avoid the risk of electric shock.
- The power cord of the humidifier should not be exposed to hot or sharp surfaces, direct sunlight and heat. Do not use the humidifier outside of the living quarters.
- Humidifier is intended only to increase the humidity. Should be filled with fresh water only. If other then fresh water or additives are added in the tank then manufacturer will not take responsibilities for the safety of its operation.
- Do not fill the humidifier through the dispenser.
- To avoid white coating, you must use the water with hardness of less than 5.4 mEq/l.
- Use of purified or distilled water recommended.
- Do not fill with hot or cold water in the water tank (water temperature should be in the range 19-30 °C).
- Do not tilt or turn humidifier during operation.
- Do not use a humidifier in the vicinity of heaters and other heat sources.
- The minimum distance from the humidifier to the wall should be at least 10 cm, and no less than 1 meter to the ceiling.
- To avoid electric shock, do not add water in the tank while the humidifier is plugged in.

WARNING!

Do not temper or make any changes to the construction of the unit. Do not service the unit by yourself or by unauthorized personnel, as well as non-compliance with the requirements for the use and maintenance, as described in this manual. Any of the above will terminate the warranty of this product.

SERVICE AND MAINTENANCE

1. Check the unit for damage. If damaged, do not use the appliance.

WARNING!

- if the humidifier was subject to negative temperatures, prior to use is recommended to keep at room temperature for 30 minutes.
- Use a humidifier at an indoor temperature of +5 to +40 °C, with relative humidity less than 80%.

2. Remove the water tank from the housing.
3. Turn the tank and unscrew the cap by turning it counterclockwise. Fill the container with water and screw the lid by turning it clockwise.
4. Place the filled tank into the housing.
5. Install the unit on a flat, clean surface.
6. Connect the power cord to the wall socket.
7. Turn on the humidifier by pressing «POWER». Light glows blue. Set the intensity of the water spray, pressing «POWER» several times (Fig. 3).
8. For turn off device, press «POWER» again. Indicator light goes out. Unplug the appliance.

WARNING!

To avoid damage to the humidifier do not operate without water.

WARNING!

While filling the humidifier with water, hold it with both hands.

WARNING!

While the humidifier is working, please do not touch any parts that contain water.

CLEANING AND CARE**WARNING!**

Before carrying out any maintenance work on the unit, make sure the humidifier is turned off, unplugged and wait till all parts cool down.

- To clean the humidifier do not use abrasive powders or strong solvents.
- To avoid electric shock or unit breakdown do not immerse the humidifier in water.
- It is recommended to remove and clean calcium build up regularly from the humidifier.
- In order to maintain the appearance of a humidifier, clean it with a soft cloth soaked in warm water.
- Before starting, make sure that the humidifier and all parts are dry.

DISPOSAL

When disposing of any part of your equipment take extra measures to prevent environmental harm. It is not recommended to burn any parts of the unit or product package. Burning any of it will emit hazardous substances that may be harmful to the environment, human health and animals.

Life of product is 2 years.

By using this product in the recommended areas and maintaining it regularly as set indicated in this manual, by following all the rules of safety the life of the unit may be extended much more than manufactures recommended time.

Manufacture reserves the right to make any changes to the construction or complete set of the product without deteriorating the performance of the product.

WARNING!

Use with caution in children's rooms and if anybody has allergic reactions.

WARNING!

When you use medicine, you should consult your doctor.

HUMIDIFICATEUR D'AIR

Cher client!

Toutes nos félicitations après avoir acheté notre produit BORT qui se caractérise par une conception progressive et fabrication de haute qualité. Nous espérons que nos produits seront vos compagnons pour longtemps.

Pour une exploitation sûre et efficace du produit, veuillez lire attentivement ce manuel et le garder pour un usage ultérieur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 1

DESIGNATION DES PIÈCES 2 3

- 1 Vaporisateur
- 2 Réservoir d'eau
- 3 Base
- 4 Régulateur de pulvérisation
- 5 Couverture avec une valve
- 6 Trou de remplissage d'eau
- 7 Indicateur

ATTENTION: Toutes les illustrations sont représentées schématiquement et peuvent différer du produit réel.

EQUIPEMENT

L'équipement standard de cette appareil comprend les pièces suivantes:

Humidificateur d'air
Manuel d'utilisation

En raison d'amélioration continue des caractéristiques techniques des produits, nous nous réservons le droit d'apporter au produit des modifications relatives à sa structure et son équipement.

MESURES DE PRECAUTION ET DE SECURITE

ATTENTION! Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veuillez toujours respecter les mesures de précaution suivantes. Veuillez lire et garder en mémoire ces signes avant toute utilisation de l'humidificateur d'air.

- S'assurer que la tension du réseau correspond à celle indiquée sur le corps de l'appareil. Un branchement incorrect de l'humidificateur d'air peut provoquer son enemmagement.
- En cas d'usure et d'endommagement de la prise de secteur avec fiche, il doit être remplacé par une prise de secteur de type identique disponible uniquement auprès du service après-vente agréé.
- Ne pas immerger l'humidificateur d'air et (ou) la prise de secteur dans l'eau ou dans tout autre liquide, ne pas mettre l'humidificateur et (ou) la prise de secteur en contact avec l'eau ou avec tout autre liquide. Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec des mains humides ou mouillées.

- En cas de déversement de liquides sur l'humidificateur d'air débrancher immédiatement la prise de secteur de la prise de courant.
- Eteindre l'humidificateur d'air lors de chaque remplissage et vidage du réservoir d'eau.
- En cas de chute ou d'endommagement de l'humidificateur d'air et (ou) de la prise de secteur, ne pas les utiliser sans avis d'un spécialiste, parce qu'un dommage externe invisible peut compromettre votre sécurité.
- Inspecter régulièrement l'humidificateur d'air et la prise de secteur, afin de détecter des dommages. En cas de dommages, ne pas utiliser l'humidificateur d'air.
- Ne pas essayer de réparer l'humidificateur d'air d'une façon indépendante. Contacter le service après-vente le plus proche.
- Si vous n'utilisez pas l'humidificateur d'air, voulez le nettoyer ou vous avez trouvé un défaut, débranchez la prise de secteur de la prise de courant. Tirez sur la prise (la fiche) et jamais sur le câble.
- L'humidificateur d'air doit être placé sur une surface horizontale stable. Il est admis d'installer l'humidificateur d'air sur une plaque de protection additionnelle si la surface est en bois ou faite de toute autre matière qui n'est pas étanche à l'humidité.
- Ne jamais laisser fonctionner l'humidificateur d'air sans surveillance. Mettre l'appareil hors de portée des enfants. Ne pas laisser pendre la prise de secteur. L'utilisation de l'humidificateur d'air par les enfants n'est permis que sous la surveillance directe des adultes. Ne jamais laisser les enfants jouer avec des appareils électriques, y compris l'humidificateur d'air, afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- La prise de secteur et l'humidificateur d'air ne doivent pas être exposés à des surfaces chaudes ou pointues, à la lumière directe du soleil et à la chaleur. Ne pas utiliser l'humidificateur d'air à l'extérieur du logement.
- L'humidificateur d'air est destiné uniquement pour l'humidification de l'air intérieur dans la pièce. Utiliser uniquement de l'eau douce. En cas de remplissage de l'humidificateur d'air ou de placement dans l'humidificateur d'air d'autres milieux liquides et solides, le fabricant n'assume pas la responsabilité de sa sécurité opérationnelle.
- Ne jamais remplir l'humidificateur d'eau par l'intermédiaire du pulvérisateur.
- Afin d'éviter la formation de la rouille blanche, utiliser de l'eau avec la dureté inférieure à 5,4 mEq/l.
- Nous recommandons d'utiliser de l'eau purifiée ou distillée.
- Ne pas verser de l'eau chaude/froide dans le réservoir d'eau (la température de l'eau doit être de 19°C à 30°C).
- Ne pas incliner et renverser l'humidificateur d'air pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'humidificateur d'air à proximité d'appareils de chauffage ou d'autres sources de chaleur.
- La distance minimum entre l'humidificateur d'air et le mur doit être au moins 10 cm et pas moins de 1 mètre du plafond.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas verser d'eau dans le réservoir l'humidificateur d'air étant connecté au réseau électrique.

ATTENTION!



Ne jamais apporter à ce produit des modifications relatives à sa structure. Le produit n'est plus soumis à la garantie lorsque Vous ou toute autre personne non-autorisée effectuez des adaptations/modifications dans la structure de l'humidificateur, ainsi qu'en cas de non-respect des exigences relatives à l'utilisation et l'entretien décrits dans ce manuel.

EXPLOITATION DE L'APPAREIL

1. Inspectez l'appareil et vérifiez s'il n'y a pas de dommages. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé.

ATTENTION!

- si l'humidificateur a été soumis à des températures négatives, nous recommandons de le garder pendant 30 minutes à la température ambiante avant sa première utilisation.
 - utilisez l'humidificateur à une température de l'intérieur du logement de +5° à + 40 °C et à un taux d'humidité relative inférieur à 80%.
2. Retirez le réservoir d'eau du boîtier de l'appareil.
 3. Tournez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle en le tournant dans le sens anti-horaire. Remplissez le réservoir avec la quantité d'eau nécessaire et revissez le couvercle en le tournant dans le sens horaire.
 4. Placez le réservoir rempli sur le boîtier de l'appareil.
 5. Placez l'appareil sur une surface plane et propre.
 6. Branchez la prise de secteur à un réseau électrique.
 7. Mettez l'humidificateur en appuyant sur «Power». Voyant bleu s'allume. Réglez l'intensité du jet d'eau, en appuyant sur «Power» à plusieurs reprises (Fig. 3).
 8. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur «Power» de nouveau. Voyant s'éteint. Débranchez l'appareil.

ATTENTION!



Afin d'éviter tout dommage, ne pas faire fonctionner l'humidificateur d'air qui ne contient pas d'eau.

ATTENTION!



Lors du remplissage de l'humidificateur d'eau, tenez-le avec deux mains.

ATTENTION!



Lorsque l'humidificateur est en marche, veuillez ne toucher aucune de ses pièces contenant de l'eau.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION!



Avant d'effectuer toute opération d'entretien de cette appareil, il faut s'assurer que l'humidificateur d'air soit éteint et débranché de l'alimentation électrique. Que tous ses éléments soient refroidis.

- Il est interdit d'utiliser des matériaux abrasifs et pulvérolents, ainsi que des dissolvants forts pour le nettoyage de l'humidificateur d'air.
- Il est interdit d'immerger l'humidificateur d'air dans l'eau, afin d'éviter tout risque d'électrocution et la défaillance du produit.
- Il est recommandé d'enlever régulièrement le calcaire dans l'humidificateur d'air.
- Pour maintenir l'aspect extérieur de l'humidificateur, essuyez-le avec un chiffon doux imbibé d'eau tiède.
- Avant de faire fonctionner l'appareil, assurez-vous que l'humidificateur d'air et toutes ses pièces soient secs.

RECYCLAGE

Lors du recyclage de l'équipement usagé, prendre toutes les mesures pour ne pas nuire à l'environnement. En particulier, il n'est pas recommandé d'incinérer l'emballage et des pièces du produit parce que les colorants utilisés dans la fabrication du produit et de l'emballage émettent, lors de l'incinération, des substances toxiques qui peuvent nuire à l'environnement ou à la santé des humains et des animaux.

La durée de vie du produit est 5 ans.

La société de production attire l'attention des acheteurs sur le fait qu'en cas de l'exploitation de ce produit à des fins personnels et avec le respect aux règles d'exploitation décrites dans ce manuel d'utilisation, la durée de vie du produit peut dépasser sensiblement celle spécifiée dans ce manuel.

La société de production se réserve le droit d'apporter des modifications dans la structure et l'équipement du produit sans nuire à sa performance.

ATTENTION!



A utiliser avec prudence dans les chambres d'enfants et en cas des réactions allergiques.

ATTENTION!



Si vous utilisez des médicaments, consultez votre médecin.

HUMIDIFICADOR**ESTIMADO CLIENTE!**

Felicitaciones por la compra de BORT producto, que tiene un diseño progresivo y de alta calidad. Esperamos que nuestros productos ser su compañero durante muchos años.

Para el uso eficiente y seguro del producto, por favor, lea este manual y guárdelo para futuras consultas.

ESPECIFICACIONES 1**INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO 2 3**

- 1 ranuras de salida de vapor
- 2 Tanque de agua
- 3 Entidad central
- 4 Botón de ajuste Mist
- 5 de la válvula del tanque de agua
- 6 abertura de admisión de agua
- 7 Red/luz de energía verde

ATENCIÓN: Todas las imágenes esquemáticas pueden diferir del producto real

COMPLETE SET

Juego completo estándar del producto incluye:

humidificador
Manual del usuario

Debido a la constante mejora de las características técnicas de los modelos, nos reservamos el derecho de realizar cambios en la construcción y/o conjunto completo de productos.

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN

ADVERTENCIA! Cuando use aparatos eléctricos, tome siempre las siguientes precauciones. Leer y recordar las instrucciones antes de empezar a utilizar un humidificador.

- Asegúrese de que la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje impreso en el producto. Voltaje incorrecto puede provocar el mal funcionamiento del humidificador.
- cable de alimentación y un enchufe dañado, deben ser sustituidos por piezas idénticas y sólo por un técnico de servicio especializado.
- No sumerja o comuníquese con el humidificador y el cable de alimentación en agua u otro líquido. No encienda o apague el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Si el líquido derramado en el humidificador, retire inmediatamente el cable de alimentación de la toma.
- Apague el humidificador al llenar o vaciar el agua del tanque.

- En el caso de un humidificador caído o dañado o el cable de alimentación, no utilice la unidad sin tener que comprobar por un técnico capacitado, como un daño peligroso puede no ser visible, pero puede poner en peligro su seguridad.
- Compruebe el humidificador y el cable de alimentación está dañado. En caso de daño, no utilice el humidificador.
- No intente reparar su humidificador por ti mismo. Póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
- Si no utiliza el humidificador o desea limpiar, o encuentra algún problema, desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del enchufe y no del cable.
- El humidificador debe estar en una superficie estable y horizontal. Para mayor seguridad, si la superficie es de madera o de otro material que no está impermeabilizado acolchado extra se aconseja.
- No deje un humidificador en funcionamiento sin vigilancia. Manténgalo alejado del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable de cable no está colgando hacia abajo. Si se utiliza un humidificador por los niños que mantener bajo control los adultos. No permita que los niños jueguen con todo tipo de aparatos eléctricos, como un humidificador para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- El cable de alimentación del humidificador no debe ser expuesto a superficies calientes o cortantes, luz solar directa y el calor. No utilice el humidificador fuera de las viviendas.
- humidificador está destinado sólo para aumentar la humedad. Debe ser llenado sólo con agua fresca. Si otra agua luego fresco o aditivos se añaden en el tanque y luego fabricante no tendrá responsabilidad por la seguridad de su funcionamiento.
- No llene el humidificador a través del distribuidor.
- Para evitar la capa blanca, debe utilizar el agua con dureza inferior a 5,4 mEq/l.
- El uso de agua purificada o destilada recomienda.
- No llene con agua caliente o fría en el depósito de agua (temperatura del agua debe estar en el rango de 19 a 30 °C).
- No incline o gire humidificador durante la operación.
- No use un humidificador en las proximidades de calefactores y otras fuentes de calor.
- La distancia mínima desde el humidificador a la pared debe ser de al menos 10 cm y no inferior a 1 metro hasta el techo.
- Para evitar descargas eléctricas, no agregar agua en el tanque, mientras que el humidificador está enchufado

ADVERTENCIA!

No moderar o hacer cambios en la construcción de la unidad. No reparar la unidad por sí mismo o por personal no autorizado, así como el incumplimiento de los requisitos para el uso y mantenimiento, tal como se describe en este manual. Todo lo anterior se anulará la garantía de este producto.

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

1. Compruebe la unidad de los daños. Si está dañado, no utilice el aparato.

ADVERTENCIA!

- si el humidificador está sujeta a temperaturas negativas, antes de su uso se recomienda para mantener a temperatura ambiente durante 30 minutos.
- Use un humidificador en una temperatura interior de 5 a 40 °C, con una humedad relativa inferior al 80%.

2. Retire el depósito de agua de la vivienda.

3. Gire el tanque y desenroscar el tapón girándolo hacia la izquierda. Llene el recipiente con agua y atornille la tapa en sentido horario.

4. Coloque el depósito llenado en la carcasa.

5. Instale la unidad en una superficie plana y limpia.

6. Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.

7. Encienda el humidificador pulsando «POWER». La luz se enciende de color azul. Ajuste la intensidad del chorro de agua, al pulsar "Power" varias veces (Fig. 3).

8. Para apagar el dispositivo, pulse "Power" de nuevo. La luz indicadora se apaga. Desenchufe el aparato.

ADVERTENCIA!



Para evitar daños en el humidificador no funcionan sin agua.

ADVERTENCIA!



Mientras llena el humidificador con agua, sujete con ambas manos.

ADVERTENCIA!



Mientras que el humidificador está funcionando, por favor, no toque las piezas que contienen agua.

LIMPIEZA Y CUIDADO

ADVERTENCIA!



Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en la unidad, asegúrese de que el humidificador está apagado, desenchufado y esperar hasta que todas las piezas se enfríen.

- Para limpiar el humidificador no utilice abrasivos ni solventes fuertes.
- Para evitar descargas eléctricas o unidad de distribución, no sumerja el humidificador en agua.
- Se recomienda quitar y limpiar la acumulación de calcio regularmente el humidificador.
- Con el fin de mantener la apariencia de un humidificador, límpielo con un paño suave humedecido en agua tibia.
- Antes de comenzar, asegúrese de que el humidificador y todas las piezas estén secas.

ELIMINACIÓN

Cuando se deshaga de cualquier parte de su equipo de tomar medidas adicionales para evitar daños al medio ambiente. No se recomienda para quemar cualquier parte de la unidad o paquete del producto. Burning nada de eso emite sustancias peligrosas que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente, la salud humana y de los animales.

La vida del producto es de 2 años.

Mediante el uso de este producto en las áreas recomendadas y mantener de manera regular como se indica en este manual, siguiendo todas las normas de seguridad de la vida de la unidad puede extenderse mucho más que fabrica tiempo recomendado.

Fabricación reserva el derecho a realizar cambios en la construcción o el conjunto completo de los productos sin deteriorar el rendimiento del producto.

ADVERTENCIA!



Utilizar con precaución en las habitaciones de los niños y si alguien tiene reacciones alérgicas.

ADVERTENCIA!



Cuando usted usa medicamentos, debe consultar a su médico.

HUMIDIFIER

CARO CLIENTE!

Parabéns pela compra de BORT produto, que tem um design progressivo e de alta qualidade. Esperamos que os nossos produtos será seu companheiro por muitos anos.

Para o uso eficiente e seguro do produto, por favor, leia este manual e guarde-o para referência futura.

ESPECIFICAÇÕES 1

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO 2 3

Um vapor ranhuras de saída

2 tanque de água

3 Corpo Central

4 botão de ajuste de névoa

5 válvula do tanque de água

6, a abertura de admissão de água

7 Vermelho/luz de energia verde

ATENÇÃO: Todas as imagens esquemáticas podem ser diferentes do produto real

CONJUNTO COMPLETO

Padrão conjunto completo do produto inclui:

umidificador

Manual do proprietário

Devido à constante melhoria das características técnicas dos modelos, nos reservamos o direito de fazer alterações em construção e/ou conjunto completo de produtos.

SEGURANÇA E PROTEÇÃO

ATENÇÃO! Ao utilizar aparelhos eléctricos, tome sempre as seguintes precauções. Leia e lembre-se as instruções antes de começar a usar um umidificador.

- Certifique-se de que a fonte de alimentação corresponde à tensão impressa no produto. Tensão incorreta pode causar mau funcionamento do umidificador.
- cabo de alimentação danificado e uma ficha, deve ser substituído por partes idênticas e apenas por técnico de serviço dedicado.
- Não mergulhe ou contacte o umidificador eo cabo de alimentação na água ou outro líquido. Não ligue ou desligue o aparelho com as mãos molhadas ou úmidas.
- Se qualquer líquido derramado sobre o umidificador, retire imediatamente o cabo de alimentação da tomada.
- Desligue o umidificador quando encher ou esvaziar a água do tanque.

- No caso de um umidificador derrubado ou danificado ou o cabo de alimentação, não utilize o aparelho sem ter verificado por um técnico treinado, como alguns danos perigosos podem não ser visíveis, mas pode ameaçar a sua segurança.
- Verifique se o umidificador eo cabo de alimentação está danificado. Em caso de danos, não use o umidificador.
- Não repare o umidificador por si mesmo. Contacte o centro de assistência mais próximo.
- Se você não usar o umidificador ou você quer limpá-lo, ou encontrado algum problema, desligue o aparelho da tomada puxando -o pela ficha e não pelo cabo.
- O umidificador deve estar sobre uma superfície estável e horizontal. Para obter segurança adicional, se a superfície é de madeira, ou outro material que não é impermeabilizada preenchimento extra é aconselhada.
- Não deixe um umidificador execução autônoma. Mantenha-o longe do alcance das crianças. Verifique se o cabo do cabo não está pendurado para baixo. Ao usar um umidificador por crianças mantê-los sob supervisão adultos. Não permita que as crianças brinquem com qualquer tipo de aparelhos eléctricos, incluindo um umidificador para evitar o risco de choque elétrico.
- O cabo de alimentação do umidificador de alimentação não deve ser exposto a superfícies quentes ou cortantes, luz solar direta e calor. Não use o umidificador fora das salas de estar.
- umidificador é destinado apenas para aumentar a umidade. Deve ser preenchido apenas com água fresca. Se outra água, em seguida, fresca ou aditivos são adicionados no tanque então fabricante não irá assumir responsabilidades para a segurança de sua operação.
- Não encha o umidificador através do distribuidor.
- Para evitar o revestimento branco, você deve usar a água com dureza inferior a 5,4 mEq/l.
- Uso de água purificada ou destilada recomendada.
- Não encher com água quente ou fria no reservatório de água (temperatura da água deve estar no intervalo de 19-30 °C).
- Não incline ou vire umidificador durante a operação.
- Não use um umidificador nas proximidades de aquecedores e outras fontes de calor.
- A distância mínima do umidificador para a parede deve ser de pelo menos 10 cm, e não menos de um metro para o teto.
- Para evitar choque elétrico, não adicione água no tanque enquanto o umidificador é plugado polegadas

ATENÇÃO!



Não temperar ou fazer qualquer alteração na construção da unidade. Não repare a unidade por si mesmo ou por pessoas não autorizadas, bem como de não-conformidade com os requisitos para o uso e manutenção, conforme descrito neste manual. Qualquer um dos acima irá encerrar a garantia deste produto.

SERVIÇO E MANUTENÇÃO

1. Verifique se a unidade de danos. Se estiver danificado, não utilize o aparelho.

ATENÇÃO!

- se o humidificador foi sujeito a temperaturas negativas, antes da utilização é recomendada para manter a temperatura ambiente durante 30 minutos.
- Use um umidificador a uma temperatura interior de 5-40 °C, com umidade relativa do ar inferior a 80%.

2. Remover o tanque de água a partir do alojamento.
3. Gire o tanque e desenroscar a tampa girando-o para a esquerda. Encha o recipiente com água e aperte a tampa, girando no sentido horário.
4. Colocar o reservatório cheio para dentro do alojamento.
5. Instale o aparelho sobre uma superfície plana e limpa.
6. Conecte o cabo de alimentação à tomada de parede.
7. Ligue o umidificador pressionando «POWER». Luz brilha em azul. Definir a intensidade do spray de água, pressionando «POWER» várias vezes (Fig. 3).
8. Para desligar dispositivo, pressione «POWER» novamente. A luz indicadora apaga-se. Desligue o aparelho.

ATENÇÃO!



Para evitar danos ao humidificador não operam sem água.

ATENÇÃO!



Ao preencher o umidificador com água, segure-o com as duas mãos.

ATENÇÃO!



Enquanto o umidificador está funcionando, por favor, não toque em nenhuma parte que contém água.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

ATENÇÃO!



Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção na unidade, certifique-se o umidificador é desligado, desconectado e esperar até que todas as partes esfriar.

- Para limpar o umidificador não use produtos abrasivos ou solventes fortes.
- Para evitar um choque eléctrico ou avaria da unidade não mergulhe o umidificador na água.
- Recomenda É de remover e limpar cálcio construir regularmente a partir do umidificador.
- Para manter a aparência de um umidificador, limpe-o com um pano macio embebido em água morna.
- Antes de começar, certifique-se de que o umidificador e todas as peças estão secas.

ELIMINAÇÃO

Ao desfazer-se de qualquer parte de seu equipamento de tomar medidas adicionais para evitar danos ambientais. Não é recomendado para queimar todas as partes da unidade ou na embalagem do produto. A queima de nada irá emitir substâncias perigosas que podem ser prejudiciais ao meio ambiente, à saúde humana e de animais.

Vida do produto é de 2 anos.

Ao utilizar este produto, nas áreas recomendadas e mantê-la regularmente conforme indicado neste manual, seguindo todas as regras de segurança a vida útil da unidade pode ser prorrogado muito mais do que fabrica tempo recomendado.

Fabricação reserva-se o direito de fazer quaisquer alterações à construção ou conjunto completo do produto sem deteriorar o desempenho do produto.

ATENÇÃO!



Use com cuidado em quartos de crianças e se alguém tem reações alérgicas.

ATENÇÃO!



Quando você usa o medicamento, deve consultar o seu médico.

UMIDIFICATORE**GENTILE CLIENTE!**

Congratulazioni per l'acquisto di Bort prodotto, che ha un design progressivo e di alta qualità. Speriamo che i nostri prodotti saranno il vostro compagno per molti anni.

Per l'uso efficiente e sicuro del prodotto, si prega di leggere il presente manuale e conservarlo per riferimento futuro.

CARATTERISTICHE TECNICHE 1**ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE 2 3**

- 1 slot di uscita vapore
- 2 Serbatoio d'acqua
- 3 Autorità centrale
- 4 Pulsante di regolazione Mist
- 5 valvola del serbatoio dell'acqua
- 6 apertura Acqua - assunzione
- 7 Rosso/spia di alimentazione verde

ATTENZIONE: Tutte le immagini schematiche possono differire dal prodotto reale

SET COMPLETO

Standard serie completa del prodotto comprende:

- umidificatore
- Manuale del proprietario

A causa del costante miglioramento delle caratteristiche tecniche dei modelli, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche di costruzione e/o il set completo di prodotti.

SICUREZZA E SICUREZZA

ATTENZIONE! Quando si usano apparecchi elettrici, sempre prendere le seguenti precauzioni. Leggere e ricordare le istruzioni prima di iniziare ad utilizzare un umidificatore.

- Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione stampata sul prodotto. Tensione non adeguata può causare malfunzionamenti all'umidificatore.
- cavo di alimentazione danneggiato e una spina, devono essere sostituite con parti identiche e solo dal tecnico di assistenza dedicato.
- Non immergere o contattare l'umidificatore e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Non accendere o spegnere l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Se il liquido versato sul umidificatore, rimuovere immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa.
- Spegnere l'umidificatore durante il riempimento o lo svuotamento dell'acqua dal serbatoio.
- In caso di un umidificatore caduto o è danneggiato o il cavo di alimentazione, non utilizzare l'apparecchio senza averlo controllato da tecnico specializzato, come alcuni danni pericoloso non può essere visibile, ma può minacciare la vostra sicurezza.
- Controllare l'umidificatore e il cavo di alimentazione non sia danneggiato. In caso di danni, non utilizzare l'umidificatore.
- Non riparare il vostro umidificatore da soli. Contattare il centro di assistenza più vicino.
- Se non si utilizza l'umidificatore o che si desidera pulire, o trovato problemi, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente tirando dalla spina e non per il cavo.
- L'umidificatore deve trovarsi su una superficie stabile e orizzontale. Per ulteriore sicurezza, se la superficie è di legno o altro materiale che non viene impermeabilizzata imbottitura supplementare è consigliato.
- Non lasciare un umidificatore in esecuzione automatica. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il cavo del cavo non è appeso. Quando si utilizza un umidificatore per bambini tenerli sotto controllo gli adulti. Non permettere ai bambini di giocare con tutti i tipi di elettrodomestici, tra cui un umidificatore per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Il cavo di alimentazione dell'umidificatore non deve essere esposto a superfici calde o taglienti, luce solare diretta e calore. Non utilizzare l'umidificatore fuori dei locali di abitazione.
- umidificatore è destinato solo ad aumentare l'umidità. Dovrebbe essere riempito solo con acqua fresca. Se poi altra acqua dolce o additivi vengono aggiunti nel serbatoio poi costruttore non avrà responsabilità per la sicurezza del suo funzionamento.
- Non riempire l'umidificatore dal distributore.
- Per evitare il rivestimento bianco, è necessario utilizzare l'acqua con durezza inferiore a 5,4 mEq/l.
- Utilizzo di acqua purificata o distillata raccomandato.
- Non riempire con acqua calda o fredda nel serbatoio dell'acqua (temperatura dell'acqua deve essere compresa tra 19-30 °C).
- Non inclinare o girare umidificatore durante il funzionamento.
- Non utilizzare un umidificatore nei pressi di caloriferi o altre fonti di calore.
- La distanza minima dal umidificatore alla parete deve essere di almeno 10 cm, e non meno di 1 metro al soffitto.
- Per evitare scosse elettriche, non aggiungere acqua nel serbatoio, mentre l'umidificatore è collegato poll

ATTENZIONE!



Non temperare o apportare modifiche alla costruzione dell'unità. Non riparare l'unità da soli o da personale non autorizzato, così come non conformità ai requisiti per l'uso e la manutenzione, come descritto in questo manuale. Una di queste si invalida la garanzia del prodotto.

ASSISTENZA E MANUTENZIONE

1. Verificare l'assenza di danni. Se danneggiato, non utilizzare l'apparecchio.

ATTENZIONE!

- se l'umidificatore è stato oggetto di temperature negative, prima di uso è raccomandato per mantenere a temperatura ambiente per 30 minuti.
- Utilizzare un umidificatore ad una temperatura interna da +5 a +40 °C, con umidità relativa inferiore al 80 %.

2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua dalla custodia.
 3. Girare il serbatoio e svitare il tappo ruotandolo in senso antiorario. Riempire il contenitore con acqua e riavvitare il coperchio ruotandolo in senso orario.
 4. Posizionare il serbatoio riempito nell'alloggiamento.
 5. Installare l'unità su una superficie piana e pulita.
 6. Collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.
 7. Accendere l'umidificatore premendo il tasto «Power».
- La spia blu. Impostare l'intensità del getto d'acqua, premendo il tasto «POWER» più volte (Fig. 3).
8. Per spegnere il dispositivo, premere il tasto «Power» di nuovo. Spia si spegne. Staccare la spina.

ATTENZIONE!



Per evitare di danneggiare l'umidificatore non funziona senza acqua.

ATTENZIONE!



Mentre riempiendo l'umidificatore con acqua, tenerlo con entrambe le mani.

ATTENZIONE!



Mentre l'umidificatore è in funzione, si prega di non toccare le parti che contengono acqua.

PULIZIA E CURA

ATTENZIONE!



Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sul gruppo, assicurarsi che l'umidificatore sia spento, scollegato e aspettare che tutte le parti si raffreddano.

- Per pulire l'umidificatore non utilizzare polveri abrasive o solventi forti.
- Per evitare scosse elettriche o guasti all'unità Non immergere l'umidificatore in acqua.
- Si consiglia di rimuovere e pulire calcio costruire regolarmente l'umidificatore.
- Al fine di mantenere l'aspetto di un umidificatore, pulirlo con un panno morbido imbevuto di acqua calda.
- Prima di iniziare, assicurarsi che l'umidificatore e tutte le parti sono a secco.

SMALTIMENTO

Per lo smaltimento di qualsiasi parte del tuo equipaggiamento adottare misure supplementari per prevenire danni ambientali. Non si consiglia di bruciare qualsiasi componente della centralina o confezione del prodotto. Bruciare qualsiasi emetterà sostanze pericolose che possono essere dannosi per l'ambiente, la salute umana e degli animali.

La vita del prodotto è di 2 anni.

Utilizzando questo prodotto nelle zone consigliate e mantenere regolarmente come indicato indicato in questo manuale, seguendo tutte le norme di sicurezza della durata dell'unità può essere esteso molto di più che produce il tempo consigliato.

Fabbricazione riserva il diritto di apportare modifiche alla costruzione o set completo del prodotto senza deteriorare le prestazioni del prodotto.

ATTENZIONE!



Usare con cautela nelle stanze dei bambini e se qualcuno ha reazioni allergiche.

ATTENZIONE!



Quando si utilizza la medicina, si deve consultare il medico.

BEVOCHTIGER**GEACHTE KLANT!**

Gefeliciteerd met de aankoop van BORT product, dat progressief design en een hoge kwaliteit heeft. We hopen dat onze producten uw metgezel zal zijn voor vele jaren.

Voor het efficiënt en veilig gebruik van het product, moet u deze gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIES 1**ONDERHOUDSVOORSCHRIFTEN 2 3**

- 1 Vapor dampuitgangroosters
- 2 Water tank
- 3 Centraal orgaan
- 4 Mist knop aanpassing
- 5 Water tankklep
- 6 Water - inname opening
- 7 Rood/Groen lampje

LET OP: Alle schema 's kunnen afwijken van het eigenlijke product

COMPLETE SET

Standaard complete set van het product omvat:

luchtbevochtiger
De handleiding

Vanwege de voortdurende verbetering van de technische kenmerken van de modellen, behouden wij ons het recht voor om wijzigingen in de bouw en/of de volledige set van het product te maken.

VEILIGHEID EN BEVEILIGING

WAARSCHUWING! Bij het gebruik van elektrische apparaten, altijd de volgende voorzorgsmaatregelen nemen. Lezen en te onthouden instructies voordat u begint met het gebruik van een luchtbevochtiger.

- Zorg ervoor dat de stroomtoevoer overeenkomt met het voltage dat op het product. Onjuiste spanning kan leiden tot storingen aan de luchtbevochtiger.
- Beschadigde snoer en een stekker, moet worden vervangen door identieke onderdelen en alleen door toegewezen service monteur.
- Dompel of contact opnemen met de luchtbevochtiger en het netsnoer in water of een andere vloeistof. Niet inschakelen of uitschakelen het apparaat niet met natte of vochtige handen.
- Als er vloeistof gemorst op de luchtbevochtiger, verwijder onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Schakel de luchtbevochtiger bij het vullen of legen van het water uit de tank.

- In geval van een gevallen of beschadigd luchtbevochtiger of het netsnoer, mag het apparaat niet gebruiken zonder dat het gecontroleerd door getrainde technicus, zoals sommige gevaarlijke schade niet zichtbaar zijn, maar kan uw veiligheid bedreigen.
- Controleer de bevochtiger en het netsnoer op beschadigingen. In geval van schade, geen gebruik van de luchtbevochtiger.
- Laat uw luchtbevochtiger niet zelf te repareren. Contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum.
- Als u geen gebruik maken van de luchtbevochtiger of u wilt schoonmaken, of vond geen problemen, moet het netsnoer uit het stopcontact door het uit de stekker te trekken en niet aan het snoer.
- De luchtbevochtiger moet op een stabiel en horizontaal oppervlak. Voor extra veiligheid, als het oppervlak hout of ander materiaal dat niet is waterdicht extra vulling wordt geadviseerd.
- Laat een lopende luchtbevochtiger zonder toezicht. Houd het buiten het bereik van kinderen houden. Zorg ervoor dat de kabel snoer is niet opknoping omlaag. Bij gebruik van een luchtbevochtiger door kinderen houden ze onder volwassenen toezicht. Sta niet toe dat kinderen om te spelen met elke vorm van elektrische apparaten, waaronder een luchtbevochtiger om het risico van elektrische schokken te voorkomen.
- Het netsnoer van de bevochtiger mag niet worden blootgesteld aan hete of scherpe oppervlakken, direct zonlicht en warmte. Gebruik de luchtbevochtiger niet gebruiken buiten het woongedeelte.
- luchtbevochtiger is uitsluitend bedoeld om de luchtvochtigheid te verhogen. Moet worden gevuld met alleen vers water. Als er andere dan zoet water of additieven zijn toegevoegd in de tank dan fabrikant zal niet verantwoordelijkheid nemen voor de veiligheid van de werking ervan.
- Gebruik de luchtbevochtiger niet vullen via de dispenser.
- Om witte coating te voorkomen, moet u het gebruik van water met hardheid van minder dan 5,4 mEq/l.
- Het gebruik van gezuiverd of gedestilleerd water aanbevolen.
- Niet vullen met warm of koud water in het waterreservoir (temperatuur van het water moet worden in het bereik 19-30 °C).
- Kantel of draai luchtbevochtiger tijdens de werking.
- Gebruik een luchtbevochtiger in de buurt van de verwarming of andere warmtebronnen niet gebruiken.
- De minimale afstand tussen de bevochtiger aan de wand moet minstens 10 cm en niet minder dan 1 meter aan het plafond.
- Om elektrische schokken te voorkomen, geen water toe te voegen in de tank, terwijl de luchtbevochtiger is aangesloten in

WAARSCHUWING!

Niet temperen of wijzigingen doorvoert aan de opbouw van de unit. Stel het apparaat niet zelf te repareren of door onbevoegd personeel, evenals niet - naleving van de voorschriften voor het gebruik en onderhoud, zoals beschreven in deze handleiding. Elk van de bovenstaande zal de garantie van dit product te beëindigen.

SERVICE EN ONDERHOUD

1. Controleer het apparaat op beschadigingen. Als deze beschadigd, het apparaat niet gebruiken.

WAARSCHUWING!

- wanneer de luchtbevochtiger is met negatieve temperaturen voor gebruik aanbevolen bij kamertemperatuur te houden voor 30 minuten.
- Gebruik een luchtbevochtiger bij een binnen temperatuur van 5-40 °C, met een relatieve vochtigheid van minder dan 80 %.

2. Verwijder het waterreservoir uit de behuizing.

3. Draai de tank en draai de dop door deze linksom te draaien. Vul de bak met water en schroef het deksel door het rechtsom te draaien.

4. Plaats de gevulde tank in de behuizing.

5. Installeer het apparaat op een vlakke, schone ondergrond.

6. Sluit het netsnoer aan op het stopcontact.

7. Zet de luchtbevochtiger door op «POWER». Brandt blauw. Stel de intensiteit van de waternevel, persen «POWER» meerdere malen (afb. 3).

8. Voor het apparaat uit te schakelen, drukt u op «POWER» weer. Dooft. Stekker uit het stopcontact.

WAARSCHUWING!



Om schade aan de luchtbevochtiger te vermijden niet werken zonder water.

WAARSCHUWING!



Tijdens het vullen van de luchtbevochtiger met water, houd het met beide handen.

WAARSCHUWING!



Terwijl de luchtbevochtiger werkt, neem dan geen onderdelen die water bevatten raken.

REINIGING EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING!



Vóór alle onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat, zorg ervoor dat de luchtbevochtiger is uitgeschakeld, unplugged en wacht tot alle onderdelen af te koelen.

- Om de bevochtiger te reinigen gebruik geen schuurmiddelen of sterke oplosmiddelen.
- Om een elektrische schok of het defect toestel te vermijden niet de luchtbevochtiger in water onder te dompelen.
- Het wordt aanbevolen te verwijderen en schoon calcium opbouwen regelmatig uit de luchtbevochtiger.
- Om het uiterlijk van een luchtbevochtiger te behouden, maak hem schoon met een zachte doek gedrenkt in warm water.
- Voordat u begint, zorg ervoor dat de luchtbevochtiger en alle onderdelen droog zijn.

VERWIJDEREN

Bij het weggooien van elk onderdeel van uw apparaat extra maatregelen om milieuschade te voorkomen. Het wordt niet aanbevolen om alle onderdelen van het apparaat of product -pakket te branden. Brandende niets van zich gevaarlijke stoffen die schadelijk zijn voor het milieu, de volksgezondheid en dieren kunnen uitzenden.

Levensduur van het product is 2 jaar.

Door het gebruik van dit product in de aanbevolen gebieden en de instandhouding ervan regelmatig zoals aangegeven in deze handleiding, door het volgen van alle regels van de veiligheid van de levensduur van het apparaat kan veel meer dan produceert aanbevolen tijd worden verlengd.

Vervaardiging behoudt zich het recht voor om eventuele wijzigingen in de bouw of complete set van het product te maken zonder dat de prestaties van het product.

WAARSCHUWING!



Gebruik met voorzichtigheid in kinderkamers en als iemand heeft allergische reacties.

WAARSCHUWING!



Als u medicijnen gebruikt, moet u uw arts raadplegen.

FUGTER

KÆRE KUNDE!

Tillykke med købet af BORT produkt, som har progressivt design og høj kvalitet. Vi håber, at vores produkter vil være din følgesvend i mange år.

For en effektiv og sikker brug af produktet, bedes du læse denne vejledning, og gem den til senere brug.

SPECIFIKATIONER 1

VEDLIGEHOLDELSERVEJLEDNING 2 3

- 1 dampudgang slots
- 2 Vandtank
- 3 Central enhed
- 4 Mist justering knap
- 5 Vandtank ventil
- 6 Vand - indtag åbning
- 7 Rød/Grøn strøm lys

OBS: Alle skematiske billeder kan afvige fra det faktiske produkt

KOMPLET SÆT

Standard komplet sæt af produktet indeholder:

luffugter
Ejerens manual

På grund af den konstante forbedring af de tekniske karakteristika for modellerne, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i konstruktion og/eller komplet sæt af produktet.

SIKKERHED

ADVARSEL! Når du bruger elektriske apparater, altid tage følgende forholdsregler. Læs og husk instruktioner, før du begynder at bruge en luffugter.

- Sørg for, at strømforsyningen svarer til spændingen angivet på produktet. Forkert spænding kan forårsage funktionsfejl til befugteren.
- beskadiget ledning og et stik, skal udskiftes med identiske dele og kun ved dedikeret service tekniker.
- Må ikke nedsænkes eller kontakte befugteren og strømkabel i vand eller anden væske. Må ikke tænde eller slukke for apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Hvis væske spildes på luffugter, straks fjerne ledningen ud af stikkontakten.
- Sluk for befugter når påfyldning eller tømning af vand fra tanken.
- I tilfælde af en tabt eller beskadiget luffugter eller strømledningen, skal du ikke bruge enheden uden at have det kontrolleret af uddannet tekniker, som nogle farlige skader ikke kan være synlige, men kan true din sikkerhed.

- Kontroller luffugter og strømkabel for skader. I tilfælde af skader, må du ikke bruge luffugter.
- Forsøg ikke at reparere din fugter selv. Kontakt det nærmeste servicecenter.
- Hvis du ikke bruger luffugter eller du ønsker at rense det, eller fundet nogen problemer, skal du fjerne enheden fra stikkontakten ved at trække det fra stikket og ikke i ledningen.
- Befugteren skal være på en stabil og vandret overflade. For ekstra sikkerhed, er, hvis overfladen er trå eller andet materiale, som ikke er vandtæt ekstra polstring tilrådes.
- Lad ikke en kørende luffugter uden opsyn. Hold den væk fra børns rækkevidde. Sørg for, at kablet ledningen ikke hænger ned. Når du bruger en luffugter af børn holde dem under voksne tilsyn. Lad ikke børn lege med nogen form for elektriske apparater, herunder en luffugter at undgå risiko for elektrisk stød.
- Netledningen af befugteren bør ikke udsættes for varme eller skarpe overflader, direkte sollys og varme. Brug ikke luffugter uden for beboelse.
- Befugteren er kun beregnet til at øge luffugtigheden. Skal fyldes med frisk vand. Hvis andre så frisk vand eller additiver tilsættes i tanken, så producenten ikke vil tage ansvaret for sikkerheden af dens drift.
- Fyld ikke befugteren gennem dispensereren.
- For at undgå hvid beægning, skal du bruge vand med hårdhed på mindre end 5,4 meq/l.
- Brug af rensed eller destilleret vand anbefales.
- Fyld ikke med varmt eller koldt vand i vandbeholderen (vandtemperaturen skal være i intervallet 19-30 °C).
- Undlad at vippe eller dreje Befugteren under drift.
- Brug ikke en luffugter i nærheden af varmeapparater og andre varmekilder.
- Den mindste afstand fra befugteren til væggen skal være mindst 10 cm og ikke mindre end 1 meter til loftet.
- For at undgå elektrisk stød, må ikke tilsættes vand i tanken, mens befugteren er sat i.

ADVARSEL!



Må ikke temperere eller foretage nogen ændringer i konstruktionen af enheden. Må ikke servicere enheden selv eller uautoriseret personale, samt manglende overholdelse af kravene til brug og vedligeholdelse, som beskrevet i denne manual. Enhver af ovenstående vil opsige garanti af dette produkt.

SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Kontrollér enheden for skader. Hvis den er beskadiget, skal du ikke bruge apparatet.

ADVARSEL!

- hvis befugteren var genstand for negative temperaturer, før brug anbefales til at holde ved stuetemperatur i 30 minutter.
- Brug en luftfugter ved et indendørs temperatur på 5-40 °C, med en relativ luftfugtighed under 80 %.

2. Tag vandbeholderen fra huset.

3. Vend tanken og skru hættten ved at dreje den mod uret. Fyld beholderen med vand, og skru låget ved at dreje den med uret.

4. Placer den fyldte beholder ind i huset.

5. Installer enheden på en flad, ren overflade.

6. Tilslut netledningen til stikkontakten i væggen.

7. Tænd befugteren ved at trykke på "POWER". Lyser blåt. Sæt intensiteten af vandsprøjt, trykke «POWER» flere gange (fig. 3).

8. For slukke enheden, skal du trykke på "POWER" igen. Kontrollampen går ud. Tag apparatet.

ADVARSEL!



For at undgå beskadigelse befugteren ikke opererer uden vand.

ADVARSEL!



Mens fylde luftfugter med vand, hold den med begge hænder.

ADVARSEL!



Mens befugteren arbejder, så tøv ikke røre nogen dele, der indeholder vand.

RENGØRING OG PLEJE

ADVARSEL!



Inden der udføres vedligeholdelsesarbejde på enheden, skal du sørge for luftfugteren slukkes, unplugged og vente til alle dele køle ned.

- Ved rengøring af befugteren bruger ikke skurepulver eller stærke opløsningsmidler.
- For at undgå elektrisk stød eller aggregathavari ikke nedsænkes luftfugter i vandet.
- Det anbefales at fjerne og rengøre calcium opbygge regelmæssigt fra luftfugter.
- For at opretholde udseendet af en fugter, skal den renses med en blød klud dyppet i varmt vand.
- Før du starter, skal du sørge for, at befugteren og alle dele er tørre.

BORTSKAFFELSE

Ved bortskaffelse af nogen del af dit udstyr tage ekstra foranstaltninger for at forhindre miljøskader. Det anbefales ikke at brænde nogen dele af enheden eller produkt pakke. Afbrænding noget af det vil udsende farlige stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og dyr. Life of produkt er 2 år.

Ved at bruge dette produkt i de anbefalede områder og vedligeholde det regelmæssigt som fastsat angivet i denne manual, ved at følge alle regler for sikkerhed i enhedens levetid kan forlænges meget mere end fremstiller anbefalede tid.

Fremstilling forbeholder sig ret til at foretage ændringer i konstruktion eller komplet sæt af produktet uden forværende udførelsen af produktet.

ADVARSEL!



Anvendes med forsigtighed i børns værelser, og hvis nogen har allergiske reaktioner.

ADVARSEL!



Når du bruger medicin, bør du konsultere din læge.

LUFTFUKTARE

BÄSTA KUND!

Gratulerar till köpet av BORT produkten, som har progressiv design och hög kvalitet. Vi hoppas att våra produkter kommer att vara din följeslagare under många år.

För effektiv och säker användning av produkten, läs igenom bruksanvisningen och spara den för framtida referens.

SPECIFIKATIONER 1

UNDERHÅLLSFÖRESKRIFTER 2 3

- 1 ängutlopp slots
- 2 Vattentank
- 3 Central enhet
- 4 Mist justeringsknapp
- 5 vattentank ventil
- 6 Vatten - intagsöppningen
- 7 Röd/Grön strömindikator

OBS: Alla schematiska bilderna kan skilja sig från den faktiska produkten

KOMPLETT UPSÄTTNING

Standard komplett uppsättning av produkten innehåller:

lufffuktare
Bruksanvisning

På grund av en ständig förbättring av de tekniska egenskaperna hos de modeller, förbehåller vi oss rätten att göra ändringar i konstruktion och/eller komplett uppsättning av produkten.

SÄKERHET OCH TRYGGHET

VARNING! Vid arbete med elektriska apparater, alltid vidta följande försiktighetsåtgärder. Läs och kom ihåg instruktionerna innan du börjar använda en lufffuktare.

- Se till att strömförsörjningen motsvarar den spänning som är tryckt på produkten. Felaktig spänning kan orsaka fel på lufffuktare.
- Skadad nätkabel och en plugg, måste ersättas med identiska delar och endast genom särskild service-tekniker.
- Doppa inte eller kontakta lufffuktare och nätsladden i vatten eller annan vätska. Slå inte på eller stänga av apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Om vätska spills på lufffuktare, ta genast ur nätsladden från vägguttaget.
- Stäng av lufffuktare vid påfyllning eller tömning av vattnet ur tanken.

- Vid en tappad eller skadad lufffuktare eller nätsladden, använd inte enheten utan att det kontrolleras av utbildad tekniker, som några farliga skador inte kan vara synliga men kan hota din säkerhet.
- Kontrollera lufffuktare och strömkabeln är skadad. I händelse av skada, ska du inte använda lufffuktare.
- Försök inte reparera din lufffuktare själv. Kontakta närmaste servicecenter.
- Om du inte använder lufffuktare eller om du vill rengöra det, eller hittat några problem, dra ut stickkontakten ur vägguttaget genom att dra den från kontakten och inte i sladden.
- Den lufffuktare måste vara på en stabil och horisontell yta. För ytterligare säkerhet är om ytan är trä eller annat material som inte är vattentåta extra stoppning rekommenderas.
- Lämna inte en kör lufffuktare obebakad. Håll den borta från räckhåll för barn. Se till att kabeln inte sladden hänger ner. När du använder en lufffuktare av barn hålla dem under vuxen handledning. Låt inte barn leka med någon typ av elektriska apparater, inklusive en lufffuktare för att undvika risk för elstötar.
- Nätsladden av befuktare bör inte utsättas för heta eller vassa ytor, direkt solljus och värme. Använd inte lufffuktaren utanför bostadsutrymmen.
- lufffuktare är endast avsedd för att öka luffuktigheten. Bör fyllas med färskt vatten. Om andra sedan färskvatten eller tillsatsmedel tillsätts i tanken då tillverkaren inte tar ansvar för säkerheten i sin verksamhet.
- Fyll inte lufffuktaren genom dispenser.
- För att undvika vit beläggning, måste du använda vatten med hårdhet mindre än 5,4 mekv/l..
- Användning av renat eller destillerat vatten rekommenderas.
- Fyll inte med varmt eller kallt vatten i vattentanken (vattentemperaturen bör vara i intervallet 19-30 °C).
- Luta eller vänd inte lufffuktare under drift.
- Använd inte en lufffuktare i närheten av värmeelement eller andra värmekällor.
- Minsta avstånd från lufffuktaren till väggen bör vara minst 10 cm, och inte mindre än 1 meter till taket.
- För att undvika elektriska stötar, inte vatten i tanken när lufffuktaren är inkopplad

VARNING!



Temperera inte eller gör några ändringar i konstruktionen av enheten. Gör tjänst inte värmepumpen själv eller av obehörig personal, liksom bristande överensstämmelse med kraven för användning och underhåll som beskrivs i denna handbok. Något av ovanstående kommer att avsluta garantin för denna produkt.

SERVICE OCH UNDERHÅLL

Ett. Kontrollera att enheten är skadad. Om den är skadad, använd inte apparaten.

VARNING!

- Om luftfuktare var föremål för negativa temperaturer, före användning rekommenderas för att hålla i rumstemperatur i 30 minuter.
- Använd en luftfuktare vid en inomhustemperatur på +5 till +40 °C, med relativ luftfuktighet mindre än 80 %.

2. Avlägsna vattenbehållaren från huset.

Tre. Vänd tanken och skruva av locket genom att vrida det moturs. Fyll behållaren med vatten och skruva på locket genom att vrida det medurs.

4. Placera den fyllda behållaren i huset.

Fem. Installera enheten på en plan, ren yta.

6. Anslut nätkabeln till vägguttaget.

7. Sätt på luftfuktaren genom att trycka på «POWER».

Lampan lyser blått. Ställ intensiteten av vattenspray, pressning «POWER» flera gånger (figur 3).

8. För stänga av enheten trycker «POWER» igen. Slocknar. Koppla ur apparaten.

VARNING!



För att undvika skador på luftfuktare fungerar inte utan vatten.

VARNING!



Medan fylla luftfuktare med vatten, håll den med båda händerna.

VARNING!



Medan luftfuktare fungerar, ska du inte vidröra delar som innehåller vatten.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

VARNING!



Innan något underhållsarbete på apparaten, se till att luftfuktaren är avstängd, unplugged och vänta tills alla delar svalna.

- För att rengöra luftfuktaren inte använda skurpulver eller starka lösningsmedel.
- För att undvika elektriska stötar eller aggregathaveri doppa inte luftfuktaren i vatten.
- Det rekommenderas att ta av och rengöra kalcium bygga upp regelbundet från luftfuktare.
- För att bibehålla utseendet av en luftfuktare, rengöra den med en mjuk trasa fuktad med varmt vatten.
- Innan du börjar, se till att luftfuktare och alla delar är torra.

BORTSKAFFANDE

Vid kassering av någon del av din utrustning vidta extra åtgärder för att förhindra miljöförstöring. Det rekommenderas inte att bränna några delar av enheten eller förpackningen. Bränna något av det kommer att släppa ut farliga ämnen som kan vara skadliga för miljön, människors hälsa och djur.

Life of produkt är 2 år.

Genom att använda denna produkt i de rekommenderade områdena och underhålla den regelbundet i enlighet anges i den här handboken, genom att följa alla regler för säkerheten livet av enheten kan förlängas betydligt mer än tillverkar rekommenderad tid.

Tillverkning förbehåller sig rätten att göra ändringar i konstruktion eller komplett uppsättning av produkten utan att försämra produktens prestanda.

VARNING!



Använd med försiktighet i barnens rum och om någon har allergiska reaktioner.

VARNING!



När du använder medicinen, bör du rådfråga din läkare.

LUFTFUUKTER

KJÆRE KUNDE!

Gratulerer med kjøpet av BORT produkt, som har progressiv design og høy kvalitet. Vi håper at våre produkter vil være din følgesvenn i mange år.

For effektiv og sikker bruk av produktet, bør du lese denne bruksanvisningen og lagre den for fremtidig referanse.

SPESIFIKASJONER 1

VEDLIKEHOLD 2 3

- 1 Vapor outlet -plasser
- 2 Vanntank
- 3 Central kroppen
- 4 Mist knapp for justering
- 5 Vanntank ventil
- 6 Vann - inntak åpning
- 7 Rød/Grønn kraft lys

OBS: Alle skjematisk bildene kan avvike fra det faktiske produktet

KOMPLETT SETT

Standard komplett sett av produktet inneholder:

luffukter
Bruksanvisningen

På grunn av konstant forbedring av de tekniske egenskapene til modellene, forbeholder vi oss retten til å foreta endringer i konstruksjon og/eller komplett sett av produktet.

MILJØ OG SIKKERHET

ADVARSEL! Når du bruker elektriske apparater, må du alltid ta følgende forholdsregler. Les og husk instruksjonene før du begynner å bruke en luffukter.

- Kontroller at strømforsyningen tilsvarer spenningen som er angitt på produktet. Feil spenning kan forårsake funksjonsfeil til luffukter.
- Skadet strømledning og en plugg, må erstattes med identiske deler og bare av dedikert service tekniker.
- Ikke senk eller ta kontakt med luffukter og strømledningen i vann eller annen væske. Ikke slå på eller slå av apparatet med våte eller fuktige hender.
- Hvis noen sølt væske på luffukter, umiddelbart fjern strømledningen fra stikkontakten.
- Slå av luffukter når du fyller opp eller tømme vann fra tanken.
- I tilfelle mistet eller skadet luffukter eller strømledningen, må du ikke bruke enheten uten å ha den undersøkt av tekniker, som noen farlig skade ikke kan være synlige, men kan true din sikkerhet.

- Sjekk luffukter og strømledningen er skadet. I tilfelle skade, må du ikke bruke luffukter.
- Ikke reparere luffukter selv. Kontakt nærmeste servicesenter.
- Hvis du ikke bruker luffukter eller du ønsker å rense den, eller funnet noen problemer, trekk ut støpselet fra stikkontakten ved å trekke den fra kontakten og ikke i ledningen.
- Den luffukter må være på et stabilt og vannrett underlag. For ekstra sikkerhet, er hvis overflaten er tre eller annet materiale som ikke er vannrett ekstra polstring anbefales.
- Ikke la en løpende luffukter uten tilsyn. Holde det borte fra barns rekkevidde. Kontroller at kabelen ledningen ikke henger ned. Når du bruker en luffukter av barn holde dem under voksne tilsyn. Ikke la barn leke med noen form for elektriske apparater, inkludert en luffukter for å unngå risiko for elektrisk støt.
- Strømledningen av luffukter bør ikke utsettes for varme eller skarpe overflater, direkte sollys og varme. Ikke bruk luffukter utenfor boligkvarteret.
- Luffukter er bare ment å øke luftfuktigheten. Skal fylles med friskt vann. Hvis andre da ferskvann eller tilsetningsstoffer er lagt i tanken da produsenten ikke vil ta ansvar for sikkerheten til sin drift.
- Ikke fyll luffukter gjennom dispenserer.
- For å unngå hvitt belegg, må du bruke vann med hardhet på mindre enn 5,4 mmol/l.
- Bruk av rensed eller destillert vann er anbefalt.
- Ikke fyll med varmt eller kaldt vann i vanntanken (Vanntemperaturen bør være mellom 19-30 °C).
- Ikke vipp eller slå luffukter under drift.
- Ikke bruk en luffukter i nærheten av varmeovner og andre varmekilder.
- Minste avstand fra luffukter til veggen bør være minst 10 cm, og ikke mindre enn 1 meter til taket.
- For å unngå elektrisk støt må du ikke legge vann i tanken mens luffukter er plugged i.

ADVARSEL!



Ikke temperament eller gjøre noen endringer i byggingen av enheten. Ikke utføre service på enheten selv eller av uautorisert personell, samt brudd på kravene til bruk og vedlikehold, som beskrevet i denne håndboken. Noen av de ovennevnte opphører garantien på dette produktet.

SERVICE OG VEDLIKEHOLD

En. Kontroller enheten for skader. Hvis skadet, ikke bruker apparatet.

ADVARSEL!

- hvis luftfukter ble utsatt for negative temperaturer, før bruk anbefales det å holde ved romtemperatur i 30 minutter.
- Bruk en luftfukter på en innendørs temperatur på 5-40 °C, med relativ fuktighet mindre enn 80 %.

2. Trekk ut vannbeholderen fra huset.
3. Snu tanken og skru korken ved å vri den mot klokken. Fyll beholderen med vann og skru på lokket ved å dreie den med klokken.
4. Legg den fylte beholderen inn i huset.
5. Installer enheten på en flat, ren overflate.
6. Koble strømledningen til stikkkontakten.
7. Slå på luftfukteren ved å trykke på «POWER». Lampen lyser blått. Sett intensiteten av vannspray, pressing «POWER» flere ganger (fig. 3).
8. For slå av enheten, trykker du «POWER» igjen. Indikatorlampen slukkes. Trekk ut støpselet.

ADVARSEL!



For å unngå skade på luftfukter opererer ikke uten vann.

ADVARSEL!



Mens fyller luftfukter med vann, holder den med begge hender.

ADVARSEL!



Mens luftfukter fungerer, må du ikke berøre noen deler som inneholder vann.

RENGJØRING OG STELL

ADVARSEL!



Før du utfører vedlikehold på enheten, må luftfukteren er slått av, koblet fra og vente til alle deler kjøle seg ned.

- For å rengjøre luftfukteren ikke bruke skurepulver eller sterke løsemidler.
- For å unngå elektrisk støt eller aggregathavari ikke dypp luftfukter i vann.
- Det anbefales å fjerne og rydde kalsium bygge opp jevnlig fra luftfukter.
- For å opprettholde inntrykket av en luftfukter, rengjør den med en myk klut dyppet i varmt vann.
- Før du starter, må du kontrollere at luftfukter og alle delene er tørre.

FJERNING

Når du kaster noen del av utstyret ta ekstra tiltak for å hindre miljøskader. Det anbefales ikke å brenne noen deler av enheten eller produktpakken. Brenne noe av det vil avgi farlige stoffer som kan være skadelige for miljøet, helse og dyr.

Produktets levetid er 2 år.

Ved å bruke dette produktet i de anbefalte områdene og vedlikeholde den regelmessig som satt angitt i denne håndboken, ved å følge alle reglene for sikkerhet på enhetens levetid kan forlenges mye mer enn produserer anbefalte tiden.

Produksjon forbeholder seg retten til å foreta endringer i konstruksjon eller komplett sett av produktet uten å forringe ytelsen til produktet.

ADVARSEL!



Brukes med forsiktighet i barnas rom, og hvis noen har allergiske reaksjoner.

ADVARSEL!



Når du bruker medisiner, bør du kontakte legen din.

ILMANKOSTUTIN**HYVÄ ASIAKAS!**

Onnittelut ja BORT tuote, joka on progressiivinen muotoilu ja korkea laatu. Toivomme, että tuotteemme on teidän kumppani monta vuotta. Tehokkaan ja turvallisen käytön kannalta, lue tämä käyttöohje ja säilytä se myöhemmää käyttöä varten.

TIEDOT 1**HUOLTO-OHJEET 2 3**

- 1 Vapor ulostuloaot
- 2 Vesisäiliö
- 3 Keskusyksikkö
- 4 Mist säätö -painike
- 5 Vesisäiliö venttiili
6. Vesi - sisäänottoaukosta
- 7 punainen/vihreä virtavalo

HUOMIO: Kaikki kaavamaisen kuvat saattavat poiketa todellisesta tuotteesta

SETTIIN

Standard täydellinentuote sisältää:

ilmankostutin
Omistajan käsikirja

Koska jatkuva parantamintekniset ominaisuudetmal-
leja, pidätämme oikeuden tehdä muutoksia rakentami-
seen ja/tai täydellinen tuote.

TURVALLISUUS

VAROITUS! Käytettäessä sähkölaitteita, on aina huolehdittava seuraavista varoitusmerkeistä. Lue ja muist-
taa ohjeet ennen kuin alat käyttääilmankostutinta.

- Varmista, ettävirtalähde vastaajännitettä painettu-
tuote. Väärä jännite voi aiheuttaa toimintahäiriönil-
mankostutin.
- Vaurioituneet virtajohto japistoke, on korvattava sam-
mat osat ja ainoastaan oma huoltomies.
- Älä upota tai otailmankostutin ja virtajohtoa veteen
tai muuhun nesteeseen. Älä kytke tai sammutalait-
etta märillä tai kosteilla käsillä.
- Jos kastuminenilmankostutin, heti irrota virtajohto
pistorasiasta.
- Sammutailmankostutin täytettäessä tai tyhjentämäl-
lä vettä säiliöstä.
- Jospudonnut tai vahingoittunut ilmankostuttimen
taivirtajohto, älä käytälaitetta ilman tarkistuta koulu-
tettu teknikko, kuten jotkut vaaralliset vahingot eivät
enkä näy, mutta voivat uhata turvallisuutta.

- Tarkistailmankostutin ja virtajohto vahingoista. Va-
hingin sattuessa, älä käytäilmankostutinta.
- Älä korjaa kostuttimen itse. Ota yhteyttä lähimpään
huoltopisteeseen.
- Jos et käytä ilmankostutinta tai haluat puhdistaa sitä
tai löytänyt mitään ongelmia, irrota laitepistorasiasta
vetämällä sitä pistokkeesta, eijohdosta.
- Ilmankostutin on oltavavakaa ja vaakasuora pinta.
Lisäturvaa, jos pinta on puuta tai muuta materiaalia,
joka ei ole vedenpitävä lisäpehmuste on suositelta-
vaa.
- Älä jätäkäynnissä ilmankostutin vartioimatta. Pidä
se poissalasten ulottuvilta. Varmista, että kaapeli
johto ei ole roikkuu alaspäin. Kun käytäilmankostu-
tinta lasten pitää ne alle aikuisten valvonnassa. Älä
anna lasten leikkiä kaikenlaista sähkölaitteet, kuten-
ilmankostutin välttääsähköiskun vaaran.
- Virtajohtoilmankostutin ei saa altistaa kuumalle tai
teräviä pintoja, suoralle auringonvalolle ja kuumuu-
delle. Älä käytä ilmankostutinta ulkopuolellaasuinti-
loja.
- Ilmankostutin on tarkoitettu vain lisätä kosteutta.
Täytetään vain puhtaalla vedellä. Jos muut sitten
makean veden tai lisäaineita lisätänsäiliö sitten
valmistaja ei ota vastuutasen käyttö on turvallista.
- Älä täytäilmankostutin annostelijan kautta.
- Välttämiseksi valkoinen pinnoite, sinun on käytettä-
väveden kovuus on alle 5,4 mmol/l.
- Käyttö puhdistettua tai tislattua vettä suositellaan.
- Älä lisää kuumaa tai kylmää vettä vesisäiliöön (ven-
den lämpötilan tulisi olla alueella 19-30 °C).
- Älä kallista tai käännä ilmankostutin aikana.
- Älä käytäilmankostutinta läheisyydessä lämmittimet
ja muiden lämmönlähteiden.
- Vähimmäisetäisyysilmankostutin seinään tulee olla
vähintään 10 cm, ja vähintään 1 metri kattoon.
- Välttääksesi sähköiskun, älä lisää vettä säiliöön,
kunilmankostutin on kytkettyä

VAROITUS!

Älä lieventää tai tehdä mitään muutoksiara-
kentamisenyksikkö. Älä yritä huoltaalaitetta
itse tai niihin käsiksi, sekä noudattamatta jät-
tämistävaatimuksetkäyttö ja ylläpito, kuten kuvattu
tässä oppaassa. Kaikki yllämainitut päättymitöi ta-
kuun.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

1. Tarkista laitteen vaurioita. Jos vahingoittunut, älä
käytälaitetta.

VAROITUS!

- Josilmankostutin oli kohteena negatiivinen lämpötiloissa, ennen käyttöä on suositeltavaa pitää huoneen lämpötilassa 30 minuuttia.
- Käyttilmankostutinsisälämpötila 5–40 °C, ilman suhteellinen kosteus alle 80 %.

2. Irrotavesisäiliöasumisen.

3. Käännäsäiliön ja kierräkorkki kiertämällä sitä vastapäivään. Täytäsäiliö vedellä ja kierräkansi kiertämällä sitä myötäpäivään.

4. Aseta täytetty säiliön koteloon.

5. Asennalaite tasaiselle, puhtaalle pinnalle.

6. Kytkevirtajohtopistorasiaan.

7. Slå på luffukteren ved å trykke på «POWER». Lampen lyser blått. Sett intensiteten av vannspray, pressing «POWER» flere ganger (fig. 3).

8. For slå av enheten, trykker du «POWER» igjen. Indikatorlampen slukkes. Trekk ut støpselet.

VAROITUS!



Vaurioiden välttämiseksi ilmankostutin eivät toimi ilman vettä.

VAROITUS!



Täytönilmankostutin vedellä, pidä sitä molemmin käsin.

VAROITUS!



Vaikkailmankostutin toimii, älä koske osia, jotka sisältävät vettä.

PUHDISTUS JA HOITO

VAROITUS!



Ennen kuin suoritat huoltotöitä laitetta varmistailmankostutin on kytketty pois päältä, irti ja odota kunnes kaikki osat jäähtyä.

- Puhdistailmankostuttimen eivät käytä puhdistusaineita tai voimakkaita liuottimia.
- Vältä ääksesi sähköiskun tai laitevaurion eivät optailmankostuttimen vedessä.
- On suositeltavaa irrottaa ja puhdistaa kalsiumraken-
taa säännöllisesti ilmankostutin.
- Jotta ulkonäkö säilyy ilmankostutin, puhdistasep-
meällä liinalla liottaa lämpimässä vedessä.
- Ennen, varmista, että ilmankostutin ja kaikki osat ovat kuivia.

JÄTTEIDEN

Kun hävität osa laitteen ottamaan ylimääräisiä toimenpiteitä estääkseen ympäristöhaittoja. Se ei ole suositeltavaa polttaa osalaitteen tai tuotteen pakkauksessa. Poltetaan se päästää vaarallisia aineita, jotka voivat olla haitallisympäristölle, ihmisten terveydelle ja eläinten.

Life of tuote on 2 vuotta.

Käyttämällä tätä tuotetasuosittelaa alueilla ja ylläpitää sitä säännöllisesti kuten tässä käyttöohjeessa, noudattamalla kaikkia sääntöjä turvallisuuden elämänyksikkö voidaan pidentää paljon enemmän kuin valmistaa suositeltava.

Valmistus pidättää oikeuden tehdä muutoksien rakentamiseen tai täydellinentuote heikentämättä tuotteen suorituskykyyn.

VAROITUS!



Käytä varoen lastenhuoneisiin ja jos joku on allergisia reaktioita.

VAROITUS!



Kun käytät lääkettä, ota yhteyttä lääkäriin.

HUMIDIFIER

HEA KLIENT!

Õnnitleme ostu BORT toode, mis on progressiivne disain ja kõrge kvaliteet. Loodame, et meie tooted on oma kaaslasega aastaid.

Tõhusa ja ohutu toote kasutamist, palun lugege see kasutusjuhend ja hoidke see edaspidiseks alles.

ANDMED 1

HOOLDUSJUHISED 2 3

- 1 Vapor väljalaskeava
- 2 Veepaak
- 3 Keskasutus
- 4 Mist reguleerimise nupp
- 5 Veepaak valve
- 6 Vee - imamisava
- 7 Red/Green Power valgus

TÄHELEPANU: Kõik skemaatiline pildid võivad erineda tegelikust tootest

TÄISKOMPLEKT

Standard komplekttoode sisaldab:

Humidifier
Omaniku käsiraamat

Tänu pidevale parandamisele tehnilised omadused-mudelid, jätame endale õiguse teha muudatusi ehitus-ja/või komplekt toode.

OHUTUS JA TURVALISUS

HOIATUS! Kui kasutate mis tahes elektriseadmete, alati järgmisi ettevaatusabinõusid. Loe ja mäletan, enne kui hakkate kasutamaniisutaja.

- Veenduge, et toide vastabpinge trükitud toode. Vale pinge võib põhjustada rikkeniisutaja.
- Kahjustatud toitejuhtme japistikuga, tuleb asendada identsete osadega ja ainult pühendatud hooldustehnik.
- Ärge kastke või võtkeniisutaja ja toitejuhe vette või muusse vedelikku. Ärge lülitage sisse või välja lülitada seadet märgade või niiskete kätega.
- Kui vedelik satubniisutaja, kohe eemaldada toitejuhe seinakontaktist.
- Lülitage niisutaja kui tangivad või tühjendamisel paagist.

- Juhulkukunud või vigastatud niisutaja või toitekaabel, ärge kasutage seadet ilma seda kontrollida koolitatud tehnik, nagu mõned ohtlikke kahjustusi ei pruugi olla nähtav, kuid võib ohustada teie turvalisust.
- Kontrollige niisutaja ja toitekaabel kahju. Kahjustamise korral ärge kasutage niisutaja.
- Ärge remont niisuti ise. Võtke ühendust teeninduskeskusega.
- Kui te ei kasutaniisutaja või soovite puhastada või leida mingeid probleeme, ühendage seade seinakontaktist tõmmates pistikust ja mitte juhtmest.
- Niisutaja peab olemastabiilne ja horisontaalsele pinnale. Täiendavat turvalisust, kui pind on puudust või muust materjalist, mis ei ole veekindel extra padding on soovitatav.
- Ärge jätketöötav niisutaja järelevalveta. Hoidke seda eemal laste käeulatuses. Veenduge, et kaablit ei ole rippuvad. Kui kasutate niisutaja lapsed hoiavad neile täiskasvanute järelevalve all. Ärge lubage lastel mängida mingeid elektriseadmeid, sealhulgasõhuniisutaja vältida elektrilöögi ohtu.
- Voolujuhtmeniisutaja ei tohiks kokku puutuda kuumaga ega teravaid pinnad, otsese päikesevalguse ja kuumuse eest. Ärge kasutage niisutaja väljaspooleluruumides.
- Humidifier on mõeldud ainult suurendada õhuniiskust. Tuleb veega täidetud ainult. Kui muu siis värske vesi või lisandid lisatakse tank siis tootja ei võta vastutust ohutuse eest oma tööd.
- Ärge täitke niisutaja läbidosatori.
- Vältimaks valge kattega, siis tuleb kasutadavee kaaredus on väiksem kui 5,4 mmol/l.
- Kasutage puhastatud või destilleeritud veega soovitatav.
- Ärge täitke kuumaga või külma vett tank (vee temperatuur peaks olema vahemikus 19-30 °C).
- Ärge kallutage ega pöörake niisutaja ajal.
- Ärge kasutage niisutaja läheduses, kütteseadmed ja muude soojusallikate.
- Minimaalne kaugus niisutaja seinale peaks olema vähemalt 10 cm, kuid mitte vähem kui 1 meeter lakte.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge lisage vesi paagis kuiõhuniisuti ühendatud sisse

HOIATUS!



Ärge tujusid või mingeid muudatusi teha ehitamise üksuse. Ärge remontida seadet ise või volitamata töötajate, samuti mittevastavusekasutamise nõuded ja hooldust, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Kõik eespool lõpetab garantii selle toote kohta.

TEENINDUS JA HOOLDUS

1. Kontrollige seadme kahjustusi. Kahjustuse korral ärge seadet kasutage.

HOIATUS!

- Kui niisutaja allus negatiivsete temperatuuride, enne kasutamist on soovitatav hoida toatemperatuuril 30 minutit.
- Kasutageniisutaja kellsisetemperatuurist 5-40 °C, suhteline õhuniiskus alla 80%.

2. Eemalda veepaak korpusest.

3. Keera paagi ja keerake kork, keerates seda vastupäeva. Täitke mahuti veega ja keerake kaas, pöörates seda päripäeva.

4. Asetage täidetud paak korpusesse.

5. Paigaldage seade tasasele puhtale pinnale.

6. Ühendage toitejuhe seinakontaktist.

7. Lülitage niisutaja vajutades «POWER». Põleb sine. Seadke intensiivsus pihustatud vesi, vajutades «POWER» mitu korda (joonis 3).

8. Selleks lülitage seade, vajutage «POWER» uuesti. Märgutuli kustub. Lahutage seade.

HOIATUS!



Kahjustuste vältimiseksniisutaja ei toimi ilma veeta.

HOIATUS!



Täitmise ajalniisutaja veega, hoida seda mõlema käega.

HOIATUS!



Kuigi õhuniisutaja töötab, ärge puudutage osad, mis sisaldavad vett.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

HOIATUS!



Enne mis tahes hooldustööde üksus, veendugeniisutaja on välja lülitatud, välja tõmmata ja oodata, kuni kõik osad jahtuda.

- Puhastamiseks niisutaja ärge kasutage abrasiivseid pulbreid või tugevatoimelisi lahusteid.
- Vältimaks elektrilöögi või seadme rike ei torka niisutaja vees.
- Soovitatav on eemaldada ja puhastada kaltsiumi koguneda regulaarselniisutaja.
- Selleks, et säilitada välimusniisutaja, puhastage seda pehme lapiga leotada sooja veega.
- Enne alustamist veenduge, et niisutaja ja kõik osad on kuivad.

KASUTAMATA

Müümisel tahes osa oma varustus võtma täiendavaid meetmeid, et vältida kahju keskkonnale. See ei ole soovitatav kirjutada iga üksuse osadele või toode pakendis. Burning tahes see emiteerima ohtlikke aineid, mis võivad olla kahjulikud keskkonnale, inimese tervisele ja loomad.

Elu toode on 2 aastat.

Kasutades seda toodet soovitatud valdkondades ja säilitada seda korrapäraselt, nagu on näidatud käesolevas juhendis, järgides kõiki reegleid ohutus elu üksus võib pikendada rohkem kui toodab soovitatav aeg.

Tootmine jätab endale õiguse teha muudatusi ehitamiseks või komplekttoode ilma halvenemisetooto toimivust.

HOIATUS!



Kasutada ettevaatusega lastetoada ja kui keegi on allergilisi reaktsioone.

HOIATUS!



Kui te kasutate ravimit, siis peaksite oma arstiga nõu pidama.

MITRINĀTĀJI

CIENĪJAMĀIS KLIENT!

Apsveicam iegādi Borta produktu, kas ir progresīvo dizainu un augstu kvalitāti. Mēs ceram, ka mūsu produkti būs jūsu pavadoņi daudzus gadus.

Par efektīvu un drošu zāļu lietošanu, lūdzu, izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to izmantošanai nākotnē.

SPECIFIKĀCIJAS 1

APKOPES INSTRUKCIJAS 2 3

- 1 Vapor izejas slots
- 2 Ūdens tvertnes
- 3 Centrālā iestāde
- 4 Mist regulēšanas poga
- 5 Ūdens tvertnes vārsts
- 6 Ūdens iepildes atvere
- 7 Red/Green Power gaismā

UZMANĪBU: Visas shematiski attēli var atšķirties no faktiskā produkta

KOMPLEKTS

Standarta komplekts produkta ietilpst:

mitrinātājs
Ipašnieka rokasgrāmata

Sakarā ar pastāvīgu uzlabošanu tehnisko īpašību modeļiem, mēs paturamtiesības veikt izmaiņas būvniecībā un/vai pilns komplekts produktu.

DROŠUMS UN DROŠĪBA

BRĪDINĀJUMS! Lietojot jebkuru elektroierīci, vienmēr veic šādus piesardzības pasākumus. Lasīt un atcerēties norādījumus pirms sākat lietot mitrinātāju.

- Pārlicinieties, kastrāvas padeve atbilst spriegumam, kas norādīts uz produkta. Nepareiza sprieguma var izraisīt darbības traucējumus pie mitrinātāja.
- Bojāts strāvas vadu unkontaktdakšu, ir jāaizstāj ar vienādām daļām un tikai īpašu servisa tehniķis.
- Neiegremdēt vai sazinieties ar mitrinātāju un strāvas vadu ūdenī vai citos šķidrums. Nelietojiet ieslēgt vai izslēgt ierīci ar mitrām vai slapjām rokām.
- Ja kāds šķidrums izlījis uz mitrinātāja, nekavējoties atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
- Izslēdziet mitrinātāju, kad piepildot vai iztukšojot ūdens no tvertnes.

- Ja ir samazinājies vai bojātas mitrinātāju vai strāvas vadu, nelietojiet ierīci bez to pārbaudīt apmācīts tehniķis, kā daži bīstami bojājumi var nebūt redzami, bet var apdraudēt jūsu drošību.
- Pārbaudiet mitrinātāju un elektrības vads nav bojāts. Bojājumu gadījumā, neizmanto gaisa mitrinātāju.
- Nelietojiet remonts jūsu mitrinātāju pats. Sazinieties ar tuvāko servisa centru.
- Ja jūs neizmantojat gaisa mitrinātāju, vai jūs vēlaties, lai tīrīt, vai atrast kādas problēmas, atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas, velkot to no kontaktdakšas, nevis aiz vada.
- Mitrinātāju jābūt uz stabilas un horizontālas virsmas. Papildu drošībai, javirsma ir koka vai cita materiāla, kas nav hidroizolācijas papildus polsterējums ir ieteicama.
- Neatstājietdarbojas mitrinātājs bez uzraudzības. Saglabātu to prom no bērniem nepieejamā vietā. Pārlicinieties, vaikabelis vads nav karājās uz leju. Lietojot mitrinātāju bērniem glabā tos saskaņā ar pieaugušo uzraudzībā. Neļaujiet bērniem spēlēties ar jebkāda veida elektriskās ierīces, tostarp mitrinātāju, lai izvairītos no elektrošoka risku.
- Strāvas vadu no mitrinātāja nedrīkst pakļaut karstu vai asu virsmu, tieša saules gaisma un siltums. Nelietojiet mitrinātāju ārpus no dzīvojamām telpām.
- Mitrinātājs ir paredzēts vienīgi, lai palielinātu mitrumu. Jāpiepilda ar svaigu ūdeni. Ja cits, tad sald-ūdens vai piedevām ir pievienotas tvertnē, tad ražotājs neņems atbildību par drošību savā darbībā.
- Nelietojiet aizpildīt mitrinātāju ar dozatoru.
- Lai izvairītos no baltas krāsas pārklājums, jums ir izmantot ūdeni ar cietību mazāk par 5,4 mmol/l.
- Izmantošana attīrīta vai destilētu ūdeni ieteicams.
- Nelietojiet aizpildiet ar karstu vai aukstu ūdens ūdens tvertnē (ūdens temperatūrai jābūt diapazonā 19-30 °C).
- Nelietojiet noliekt vai pagriezt mitrinātāju darbības laikā.
- Nelietojiet mitrinātāja tuvumā sildītāju un citu siltuma avotu.
- Minimālais attālums no mitrinātāja pie sienas jābūt vismaz 10 cm, un ne mazāk kā 1 metru pie griestiem.
- Lai izvairītos no elektriskās strāvas triecienu, nepievienojiet ūdens tvertnē, betmitrinātājs ir pieslēgts

BRĪDINĀJUMS!



Vai nav rūdiņš vai veikt jebkādas izmaiņas būvniecības vienību. Nav pakalpojums ierīci, ko pats vai ar nepiederošas personas, kā arī neatbilstība noteikumiem par lietošanu un apkopi, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā prasībām. Jebkuršlepriekš izbeigt garantijas par šo produktu.

SERVISS UN APKOPE

1. Pārbaudiet struktūrvienību bojājumiem. Ja tas ir bojāts, nelietojiet ierīci.

BRĪDINĀJUMS!

- Jamitrinātāja tika pakļauts negatīvā temperatūrā, pirms lietošanas, ir ieteicams, lai saglabātu istabas temperatūrā 30 minūtes.
- Izmantojiet mitrinātāja pie iekštelpu temperatūras 5-40 °C, relatīvais mitrums ir mazāks par 80 %.

2. Izņemiet ūdens tvertni no mājokļiem.

3. Pagrieziet tvertni un atskrūvējiet vāciņu, griežot to pretēji pulksteņrādītāja virzienam. Piepildiet trauku ar ūdeni un skrūvēs vāciņu, pagriezot to pulksteņa rādītāja virzienā.

4. Piepildīto tvertnes korpusā.

5. Uzstādiet ierīci uz līdzenas, tīras virsmas.

6. Pievienojiet strāvas vadu sienas kontaktligzdai.

7. Lūlitage niisutāja vajutades «POWER». Pōleb sine. Seadke intensiivsus pihustatud vesi, vajutades «POWER» mitu korda (joonis 3).

8. Selleks lūlitage seade, vajutage «POWER» uuesti. Mārgutuli kustub. Lahutage seade.

BRĪDINĀJUMS!



Lai izvairītos no bojājumiem mitrinātāja nedarbojas bez ūdens.

BRĪDINĀJUMS!



Kaut arī aizpildot gaisa mitrinātāju ar ūdeni, turiet to ar abām rokām.

BRĪDINĀJUMS!



Kamērmitrinātājs strādā, lūdzu, nepieskarieties nekādas daļas, kas satur ūdeni.

KOPŠANA UN TĪRĪŠANA

BRĪDINĀJUMS!



Pirms veikt jebkādu apkopes darbu ierīces, pārliecinieties, mitrinātājs ir izslēgts, atvienots un gaidīt, līdz visas detaļas atdzišes.

- Lai notīrītu mitrinātāju neizmantojiet abrazīvus pulverus vai spēcīgus šķīdinātājus.
- Lai izvairītos no elektrošoka vai vienības sadalījumu nepakaujiet mitrinātāja ūdeni.
- Ir ieteicams noņemt un tīrīt kalcija veidot regulāri no mitrinātāja.
- Lai saglabātu izskatu mitrinātājs, notīriet to ar mīkstu drānu, kas samērcēta siltā ūdenī.
- Pirms sākat, pārliecinieties, kamitrinātāju un visas detaļas ir sausas.

LIKVIDĒŠANA

Izmetot kādu daļu no sava aprīkojuma veikt papildu pasākumus, lai novērstu kaitējumu videi. Tas nav ieteicams dedzināt jebkādas vienības vai produkta iepakojuma. Dedzināšana kāds no tā būs izdala bīstamas vielas, kas var kaitēt videi, cilvēku veselībai un dzīvniekiem.

Dzīve produkts ir 2 gadi.

Izmantojot šo produktu ieteicamo jomās un saglabājot to regulāri, kā noteikts norādīts šajā rokasgrāmatā, ko pēc visiem noteikumiem drošībasvienības dzīve var pagarināt daudz vairāk nekā ražo ieteikto laiku.

Ražošana patur tiesības veikt jebkādas izmaiņas būvniecības vai pilnīgu komplektu produkta bez pasliktinās produkta darbību.

BRĪDINĀJUMS!



Lietot piesardzīgi, bērnu istabas, un, ja kāds ir alergiskas reakcijas.

BRĪDINĀJUMS!



Kad jūs izmantot zāles, Jums jākonsultējas ar savu ārstu.

DRĖKINTUVAS

GERBIAMAS KLIENTE!

Sveikiname su bort produkto, kuris turi laipsniškai dizaino ir aukštos kokybės pirkinį. Tikimės, kad mūsų produktai bus jūsų draugas daugelį metų.

Už efektyvų ir saugų produkto naudojimą atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai.

SPECIFIKACIJOS 1

TECHNINĖS

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJŲ 2 3

- 1 Garo išleidimo angas
- 2 Vandens rezervuaras
- 3 Centrinė įstaiga
- 4 rūkas reguliavimo mygtukas
- 5 Vandens bakelio vožtuvas
- 6 Vandens suvartojimas atidarymas
- 7 Raudona/žalia lemputė

DĖMESIO: Visi schematinis vaizdas gali skirtis nuo tikrosios gaminio

KOMPLEKTAS

Standartinis komplektas produkto apima:

Drėkintuvai
Savininko vadovas

Dėl nuolat tobulinti technines charakteristikas modelių, mes pasiliekametisę daryti pakeitimus statybos ir/arba pilną produkto.

SAUGOS IR SAUGUMO

DĖMESIO! Naudojant bet kokius elektros prietaisus, visuomet laikykitės šių atsargumo priemonių. Skaityti ir prisiminti instrukcijas prieš pradėdami naudoti drėkintuvą.

- Įsitinkinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka įtampą, nurodytą ant produkto komplektacijoje. Netinkamas įtampa gali sukelti gedimus iki drėkintuvo.
- Sugadintas maitinimo laidas irkištukas turi būti pakeistas vienodų dalių ir tik specialioje techninio aptarnavimo.
- Nemirkykite arba kreipkitės į drėkintuvą ir maitinimo laidą į vandenį ar kitą skystį. Neįjunkite arba išjunkite prietaisą su šlapi arba drėgni rankas.
- Jei bet koks skystis išsiliejo ant drėkintuvai, nedelsdami ištraukite maitinimo laidą iš lizdo.
- Išjunkite drėkintuvą, kai užpildyti arba ištuštinti vandens iš bako.

- Esant numestas arba pažeistas drėkintuvo arba maitinimo laido, nenaudokite prietaiso be, kad ji patikrintų kvalifikuotas technikas, nes kai kurios pavojingos žala negali būti matomas, bet gali kelti grėsmę jūsų saugumui.
- Patikrinkite drėkintuvą ir maitinimo laidą žalą. Žalos atveju, nereikia naudoti drėkintuvą.
- Nenaudokite remontuoti savo drėkintuvą patys. Kreipkitės į artimiausią aptarnavimo centrą.
- Jei nenorite naudoti drėkintuvą arba norite jį valyti, ar nerado jokių problemų, atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo, traukdami jį iš kištuko, o ne už laido.
- Drėkintuvai turi būti ant tvirto ir horizontalaus paviršiaus. Dėl papildomos apsaugos, jeipaviršius yra medžio ar kitos medžiagos, kuri nėra drėgmės papildomą pamušalą patartina.
- Nepalikiteveikia drėkintuvai be priežiūros. Saugokite nuo vaikų. Įsitinkinkite, kad kabelis laidas nėra kabo žemyn. Kai naudojate drėkintuvą vaikams išlaikyti juos pagal suaugusiųjų priežiūra. Neleiskite vaikams žaisti su bet elektros prietaisų, įskaitant drėkintuvai būtų išvengta elektros smūgio pavojų natūra.
- Maitinimo laidas drėkintuvai neturėtų būti veikiami karštų ar aštrių paviršių, tiesioginių saulės spindulių ir šilumos. Nenaudokite drėkintuvą ne iš gyvenamųjų patalpų.
- Drėkintuvai skirtas tik padidinti drėgmės. Turėtų būti pripildoma vandens tik. Jeigu naudojami kiti, tada gėlo vandens arba priedai būtų dedami į indą tada gamintojas nebus prisiima atsakomybę už savo veiklos saugos.
- Nepildykite drėkintuvą per dozatorius.
- Norėdami išvengti balta danga, turite naudoti vandenį kietumas yra mažesnis nei 5,4 mmol/l.
- Naudokite išgryninti arba distiliuotu vandeniu rekomenduojama.
- Nepilkite karšto arba šalto vandens į vandens rezervuarą (vandens temperatūra turi būti nuo 19-30 °C).
- Nekeikite arba pasukti drėkintuvą metu.
- Nenaudokite į šildytuvų ir kitų šilumos šaltinių kaimynystėje drėkintuvą.
- Mažiausias atstumas nuo drėkintuvo iki sienos turi būti ne mažesnis kaip 10 cm, ir ne mažiau kaip 1 metras lubų.
- Norėdami išvengti elektros smūgio, nereikia pridėti vandens bake, odrėkintuvai įkištas

DĖMESIO!



Negalima drėkinti ar atlikti kokius nors pakeitimus į vieneto statybos. Negalima aptarnauti įrenginį patys arba pašaliniais darbuotojams, taip pat nesilaikymas dėl naudojimo ir priežiūros, kaip aprašyta šio vadovo reikalavimus. Betaukščiai nutraukti šio produkto garantija.

APTARNAVIMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Patikrinkite, ar nepažeistas. Jei pažeistas, nenaudokite prietaiso.

DĖMESIO!

- jeidrekinčiai buvo taikomi neigiamų temperatūrų prieš naudojimą rekomenduojama laikyti kambario temperatūroje 30 minučių.
- Naudokite drėkintuvai už patalpų temperatūra +5 iki +40 °C, santykinis drėgnis yra mažesnis nei 80 %.

2. Išimkite vandens talpą nuo korpuso.

3. Pasukite baką ir atsukitedangtelį, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę. Į indą su vandeniu ir užsukite dangtelį, sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.

4. Padėkite užpildyti rezervuarą į korpusą.

5. Įrenginį pastatykite ant lygaus, švaraus paviršiaus.

6. Prijunkite maitinimo laidą prie sieninio lizdo.

7. Įjunkite drėkintuvai paspausdami «POWER». Lemputė šviečia mėlyna spalva. Nustatykite vandens purslais intensyvumą, paspausdami «POWER» kelis kartus (3 pav.)

8. Dėl išjungti prietaisą, paspauskite «POWER» vėl. Indikatorius užžęsta. Atjunkite prietaisą.

DĖMESIO!



Kad nesugadintumėte drėkintuvai neveikia be vandens.

DĖMESIO!



Pildant drėkintuvą su vandeniu, laikykite ją abiem rankomis.

DĖMESIO!



Norsdrėkintuvai dirba, prašau nelieskite jokių dalių, kuriuose yra vandens.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

DĖMESIO!



Prieš atlikdami bet kokius priežiūros darbus ant įrenginio, įsitikinkite, drėkintuvus išjungtas, išjungtas ir laukti, kol visos dalys atvės.

- Norėdami išvalyti drėkintuvą nenaudokite abrazyvinių miltelių ar stipriais tirpikliais.
- Norėdami išvengti elektros smūgio arba vieneto suskirstymo nereikia pasinerti į vandenį drėkintuvą.
- Patartina pašalinti ir išvalyti kalcio sukurti reguliariai nuo drėkintuvo.
- Siekiant išlaikyti drėkintuvai išvaizdą, nuvalykite jį minkštu skudurėliu, sudrekinu šiltu vandeniu.
- Prieš pradėdami įsitikinkite, kad drėkintuvus ir visos dalys yra sausi.

ATLIEKŲ TVARKYMAS

Kai išmetate jokios įrangos dalies imtis papildomų priemonių užkirsti kelią žalos aplinkai. Tai nėra rekomenduojama įrašyti bet kokį įrenginio ar gaminio pakuotės dalis. Burning bet ji bus išmesti kenksmingas medžiagas, kurios gali būti žalingos aplinkai, žmonių sveikatai ir gyvūnams.

Gyvenimas produktas yra 2 metai.

Naudojant šį produktą rekomenduojama vietovių ir išlaikyti jį reguliariai, kaip nurodyta šioje instrukcijoje nurodytus, laikantis visų saugos taisykliųvieneto laikas gali būti pratęstas daugiau nei gamina rekomenduojamą laiką.

Gamyba pasilieka teisę atlikti bet kokius statybos ar pilną produkto nepadarant neigiamo poveikio produkto efektyvumą.

DĖMESIO!



Naudokite atsargiai, vaikų kambariai, ir jei kas nors turi alergines reakcijas.

DĖMESIO!



Kai naudojate vaisto, pasitarkite su gydytoju.

HUMIDIFIER**SZANOWNY KLIENCIE!**

Gratulujemy zakupu Bort produktu, który ma progresywny design i wysoką jakość. Mamy nadzieję, że nasze produkty będzie twoim towarzyszem przez wiele lat.

Dla sprawnego i bezpiecznego użytkowania produktu, prosimy o zapoznanie się z instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.

DANE TECHNICZNE 1**INSTRUKCJA OBSŁUGI 2 3**

- 1 Vapor szczeliny wylotowe
- 2 Zbiornik wody
- 3 Jednostka centralna
- 4 Przycisk regulacji Mist
- 5 Zawór zbiornika wody
- 6 ujęcia wody otwarcia
- 7 Red/Green light power

UWAGA: Wszystkie zdjęcia schematyczne mogą różnić się od rzeczywistych

KOMPLET

Standardowy komplet produktu zawiera:

nawilżacz
Instrukcja obsługi

Z powodu ciągłej poprawy parametrów technicznych modeli, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji i/lub kompletem produktu.

BEZPIECZEŃSTWO

UWAGA! Podczas korzystania z urządzenia elektryczne, zawsze należy przestrzegać następujących zaleceń. Przeczytaj i pamiętaj, instrukcje, zanim zaczniesz używać nawilżacza.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na urządzeniu. Nieprawidłowe napięcie może spowodować awarię do nawilżacza.
- Uszkodzony przewód zasilający i wtyczka, musi być zastąpiony identycznych części i tylko przez dedykowanego serwisanta.
- Nie wolno zanurzać lub skontaktuj się z nawilżaczem i przewodem zasilającego w wodzie lub innych cieczach. Nie włączaj lub wyłączaj urządzenia z wilgotnymi rękami.
- Jeśli jakakolwiek ciecz rozlana na nawilżacza, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Wyłączyć nawilżacz podczas napełniania i opróżniania wody ze zbiornika.

- W przypadku upuszczenia lub uszkodzenia nawilżacza lub przewód zasilający, nie należy korzystać z urządzenia bez konieczności to sprawdzane przez wykwalifikowanego technika, a niektóre niebezpieczne uszkodzenie może nie być widoczne, ale mogą zagrażać bezpieczeństwu.
- Sprawdź, nawilżacz i przewód zasilający jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia, nie należy używać nawilżacza.
- Nie należy naprawiać nawilżacz sam. Skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym.
- Jeśli nie używać nawilżacza lub chcesz wyczyścić, albo znaleźć jakiś problemy, należy odłączyć urządzenie od gniazda, pociągając go od wtyczki, a nie za kabel.
- Nawilżacz musi być na stabilnym i poziomym. Dla dodatkowego zabezpieczenia, jeśli powierzchnia jest z drewna lub innego materiału, który nie jest wodoodporne dodatkową wyściółkę jest zalecane.
- Nie należy pozostawiać nawilżacz bez nadzoru. Przechowywać z dala od zasięgu dzieci. Upewnij się, że kabel zasilający nie zwisa. W przypadku stosowania nawilżacza przez dzieci trzymać je pod nadzorem dorosłych. Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się z wszelkiego rodzaju urządzeń elektrycznych, w tym nawilżacza, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Przewód zasilający z nawilżacza nie powinno być narażone na gorących lub ostrych powierzchni, bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ciepła. Nie należy używać nawilżacza poza pomieszczeniami mieszkalnymi.
- Nawilżacz przeznaczony jest tylko do zwiększenia wilgotności. Należy wypełnić czystą wodą tylko. Jeśli inne niż woda słodka lub dodatki są dodawane do zbiornika, a następnie producent nie weźmie odpowiedzialności za bezpieczeństwo jego funkcjonowania.
- Nie napełniać nawilżacza przez dozownik.
- Aby uniknąć białą powłokę, należy użyć wody o twardości mniejszej niż 5,4 mEq/l.
- Zastosowanie oczyszczonej lub wody destylowanej zalecane.
- Nie napełniać w gorącej lub zimnej wody w zbiorniku wody (temperatura wody powinna być w zakresie 19-30 °C).
- Nie wolno potrząsać lub odwracać nawilżacza podczas pracy.
- Nie należy używać nawilżacza w pobliżu grzejników i innych źródeł ciepła.
- Minimalna odległość od nawilżacza do ściany powinna wynosić co najmniej 10 cm, i nie mniej niż 1 metr do sufitu.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy dodawać wody w zbiorniku, podczas gdy nawilżacz jest podłączony

UWAGA!



Nie hartować lub dokonać żadnych zmian w konstrukcji urządzenia. Nie naprawiać urządzenia samodzielnie lub przez osoby niepowołane, a także niespełnienia wymagań dotyczących użytkowania i konserwacji, opisanych w niniejszej instrukcji. Każda zwyż zakończy gwarancji tego produktu.

SERWIS I KONSERWACJA

1. Sprawdź urządzenie pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia, nie należy używać urządzenia.

UWAGA!

- Jeśli nawilżacz przedmiotem ujemnych temperaturach, zaleca się przechowywanie w temperaturze pokojowej przez 30 minut przed użyciem.
- Należy używać nawilżacza w krytym temperaturze +5 do +40 °C przy wilgotności powietrza mniejszej niż 80 %.

2. Wyjąć zbiornik na wodę z obudowy.

3. Obróć zbiornik i odkręć korek, obracając ją w lewo.

4. Napełnij pojemnik wodą i przykręć pokrywę, obracając ją w prawo.

5. Urządzenie należy zainstalować na płaskiej, czystej powierzchni.

6. Podłącz przewód zasilający do gniazdka w ścianie.

7. Włączyć nawilżacz przyciskiem «POWER». Światło świeci się na niebiesko. Ustaw intensywność strumienia wody, naciskając «POWER» kilka razy (rys. 3).

8. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij «POWER» ponownie. Kontrolka gaśnie. Odłączyć urządzenie.

UWAGA!



Aby uniknąć uszkodzenia nawilżacza nie pracować bez wody.

UWAGA!



Podczas napełniania nawilżacza wodą, trzymać ją obiema rękami.

UWAGA!



Podczas gdy nawilżacz pracuje, proszę nie dotykać żadnych części, które zawierają wodę.

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

UWAGA!



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na urządzeniu należy się upewnić, nawilżacz jest wyłączony, odłączyć i czekać, aż wszystkie części ostygną.

- Do czyszczenia nawilżacza nie używać proszków ściernych ani silnych rozpuszczalników.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym lub awarię urządzenia nie zanurzać nawilżacza w wodzie.
- Zaleca się, aby wyjąć i wyczyścić wapnia budować regularnie od nawilżacza.
- W celu zachowania wyglądu nawilżacza, wyczyścić miękką szmatką zwilżoną w ciepłej wodzie.
- Przed rozpoczęciem upewnij się, że nawilżacz i wszystkie części są suche.

LIKwidacja

Wyrzucając jakiegokolwiek części wyposażenia podjąć dodatkowe środki w celu zapobieżenia szkody dla środowiska. Nie zaleca się palić żadnych części urządzenia lub pakietu produktów. Nic z tego spalania emituje szkodliwych substancji, które mogą być szkodliwe dla środowiska, zdrowia ludzi i zwierząt.

Życia produktu wynosi 2 lata.

Dzięki zastosowaniu tego produktu w zalecanych obszarach i utrzymanie go regularnie zgodnie wskazany w instrukcji, by po wszystkich zasad bezpieczeństwa życia jednostki może zostać przedłużony o wiele więcej niż produkuje zalecany czas.

Produkcja zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w planie budowy lub całkowitego produktu bez pogarszania wydajności produktu.

UWAGA!



Należy zachować ostrożność w pokojach dziecięcych, a jeśli ktoś ma reakcje alergiczne.

UWAGA!



Podczas używania leku, należy skonsultować się z lekarzem.

УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Поздравляем Вас с приобретением продукции BORT, которая отличается прогрессивным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим спутником на долгие годы.

Для максимально безопасного и эффективного использования изделия, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 1**УСТРОЙСТВО 2 3**

- 1 Распылитель
- 2 Емкость для воды
- 3 База
- 4 Регулятор распыления
- 5 Крышка с клапаном
- 6 Отверстие для залива воды
- 7 Индикатор

ВНИМАНИЕ: Все рисунки являются схематическими и могут отличаться от реального изделия

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Стандартная Комплектация данного оборудования включает в себя следующие части:

Увлажнитель воздуха
Руководство по эксплуатации

В связи с постоянным совершенствованием технических характеристик моделей, оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! При использовании электрических приборов необходимо всегда соблюдать следующие меры предосторожности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к использованию увлажнителя воздуха.

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на изделии. Неправильное подключение увлажнителя воздуха может привести к его поломке.
- В случае износа или выхода из строя шнура питания с вилкой, его необходимо заменить абсолютно идентичным и только в специализированной сервисной службе.
- Не погружайте увлажнитель воздуха и (или) шнур питания в воду либо другую жидкость, не позволяйте контактировать увлажнителю воздуха и (или) шнуру питания с водой или другими жид-

костями. Не включайте и не выключайте прибор влажными или мокрыми руками.

- Если на увлажнитель воздуха попала жидкость, немедленно выньте шнур питания из штепсельной розетки.
- Выключайте увлажнитель воздуха при заливании и выливании воды из резервуара.
- В случае падения или повреждения увлажнителя воздуха и (или) шнура питания не пользуйтесь ими без проверки специалиста, так как внешне невидимые повреждения могут создать угрозу Вашей безопасности.
- Регулярно осматривайте увлажнитель воздуха и шнур питания на наличие повреждений. В случае обнаружения повреждений, увлажнителем воздуха пользоваться запрещается.
- Не ремонтируйте Ваш увлажнитель воздуха самостоятельно. Обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Если Вы не пользуетесь увлажнителем воздуха, хотите его почистить, либо обнаружили любую неисправность, выньте шнур питания из штепсельной розетки. Тянуть нужно за штекер (вилку) и ни в коем случае не за кабель.
- Увлажнитель воздуха должен находиться на устойчивой горизонтальной поверхности. Допускается устанавливать увлажнитель воздуха на дополнительную защитную прокладку, если поверхность из дерева, либо другого влагонезащитенного материала.
- Не оставляйте без присмотра работающий увлажнитель воздуха. Установите его в недоступное для детей место. При этом кабель шнура питания не должен свисать вниз. При использовании увлажнителя воздуха детьми необходим непосредственный контроль взрослых. Не позволяйте детям играть с любыми электрическими приборами, в том числе и с увлажнителем воздуха, во избежание опасности поражения электротоком.
- Шнур питания и сам увлажнитель воздуха не должны подвергаться воздействию горячих и острых поверхностей, прямых солнечных лучей, жары. Не используйте увлажнитель воздуха вне жилых помещений.
- Увлажнитель воздуха предназначен только для повышения влажности в помещении. Следует заливать только свежую воду. При заливании или помещении в увлажнитель воздуха других жидких и твердых сред производитель не несет ответственности за безопасность его эксплуатации.
- Не допускается заливать в увлажнитель воду через распылитель.
- Во избежание появления белого налета, необходимо использовать воду, жесткость которой не превышает 5,4 мг-экв/л.
- Рекомендуем использовать очищенную или дистиллированную воду.
- Не наливайте горячую/холодную воду в резервуар для воды (температура воды должна быть в диапазоне 19–30°C).
- Не наклоняйте и не переворачивайте увлажнитель воздуха во время работы.

- Не эксплуатируйте увлажнитель воздуха в непосредственной близости от нагревательных приборов и других источников тепла.
- Минимальное расстояние от увлажнителя воздуха до стены должно составлять не менее 10 см, а также не менее 1 метра до потолка.
- Во избежание поражения электрическим током не наливайте воду в резервуар после подключения увлажнителя воздуха к электросети.

ВНИМАНИЕ!



Никогда не вносите изменения в конструкцию данного изделия. Изделие снимается с гарантийного обслуживания, при самостоятельном внесении Вами или неуполномоченными лицами изменений/приспособлений в конструкцию, а так же при несоблюдении требований по пользованию и обслуживанию, описанных в данном руководстве.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Осмотрите прибор на предмет повреждений. При наличии повреждений не включайте прибор.

ВНИМАНИЕ!

- если увлажнитель был подвержен отрицательным температурам, то перед первым включением рекомендуется выдержать его в течение 30 минут при комнатной температуре.
 - используйте увлажнитель при температуре внутри помещения от +5 до +40°C, при относительной влажности менее 80%.
2. Снимите резервуар для воды с корпуса прибора.
 3. Переверните резервуар и открутите крышку, поворачивая её против часовой стрелки. Наполните резервуар необходимым количеством воды и закрутите крышку, поворачивая ее по часовой стрелке.
 4. Установите наполненный резервуар на корпус прибора.
 5. Установите прибор на ровную чистую поверхность.
 6. Подключите электрический шнур к электросети.
 7. Включите увлажнитель, нажав кнопку «POWER». Индикатор светится синим цветом. Установите интенсивность распыления воды, нажимая на кнопку «POWER» несколько раз (рис. 3).
 8. Для отключения прибора нажмите кнопку «POWER» еще раз. Индикатор погаснет. Отключите прибор от сети.

ВНИМАНИЕ!



Во избежание порчи увлажнителя воздуха не включайте его, если вода в нём отсутствует.

ВНИМАНИЕ!



Во время заполнения увлажнителя воздуха водой, держите его двумя руками.

ВНИМАНИЕ!



Когда увлажнитель работает, пожалуйста, не прикасайтесь к любым его частям, в которых находится вода.

ЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ!



Перед выполнением любой работы по обслуживанию данного оборудования, необходимо убедиться, что увлажнитель воздуха выключен и отключен от сети питания. Что все его детали остыли.

- Для чистки увлажнителя воздуха запрещается использовать абразивные и порошковые материалы и сильные растворители.
- Запрещается погружать увлажнитель воздуха в воду, дабы избежать поражения электрическим током и выхода изделия из строя.
- Рекомендуется регулярно удалять из увлажнителя воздуха известковый налет.
- Для поддержания внешнего вида увлажнителя воздуха, протрите его мягкой тканью, смоченной в теплой воде.
- Перед включением убедитесь, что увлажнитель воздуха и все его части высохли.

УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность оборудования примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. В частности, не рекомендуется сжигать упаковку и части изделия, поскольку красители, используемые при изготовлении изделия и упаковки, при сжигании выделяют в атмосферу вредные вещества, которые могут нанести вред экологии, здоровью человека и животных.

Срок службы изделия составляет 5 года.

Компания-производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данной инструкции по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящей инструкции.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

ВНИМАНИЕ!



Используйте с осторожностью в детских комнатах и при наличии аллергических реакций.

ВНИМАНИЕ!



При использовании лекарственных препаратов, следует обратиться к врачу.

ЗВОЛОЖУВАЧ

ШАНОВНІ КЛІЄНТИ!

Вітаю з покупкою BORT продукт, який має прогресивний дизайн і висока якість. Ми сподіваємося, що наша продукція буде Вашим супутником на довгі роки.

Для ефективного та безпечного використання продукту, будь ласка, прочитайте це керівництво і збережіть його для подальшого використання.

ДАНІ 1

ОБСЛУГОВУВАННЯ БЕРЕЗНЯ 2 3

- 1 випуску пари слотів
- 2 резервуари для води
- 3 Центральний апарат
- 4 Mist кнопка регулювання
- 5 Бак для води клапан
- 6 водозабірних відкриття
- 7 червоний/зелений індикатор живлення

Увага: всі схематичні зображення можуть відрізнятися від реального продукту

КОМПЛЕКТ

Стандартний комплект продукту включає:

зволожувач
Керівництво користувача

У зв'язку з постійним вдосконаленням технічних характеристик моделей, ми залишаємо за собою право вносити зміни в будівництві та/або повний набір продуктів.

ОХОРОНА І БЕЗПЕКА

УВАГА! При використанні будь-яких електроприладів, завжди такі застереження. Прочитати і запам'ятати інструкцію, перш ніж почати використовувати зволожувач повітря.

- Переконайтеся, що джерело живлення відповідає напрузі, зазначеній на виробі. Неправильне напруга може призвести до несправності в зволожувача.
- Пошкодженим шнуром живлення та вилкою, повинні бути замінені на однакові частини і тільки по виділених спеціалістом з обслуговування.
- Не занурюйте або зв'яжіться з зволожувачем і шнур живлення у воду або інші рідини. Не вмийкайте і не вимикайте прилад мокрими або вологими руками.
- У разі потрапляння рідини пролилася на зволожувач, негайно вийміть вилку з розетки.

- Вимкніть зволожувач при заповненні або спорожненні води з бака.
- У випадку падіння або пошкодження зволожувача або шнур живлення, не використовуйте пристрій, не маючи його на перевірку кваліфікованим фахівцем, так як деякі небезпечні ушкодження можуть бути не видно, але може загрозувати вашої безпеки.
- Перевірте зволожувач і шнур живлення на наявність пошкоджень. У разі пошкодження, не використовуйте зволожувач повітря.
- Чи не ремонтуйте зволожувач самостійно. Зверніться в найближчий сервісний центр.
- Якщо ви не використовуєте зволожувач або ви хочете, щоб очистити його, або знайшли помилку, відключіть пристрій від розетки, потягнувши його від вилки, а не за шнура.
- Зволожувача повинна бути на стійкій і горизонтальній поверхні. Для забезпечення додаткової безпеки, якщо поверхня дерева або іншого матеріалу, який не водонепроникним додаткових накладок рекомендується.
- Не залишайте працююче зволожувача без нагляду. Тримайте його подалі від досяжності дітей. Переконайтеся, що кабелі шнура звисає вниз. При використанні зволожувача дітей тримати їх під контролем дорослих. Не дозволяйте дітям грати з будь-якими електричними приладами, в тому числі зволожувач повітря, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.
- Шнур живлення зволожувача не повинні піддаватися впливу високих і різких поверхонь, прямих сонячних променів і тепла. Не використовуйте зволожувач поза житлових приміщень.
- Зволожувач призначений тільки для підвищення вологості. Повинні бути заповнені прісної води. Якщо інші, то прісна вода або добавки додаються в бак, то виробник не буде брати на себе відповідальність за безпеку його експлуатації.
- Не заповнюйте зволожувача через дозатор.
- Щоб уникнути біле покриття, необхідно використовувати воду з жорсткістю менше 5,4 мг-екв/л.
- Використання очищеної або дистильованої води рекомендується.
- Чи не залили гарячої або холодної води у цистерні з водою (температура води повинна бути в межах 19-30 °C).
- Чи не нахиляйте або включити зволожувач в процесі роботи.
- Не використовуйте зволожувач повітря в безпосередній близькості від нагрівальних приладів та інших джерел тепла.
- Мінімальна відстань від зволожувача до стіни має бути не менше 10 см, і не менше 1 метра до стелі.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, не додавайте воду в бак, а зволожувач підключений дюйма

УВАГА!



Чи не стримати або вносити зміни в конструкцію пристрою. Чи не відремонтувати пристрій самостійно або сторонніх осіб, а також недотримання вимог щодо використання та технічного обслуговування, як описано у цьому посібнику. Будь-який з перерахованих вище припиняє гарантії на нього.

СЕРВІС ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Як-що пошкоджена, не використовуйте прилад.

УВАГА!

- Якщо зволожувач був підданий впливу негативних температур, перед використанням рекомендується зберігати при кімнатній температурі протягом 30 хвилин.
- Використовуйте зволожувач при температурі всередині приміщення від +5 до +40 ° C, при відносній вологості повітря менше 80%.

2. Зніміть бункер для води з корпусу.

3. Поверніть бака і відкрутити кришку, повернувши її проти годинникової стрілки. Заповніть контейнер водою, і загорніть кришку за годинниковою стрілкою.

4. Помістіть заповнені бак в корпус.

5. Встановіть пристрій на рівну, чисту поверхню.

6. Підключіть кабель живлення до електричної розетки.

7. Увімкніть зволожувач, натиснувши «POWER». Індикатор світиться синім кольором. Встановіть інтенсивність розпилення води, натиснувши «POWER» у кілька разів (рис. 3).

8. Для вимкнення пристрою натисніть «POWER» ще раз. Світловий індикатор гасне. Відключіть прилад.

УВАГА!



Щоб уникнути пошкодження зволожувача не працюють без води.

УВАГА!



При заповненні зволожувача водою, тримайте її обома руками.

УВАГА!



У той час як зволожувач працює, будь ласка, не торкайтеся до частин, які містять воду.

ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

УВАГА!



Перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування приладу переконайтеся, що зволожувач вимкнений, відключений і чекати, поки всі частини охолонуть.

- Щоб очистити зволожувач не використовуйте абразивні порошки або сильні розчинники.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом або підрозділ пробою, не занурюйте зволожувач у воду.
- Рекомендується прибирати і очистити кальцій наросшувати регулярно з зволожувача.
- Для того, щоб зберегти зовнішній вигляд зволожувача, протріть його м'якою тканиною, змоченою в теплій воді.
- Перед початком, переконайтеся, що зволожувач і всі частини сухою.

УТИЛІЗАЦІЯ

При видаленні будь-якої частині вашого обладнання вжити додаткових заходів щодо запобігання екологічного збитку. Не рекомендовано спалювати будь-які частини пристрою або пакет продуктів. Спалюючи його буде випромінювати небезпечні речовини, які можуть бути шкідливі для навколишнього середовища, здоров'я людини і тварин. Життя продукту становить 2 роки.

За допомогою цього продукту в рекомендованих областях і підтримка його регулярно, як встановити зазначені у цьому посібнику, з дотриманням усіх правил безпеки термін служби пристрою може бути продовжений набагато більше, ніж виробляє рекомендований час.

Виробництво залишає за собою право вносити зміни до конструкції або комплектації продукту без погіршення продуктивності продукту.

УВАГА!



Використовувати з обережністю у дитячих кімнатах, і якщо у когось є алергічні реакції.

УВАГА!



При використанні медицини, ви повинні проконсультуватися з лікарем.

zvlhčovač

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Gratulujeme Vám k zakoupení BORT produktu, který má progresivní design a vysokou kvalitu. Doufáme, že naše výrobky budou vašim společníkem po mnoho let. Pro efektivní a bezpečné používání tohoto výrobku, přečtěte si tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

SPECIFIKACE 1

POKYNY PRO ÚDRŽBU 2 3

- 1 Vapor výstupní sloty
- 2 nádržky na vodu
3. Ústřední orgán
- 4 Míst Tlačítko nastavení
5. Nádrž na vodu ventil
6. Voda sací otvor
- 7 červená/zelená kontrolka napájení

POZOR: Všechny schematické obrázky se mohou lišit od skutečného produktu

KOMPLETNÍ SADA

Standardní Kompletní sestava výrobku obsahuje:

Zvlhčovač
Návod k obsluze

Vzhledem k neustálému zlepšování technických charakteristik modelů, vyhraujeme si právo provést změny v konstrukci a/nebo komplexnosti produktu.

BEZPEČNOST A OCHRANA

VAROVÁNÍ! Při použití jakékoliv elektrické spotřebiče, vždy dodržujte následující bezpečnostní opatření. Zapamatovat si je a pokyny, než začnete používat zvlhčovač vzduchu.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Nesprávné napětí může způsobit poruchu do zvlhčovače.
- Poškozený napájecí kabel azástrčka, musí být nahrazeny shodných dílů, a to pouze specializované servisní technik.
- Nevkládejte nebo se obraťte na zvlhčovače a napájecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. Nepoužívejte zapnout nebo vypnout spotřebič vlhkýma nebo mokřkýma rukama.
- Pokud se jakákoliv kapalina vytekla na zvlhčovače, okamžitě odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Vypněte zvlhčovač při doplňování nebo vyprazdňování vody z nádrže.

- V případě pádu nebo poškození zvlhčovače nebo napájecí kabel, nepoužívejte přístroj bez nutnosti jej zkontrolovat vyškolený technik, protože některé nebezpečné poškození nemusí být vidět, ale může ohrozit vaši bezpečnost.
- Zkontrolujte zvlhčovač a napájecí kabel poškozen. V případě poškození, nepoužívejte zvlhčovač.
- Nepoužívejte zvlhčovače opravit sami. obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Pokud nechcete použít zvlhčovač, nebo chcete vyčistit, nebo žádné problémy, odpojte přístroj ze zásuvky tahem z konektoru a nikoli kabel.
- Zvlhčovač musí být na stabilní a vodorovný povrch. Pro zvýšení bezpečnosti v případě, že povrch je dřevěný nebo jiný materiál, který není vodotěsný zaoblená se doporučuje.
- Nenechávejte zvlhčovač běžít bez dozoru. Uchovávejte jej mimo dosah dětí. Ujistěte se, že kabel kabel nevisel dolů. Při použití zvlhčovače děti držet je pod dohledem dospěle osoby. Nedovolte dětem hrát si s jakýmkoliv druhem elektrických spotřebičů, včetně zvlhčovače, aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem.
- Napájecí kabel zvlhčovače nesmí být vystaveny horku nebo ostrými povrchy, přímému slunečnímu záření a tepla. Nepoužívejte zvlhčovače mimo obytných prostor.
- Zvlhčovač je určen pouze pro zvýšení vlhkosti. By měla být naplněna pouze čistou vodou. Pokud jiné než pitné vody nebo aditiva jsou přidávána do nádrže pak výrobce nebude mít odpovědnost za bezpečnost jeho provozu.
- Nepoužívejte vyplnit zvlhčovač přes dávkovače.
- Aby se zabránilo bílý povlak, je nutné použít vodu s tvrdostí nižší než 5,4 mmol/l.
- Použití demineralizovanou nebo destilovanou vodou nedoporučuje.
- Nepoužívejte naplňte horkou nebo studenou vodou ve vodní nádrži (teplota vody by měla být v rozmezí 19-30 °C).
- Zásobník nenaklánějte ani zapnout zvlhčovač vzduchu během provozu.
- Nepoužívejte zvlhčovače vzduchu v blízkosti topidel a jiných zdrojů tepla.
- Minimální vzdálenost od zvlhčovače na stěnu by měla být alespoň 10 cm, a ne méně než 1 m až ke stropu.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nepřidávejte vodu v nádrži, zatímco zvlhčovač je zasunut

VAROVÁNÍ!



Nezahřívejte ani provádět žádné změny na konstrukci přístroje. Neopravujte přístroj sami, nebo nepovolnou osobou, jakož i neplnění požadavků pro používání a údržbu, jak je popsáno v tomto návodu. Každá z výše uvedených ukončí záruky na tento výrobek.

SERVIS A ÚDRŽBA

1. Zkontrolujte, zda přístroj není poškozen. Pokud je poškozena, nepoužívejte spotřebič.

VAROVÁNÍ!

- V případě, že zvlhčovač je předmětem záporných teplot, před použitím se doporučuje, aby při pokojové teplotě po dobu 30 minut.
- Používejte zvlhčovač vzduchu při vnitřní teplotě 5-40 °C, s relativní vlhkostí menší než 80%.

2. Odstranit vodu z krytu.

3. Otočte nádrž a odšroubujte uzávěr proti směru hodinových ručiček. Naplňte nádobu vodou a našroubujeme víčko otáčením ve směru hodinových ručiček.

4. Naplněná nádrž do bydlení.

5. Nainstalujte jednotku na rovný a čistý povrch.

6. Připojte napájecí kabel do zásuvky ve zdi.

7. Zapněte zvlhčovače stisknutím tlačítka «POWER». Světlo svítí modře. Nastavte intenzitu proudu vody, stisknutím tlačítka «POWER» několikrát (obr. 3).

8. Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko «POWER» znovu. Kontrolka zhasne. Odpojte spotřebič.

VAROVÁNÍ!



Aby nedošlo k poškození zvlhčovače neprovozujte bez vody.

VAROVÁNÍ!



Při plnění zvlhčovač vodou, držte jej oběma rukama.

VAROVÁNÍ!



Zatímco zvlhčovač pracuje, prosím nedotýkejte žádné části, které obsahují vodu.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

VAROVÁNÍ!



Před prováděním jakékoliv údržby na zařízení, ujistěte se, že zvlhčovač je vypnut, odpojen a čekat, až všechny části vychladnou.

- K čištění zvlhčovač nepoužívejte abrazivní prášky nebo silná rozpouštědla.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo jednotky rozpisu neponořujte do vody zvlhčovač.
- Doporučuje se vyjmout a vyčistit vápníku vybudovat pravidelně od zvlhčovače.
- V zájmu zachování vzhledu zvlhčovače, očistěte jej měkkým hadříkem namočeným v teplé vodě.
- Než začnete, ujistěte se, že zvlhčovač a všechny části jsou suché.

LIKVIDACE

Při likvidaci jakékoliv části vašeho zařízení přijmout další opatření k zabránění škod na životním prostředí. Nedoporučuje se spalovat žádné části přístroje nebo balíku. Spalování něco z toho bude vydávat nebezpečné látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí, lidské zdraví a zvířata.

Životnost výrobku je 2 roky.

Při použití tohoto produktu v doporučených oblastech a udržovat ji pravidelně, jak je uvedeno v tomto návodu, a po všechna pravidla bezpečnosti je životnost jednotky může být rozšířena mnohem více než výrobci doporučenou dobu.

Výroba, si vyrazuje právo provádět jakékoliv změny na stavební nebo úplné sady výrobku bez zhoršení vlastností výrobku.

VAROVÁNÍ!



Podávejte s opatrností v dětských pokojích, a pokud někdo má alergické reakce.

VAROVÁNÍ!



Pokud používáte lék, poraďte se se svým lékařem.

HUMIDIFIER

SPOŠTOVANI KUPEC!

Čestitke za nakup Bort izdelka, ki je postopno oblikovane in visoko kakovost. Upamo, da bodo naši izdelki bo vaš spremljevalec za več let.

Za učinkovito in varno uporabo izdelka, preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

PODATKI 1

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE 2 3

- 1 Vapor izstopne reže
- 2 Rezervoar za vodo
- 3 Osrednji organ
- 4 Gumb za nastavitev Mist
- 5 Posoda za vodo ventil
6. odpiranje vode vnos
- 7 Rdeča/svetlo zelena moč

POZOR: Vsi shematski slike se lahko razlikuje od dejanskega izdelka

CELOTEN SKLOP

Standardni komplet proizvoda vključuje:

vlažilnik
Navodilo lastnika

Zaradi nenehnega izboljševanja tehničnih značilnosti modelov, si pridržujemo pravico do sprememb v gradbeništvu in/ali celoten sklop izdelka.

VARNOST IN VARNOST

OPOZORILO! Pri uporabi vse električne aparate, vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe. Preberite in ne pozabite, navodila, preden začnete uporabljati vlažilec.

- Prepričajte se, da je napajalnik ustreza napetosti, ki je natisnjen na izdelku. Nepravilna napetost lahko povzroči motnje v delovanju do vlažilca.
- Poškodovana napajalni kabel invtič, je treba nadomestiti z identičnimi deli in samo z namensko servis.
- Ne namakajte ali pokličite vlažilnik in napajalni kabel v vodo ali drugo tekočino. Ne vklopite ali izklopite aparat mokre ali vlažne roke.
- Če se tekočina polije vlažilca, takoj odstranite napajalni kabel iz vtičnice.
- Izklopite vlažilnik pri polnjenju ali praznjenju vode iz rezervoarja.

- V primeru padel ali se poškodoval vlažilca ali napajalni kabel, ne uporabljajte naprave, ne da bi ga preveri usposobljene strokovnjake, saj so nekatere nevarne poškodbe, ne sme biti viden, vendar lahko ogrozijo vašo varnost.
- Preverite vlažilnik in napajalni kabel za škodo. V primeru poškodbe, ne uporabljajte vlažilnik.
- Ne popraviti svoj vlažilnik sami. Obrnite na najbližji servisni center.
- Če ne uporabljate vlažilnik ali jo želite očistiti ali našla nobenih težav, izvlecite enoto iz vtičnice tako, da ga potegneta vtič in ne za kabel.
- Vlažilnik zraka mora biti na stabilno in vodoravno površino. Za dodatno varnost, če je površina lesa ali drugega materiala, ki se ne vodotesne dodatno oblažjenje je priporočljivo.
- Ne pustite vlažilnik brez nadzora. Hranite ga izven dosega otrok. Prepričajte se, da kabel ne visi dol. Pri uporabi vlažilnik otroci obdržati pod nadzorom odraslih. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s katero koli vrsto električnih naprav, vključno z vlažilnikom, da bi se izognili nevarnosti električnega udara.
- Napajalni kabel iz vlažilca ne sme biti izpostavljena vročini ali ostre površin, sončnimi žarki in toploto. Ne uporabljajte vlažilnik zunaj bivalnih prostorov.
- Vlažilnik je namenjen samo za povečanje vlažnosti. Je treba izpolniti samo s svežo vodo. Če dodamo drugo nato sveže vode ali aditivi v posodi nato proizvajalec ne bo odgovornost za varnost njegovega delovanja.
- Ne napolnite vlažilnik preko razpršilca.
- Da bi se izognili belo prevleko, morate uporabiti vodo s trdoto manjšo od 5,4 mmol/l.
- Uporaba očistiti ali destilirano vodo priporočljivo.
- Ne napolnite s toplo ali hladno vodo v rezervoarju za vodo (temperatura vode mora biti v območju 19-30 °C).
- Naprave ne nagibajte ali pa vlažilnik med delovanjem.
- Ne uporabljajte vlažilec v bližini grelnikov in drugih virov toplote.
- Najmanjša razdalja od vlažilca do stene mora biti vsaj 10 cm, in ne manj kot 1 meter do stropa.
- Za preprečitev električnega udara, ne dodajate vode v rezervoarju, medtem ko je vlažilnik priključen palca

OPOZORILO!



Ne temper ali spreminjati gradnjo enote. Ne servisira naprave, ki jih sami ali jih nepooblaščen osebe, kakor tudi neskladnost z zahtevami za uporabo in vzdrževanje, kot je opisano v tem priročniku. Kaj od naštetega bo prekine garancijo za ta izdelek.

SERVIS IN VZDRŽEVANJE

1. Preverite enoto za škodo. Če je poškodovan, Aparata ne uporabljajte.

OPOZORILO!

- Če je vlažilnik predmet negativnih temperatur, pred uporabo, je priporočljivo, da pri sobni temperaturi 30 minut.
- Uporabljajte vlažilnik pri notranji temperaturi 5-40 °C, pri relativni vlažnosti manj kot 80%.

2. Odstranite rezervoar za vodo iz stanovanja.
3. Obrnite rezervoarja in odvijte pokrov z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca. Napolnite posodo z vodo in odvijte pokrov z vrtenjem v smeri urinega kazalca.
4. Postavite poln rezervoar v ohišje.
5. Namestite enoto na ravno, čisto površino.
6. Priključite napajalni kabel na stensko vtičnico.
7. Zapnite zvlhčovače stlačenim tlačidlo «POWER». Svetlo svietli na modro. Nastavite intenziteto prúdu vody, stlačenim tlačidlo «POWER» niekoľkokrát (obr. 3).
8. Pre vypnutie prístroja stlačte tlačidlo «POWER» znova. Kontrolka zhasne. Odpojte spotrebič.

OPOZORILO!



Da se izognete poškodbam vlažilca ne delujte jo brez vode.

OPOZORILO!



Medtem ko polnjenje vlažilnik z vodo, jo držite z obema rokama.

OPOZORILO!



Medtem ko je vlažilnik deluje, prosim ne dotikajte delov, ki vsebujejo vodo.

ČIŠČENJE IN NEGA

OPOZORILO!



Pred izvedbo vzdrževalnih del na enoto, se prepričajte, vlažilnik zraka izklopljen odklopljen in počakaj, vsi deli se ohladi.

- Za čiščenje vlažilnik ne uporabljajte grobih praškov ali močnih topil.
- Za preprečitev električnega udara ali pokvarjenih enote ne potaplajte v vodo vlažilnik.
- Je priporočljivo odstraniti in očistiti kalcijev zgraditi redno od vlažilca.
- Da bi ohranili videz vlažilca, ga očistite z mehko krpo, namočeno v topli vodi.
- Preden začnete, se prepričajte, da so vlažilnik in vse dele do suhega.

ODSTRANITEV

Pri odstranjevanju koli del vaše opreme sprejeti dodatne ukrepe za preprečitev okoljske škode. To ni priporočljivo, da gorijo vse dele enote ali paketa izdelka. Burning koli od tega bodo oddajali nevarne snovi, ki so lahko škodljive za okolje, zdravje ljudi in živali. Življenjska doba izdelka je 2 leti.

Z uporabo tega izdelka v priporočenih mestih in redno vzdrževanje, kot je navedeno v tem priročniku, ki ga po vseh pravih varnostnih življenjska doba enote se lahko podaljša še veliko več kot proizvajalci priporočajo časa. Izdelava si pridruže pravico do sprememb na gradnjo ali popolno niz izdelka brez poslabšanja delovanja proizvoda.

OPOZORILO!



Uporabljajte previdno v otroških sobah in če kdo ima alergijske reakcije.

OPOZORILO!



Ko uporabljate zdravilo, se morate posvetovati s svojim zdravnikom.

овлажнител**УВАЖАЕМИ КЛИЕНТИ!**

Поздравления за покупката на BORT продукт, който има прогресивен дизайн и високо качество. Надяваме се, че нашите продукти ще бъде ваш спътник в продължение на много години.

За ефективното и безопасно използване на продукта, моля, прочетете това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

ИЗИСКВАНИЯ 1**ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА 2 3**

- 1 Един изходен отвор за пара слотове
- 2 резервоара за вода
- 3 Централен орган
- 4 бутон Mist корекция
- 5 клапан на резервоара за вода
- 6 водоземните отворане
- 7 Red/Green мощност светлина

ВНИМАНИЕ: Всички схематични снимки могат да се различават от действителния продукт

ПЪЛНИЯТ КОМПЛЕКТ

Стандартен комплект на продукта включва:

- овлажнител
- Наръчник на собственика

Поради непрекъснатото подобряване на техническите характеристики на моделите, ние си запазваме правото да прави промени в строителството и/или на пълен набор от продукти.

БЕЗОПАСНОСТ И СИГУРНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Когато се използва електрически уреди, винаги спазвайте следните мерки. Прочетете и запомнете инструкциите, преди да започнете да използвате овлажнител.

- Уверете се, че захранването съответства на волтажа отпечатан на продукта. Неправилното напрежение може да доведе до неизправност на овлажнител.
- Повреден захранващ кабел и щепсел, трябва да се заменят с еднакви части и само от специален сервизен техник.
- Не потапяйте или се свържете с овлажнител и захранващия кабел във вода или друга течност. Не включвайте или изключвайте уреда с мокри или влажни ръце.
- Ако течността разлята по овлажнител, веднага извадете захранващия кабел от контакта.
- Изключете овлажнител при попълване или изпразване на водата от резервоара.

- В случай на изпуснат или повреден овлажнител или захранващия кабел, не използвайте уреда, без да се проверяват от обучен специалист, тъй като някои опасни повреди може да не се вижда, но може да застраши вашата безопасност.
- Проверете овлажнител и захранващ кабел за повреди. В случай на повреда, не използвайте овлажнител.
- Не поправите овлажнител от себе си. Свържи се с най-близкия сервизен център.
- Ако не използвате овлажнител или искате да го почистите или открити никакви проблеми, изключвайте уреда от контакта, като го издърпате от щепсела, а не самия кабел.
- Телото на овлажнител трябва да е върху стабилна и хоризонтална повърхност. За допълнителна сигурност, ако повърхността е дърво или друг материал, който не е водоустойчива допълнително уплътнение се препоръчва.
- Не оставяйте работещ овлажнител без надзор. Дръжте го далеч от обсега на деца. Уверете се, че кабелът кабел не е висящи. Когато използвате овлажнител с децата, които ги държи под възрастни надзор. Не позволявайте на деца да си играят с всякакъв вид електроуреди, включително и овлажнител за да се избегне риск от токов удар.
- Захранващият кабел на овлажнител не трябва да се излага на горещи или остри повърхности, пряка слънчева светлина и топлина. Не използвайте овлажнител извън жилищните помещения.
- Овлажнител е предназначен само за увеличаване на влажността. Трябва да се пълни с прясна вода само. Ако е друго след това прясна вода или добавки се добавят в резервоара след това производителят няма да поемат отговорности за безопасността на нейното действие.
- Не пълнете овлажнител през дозатор.
- За да избегнете бяло покритие, трябва да се използва вода с твърдост по-малко от 5,4 милиеквиваленти/л.
- Използване на пречистена или дестилирана вода се препоръчва.
- Не се напълни с гореща или студена вода в резервоара за вода (температурата на водата трябва да бъде в интервала 19-30 °C).
- Не наклоняйте или да овлажнител време на работа.
- Не използвайте овлажнител в близост до печки и други източници на топлина.
- Минималното разстояние от овлажнител до стената трябва да бъде най-малко 10 см, а не по-малко от 1 метър до тавана.
- За да избегнете токов удар, не се добавя вода в резервоара, докато овлажнител е включен иначе

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Да не се успокоят или да направите всички промени в конструкцията на уреда. Не ремонтирате уреда сами или от неупълномощени лица, както и неспазване на изискванията за използване и поддръжка, както е описано в това ръководство. Всяко от горните ще прекрати гаранцията на този продукт.

СЕРВИЗ И ПОДДРЪЖКА

1. Проверете уреда за евентуални повреди. Ако повреден, не използвайте уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Ако овлажнител е било обект на отрицателни температури, преди употреба се препоръчва да се съхраняват на стайна температура за 30 минути.
- Използвайте овлажнител при вътрешна температура от 5-40 °C, с относителна влажност по-малко от 80%.

2. Извадете резервоара за вода от корпуса.

3. Завъртете резервоара и развийте капачката, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка. Напълнете контейнера с вода и завийте капачката, като я завъртите по часовниковата стрелка.

4. Поставете пълни резервоара в корпуса.

5. Инсталиране на устройството на равна, чиста повърхност.

6. Свържете захранващия кабел към контакта.

7. Включете овлажнител с натискане на «POWER». Light свети синьо. Настройте интензивността на водната струя, натиснете «POWER» няколко пъти (фиг. 3).

8. За да изключите устройството, натиснете «POWER» отново. Светлинен индикатор изгасва. Изключете уреда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



За да се избегне увреждане на овлажнител не работи без вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Докато попълва овлажнител с вода, дръжте го с две ръце.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Докато овлажнител работи, моля, не се допират до части, които съдържат вода.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Преди извършването на дейности по поддръжка на устройството, се уверете, че овлажнител е изключен, изключен и изчакайте, докато всички части охладят.

- За да почистите овлажнител не използвайте абразивни прахове или силни разтворители.
- За да избегнете токов удар или повреда единица не се потапя във вода овлажнител.
- Препоръчва се да извадя и почистя калций изградят редовно от овлажнител.
- С цел поддържане на външния вид на овлажнител, почистете го с мека кърпа, напоена с топла вода.
- Преди да започнете, уверете се, че овлажнител и всички части са сухи.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Когато изхвърляте всяка част от оборудването си вземат допълнителни мерки за предотвратяване на вредите за околната среда. Не се препоръчва да изгори всички части на единицата или опаковката на продукта. Изгарянето нито един от тях ще излъчват опасни вещества, които могат да бъдат вредни, околната среда, здравето на хората и животните. Животът на продукта е 2 години.

Чрез използването на този продукт в препоръчаните области и поддържането редовно, както е посочено в това ръководство, като следвате всички правила за безопасност на живота на устройството може да бъде продължен много повече, отколкото произвежда Препоръчителното време.

Производство запазва правото да прави всякакви промени в конструкцията или пълен комплект на продукта без влошаване на характеристиките на продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Използвайте с повишено внимание в детски стаи и ако някой има алергични реакции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Когато използвате лекарство, трябва да се консултирате с Вашия лекар.

PÁRÁSÍTÓ

TISZTELT VÁSÁRLÓ!

Gratulálunk a BORT termék, amely progresszív design és kiváló minőségű. Reméljük, hogy a termék lesz a társa, sok éven át.

A hatékony és biztonságos használata a termék, kérjük, olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg későbbi használatra.

MŰSZAKI 1

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ 2 3

- 1 Vapor kimenet bővíthető
- 2 Víztartály
- 3 Központi szerv
- 4 Mist beállító gomb
- 5 Víztartály szelep
- 6 Víz- bevitel megnyitása
- 7 piros/zöld LED

FIGYELEM: Minden sematikus képek eltérhetnek a tényleges terméktől

KOMPLETT SZETT

Szabványos teljes a termék tartalmaz:

párásító
Használati utasítás

Köszönhetően a folyamatos javítása a műszaki modellek tulajdonságai, fenntartjuk a jogot arra, hogy az építőiparban és/vagy a teljes termék.

BIZTONSÁG

FIGYELEM! Amikor minden elektromos készülék, mindig a következő óvintézkedéseket. Olvassa el, és ne feledje, utasítást, mielőtt elkezdi használni a párásítót.

- Ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megegyezik a hálózati feszültséggel nyomtatott terméket. A nem megfelelő feszültség hibás működését okozhatja, hogy a párásító.
- A sérült tápkábelt és a dugót, ki kell cserélni, azonos alkatrészeket, és csak erre a célra kifejlesztett szakember.
- Ne merítse, vagy lépjen kapcsolatba a párásító és a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba. Ne kapcsolja be vagy kapcsolja ki a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ha folyadék ömlött a párásító, azonnal húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Kapcsolja ki a párásító kitöltésekor, vagy ürítése a vizet a tartályból.

- Ha a leesett vagy megsérült párásító vagy a hálózati kábelt, ne használja a készüléket anélkül, hogy vizsgáltassa meg a képzett szakember, mivel néhány veszélyes sérülés nem látható, de veszélyeztetik a biztonságot.
- Ellenőrizze a párásító és a tápkábel nem sérült. Sérülés esetén, ne használja a párásító.
- Ne javítsa ki a párásító egyedül. Forduljon a legközelebbi szervizhez.
- Ha nem használja a készüléket párásító, vagy szeretné, hogy tisztítsa meg, vagy találtak semmilyen problémát, húzza ki a készüléket a fali aljzatból húzza ki a dugót, és ne a vezetékét.
- A párásító legyen egy stabil, vízszintes felületre. A nagyobb biztonság érdekében, ha a felület a fa vagy egyéb anyag, amely nem vízálló extra párnázással javasolt.
- Ne hagyja a futó párásító felügyelet nélkül. Tartsa távol a gyerekektől. Ellenőrizze, hogy a kábel kábel ne lógjon le. Amikor egy párásító gyermekek tartsa alatt felnőttek felügyelete. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak bármilyen elektromos készülék, párásító, hogy elkerüljék az áramütés.
- A tápkábel a párásító nem szabad kitenni a forró vagy éles felületektől, a közvetlen napfény és a hő. Ne használja a párásító kívül élőhelyén.
- Párásító célja csak növeli a páratartalmat. Kell feltölteni friss vízzel csak. Ha más, akkor friss vízzel vagy adalékanyagokat adnak a tartályban, akkor gyártó nem vállalnak felelősséget a biztonságos működését.
- Ne töltsé a párásító keresztül az adagoló.
- elkerülése érdekében fehér bevonattal, akkor kell használni a víz keménysége kisebb, mint 5,4 mmol/l.
- Használata tisztított vagy desztillált vízzel ajánlott.
- Ne töltsön meleg vagy hideg vízzel a víz tartályt (víz hőmérséklete között lesz 19-30 °C).
- Ne döntse meg vagy fordítsa párásító működés közben.
- Ne használjon párásító közelében fűtőberendezések és más hőforrás.
- A minimális távolság a párásítót a falra legyen legalább 10 cm-es, és nem kevesebb, mint 1 méter a mennyezetre.
- Az áramütés elkerülése érdekében, ne adjunk hozzá vizet a tartályban, míg a párásító be van dugva

FIGYELEM!



Ne indulat, vagy hogy bármilyen változás, hogy az építőiparban a készülék. Ne javítsa az egységet saját maga, vagy az illetéktelen személyek, valamint a be nem tartása a követelményeket használati és karbantartási, ahogyan ebben a kézikönyvben leírt. A fentiek bármelyike megszünteti a garancia a termék.

KARBANTARTÁS

1. Ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült. Ha sérült, ne használja a készüléket.

FIGYELEM!

- Ha a párasító volt kitéve negatív hőmérséklet, a használat előtt ajánlott, hogy tartsa szobahőmérsékleten 30 percig keverjük.
- Használjon párasító egy beltéri hőmérséklet 5-40 °C, a relatív páratartalom kevesebb mint 80%.

2. Vegye ki a víztartályt a házból.

3. Kapcsolja ki a tartályt és csavarja a kupakot az óramutató járásával ellentétes irányba. Töltse fel a tartályt vízzel, és csavarja le a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.

4. Helyezze a megtöltött tartályt a házba.

5. Helyezze a készüléket egy sima, tiszta felületre.

6. Csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzatba.

7. Kapcsolja be a párasító nyomja «POWER». Lámpa Kék világít. Állítsa be a támogatási intenzitás a vízpermet, nyomja «POWER» több alkalommal (3. ábra).

8. Esetében kapcsolja ki a készüléket, nyomja meg a «POWER» újra. Kialszik. Húzza ki a készüléket.

FIGYELEM!



Károsodásának elkerülése érdekében a párasító nem működik víz nélkül.

FIGYELEM!



Míg a töltés a párasító vízzel, tartsa két kézzel.

FIGYELEM!



Míg a párasító működik, kérem, ne érintse meg a részeit, amelyek a víz.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM!



Mielőtt bármilyen karbantartási munkát a készülék, ellenőrizze, hogy a párasító kikapcsol, húzva, és várja meg, amíg minden része lehűl.

- Tisztítsa meg a párasító ne használjon súrolószert vagy erős oldószereket.
- Az áramütés elkerülése érdekében vagy a készülék üzemzavar ne merítse a párasító vízbe.
- Javasoljuk, hogy távolítsa el, és tiszta kalcium felépíteni rendszeresen a párasító.
- Annak érdekében, hogy a megjelenése egy párasító, tisztítsa meg egy puha ronggyal meleg vízben.
- Az indítás előtt ellenőrizze, hogy a párasító és minden része száraz.

ÁRTALMATLANÍTÁSI

Ha bármilyen részének a berendezés külön intézkedéseket, hogy megakadályozzák a környezeti kárt. Nem ajánlott, hogy éget bármely részét a készülék vagy a termék csomagot. Burning sem akkor bocsát ki káros anyagokat, amelyek károsak lehetnek a környezetre, az emberi egészségre és az állatok.

Élete termék 2 év.

Ezzel a terméket a javasolt területeken és fenntartása rendszeresen meghatározott leírja a kézikönyv, követve a biztonsági szabályok betartásával a készülék élettartamát meg lehet hosszabbítani sokkal több, mint gyártó ajánlott időben.

Gyártás fenntartja magának a jogot, hogy bármilyen változás az építési vagy teljes ismerete nélküli romló teljesítménye a terméket.

FIGYELEM!



Azoknál a gyerekszobák, és ha bárkinek van allergiás reakciók.

FIGYELEM!



Amikor használja a gyógyszert, akkor forduljon kezelőorvosához.

Română

UMIDIFICATORULUI

STIMATE CLIENT!

Felicitări pentru achiziționarea de BORT produs, care are un design progresiv și de înaltă calitate. Speram ca produsele noastre va fi partenerul tău de mulți ani.

Pentru utilizarea eficientă și în condiții de siguranță a produsului, vă rugăm să citiți acest manual și păstrați-l pentru consultări ulterioare.

SPECIFICAȚII 1

INSTRUCȚIUNILE DE ÎNTREȚINERE 2 3

- 1 vapori sloturi de evacuare
- 2 rezervor de apă
- 3 Autoritatea centrală
- 4 Butonul de reglare Mist
- 5 supapa rezervorului de apa
- 6 deschidere de apă - admisie
- 7 Red/luminos verde de alimentare

ATENȚIE: Toate imaginile schematice poate diferi de produsul real

SET COMPLET

Set complet standard al produsului cuprinde:

umidificator
Manualul de utilizare

Datorită îmbunătățirii constante a caracteristicilor tehnice ale modelelor, ne rezervăm dreptul de a face modificări în construcții și/sau set complet de produs.

SIGURANȚĂ ȘI SECURITATE

ATENȚIE! Atunci când se utilizează orice aparate electrice, ia întotdeauna următoarele măsuri de precauție. Citiți și amintiți-vă instrucțiuni înainte de a începe să folosiți un umidificator.

- Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde tensiunii tipărite pe produs. Tensiune necorespunzătoare poate provoca defecțiuni la umidificator.
- cablu de alimentare deteriorat și un plug, trebuie să fie înlocuite cu piese identice și numai de către tehnicianul de service dedicat.
- Nu introduceți sau contactați umidificatorul și cablul de alimentare în apă sau alt lichid. Nu porniți sau opriți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- În cazul în care orice lichid varsat pe umidificator, scoateți imediat cablul de alimentare de la priză.
- Opriți umidificatorul când umplere sau golire a apei din rezervor.

- În cazul în care un umidificator scăzut sau deteriorate sau cablul de alimentare, nu utilizați aparatul fără a avea le-a verificat de către un tehnician calificat, ca unele daune periculoase nu pot fi vizibile, dar poate amenința siguranța dumneavoastră.
- Verificați umidificatorul și cablul de alimentare pentru daune. În caz de deteriorare, nu utilizați umidificatorul.
- Nu reparați umidificator de unul singur. Contactați cel mai apropiat centru de service.
- Dacă nu utilizați umidificatorul sau pe care doriți să-l curățați, sau găsit nici probleme, scoateți aparatul din priză trăgând deștecher și nu de cablu.
- Umidificatorul trebuie să fie pe o suprafață stabilă și orizontală. Pentru securitatea suplimentară, în cazul în care suprafața este din lemn sau alt material care nu este impermeabilizat padding suplimentare se recomandă.
- Nu lăsați un umidificator de funcționare nesupravegheat. Păstrați-l departe de la îndemâna copiilor. Asigurați-vă că cablul de cablu nu este agățat în jos. Când folosiți un umidificator de copii -i țină sub supravegherea adulților. Nu permiteți copiilor să se joace cu orice tip de aparate electrice, inclusiv un umidificator pentru a evita riscul de electrocutare.
- Cablul de alimentare a umidificatorului nu ar trebui să fie expuse la suprafețe fierbinți sau ascuțite, lumina directă a soarelui și de căldură. Nu utilizați umidificatorul în afara spațiilor de locuit.
- umidificator este destinat doar pentru a creșteumiditatea. Ar fi umplut numai cu apă proaspătă. Dacă altă apă, apoi dulce sau aditivi se adaugă în rezervor, atunci produsul nu va avea responsabilități pentru siguranța sa în exploatare.
- Nu umpleți umidificator prin distribuitor.
- Pentru a evita strat alb, trebuie să utilizați apă cu duritate mai mică de 5,4 mEq/l.
- Utilizarea de purificat sau apă distilată recomandat.
- Nu se umple cu apă caldă sau rece în rezervorul de apă (temperatura apei trebuie să fie în intervalul 19-30 °C).
- Nu înclinați sau rotiți umidificator în timpul funcționării.
- Nu folosiți un umidificator în apropierea instalațiilor de încălzire și de alte surse de căldură.
- Distanța minimă de la umidificator la perete trebuie să fie de cel puțin 10 cm, și nu mai puțin de 1 metru de tavan.
- Pentru a evita șocurile electrice, nu se adauga apa în rezervor în timp ce umidificatorul este conectat inch

ATENȚIE!



Nu se amestecă sau de a face orice modificări în construcția unității. Nu reparați dispozitivul de unul singur sau cu persoane neautorizate, precum și non-conformitate cu cerințele de utilizare și întreținere, așa cum este descris în acest manual. Oricare dintre cele de mai sus va rezilia garanție a acestui produs.

INTREȚINERE

1. Verificați unitatea de daune. Dacă este deteriorată, nu utilizați aparatul.

ATENȚIE!

- Dacă umidificatorul a fost supus la temperaturi negative, înainte de utilizare este recomandat să păstrați la temperatura camerei timp de 30 minute.
- Folosiți un umidificator la o temperatură interioară de 5-40 °C, cu umiditate relativă mai mică de 80 %.

2. Scoateți rezervorul de apă din carcasă.
3. Întoarceți rezervorul și deșurubați capacul rotindu-l în sens antiorar. Umpleți recipientul cu apă și înșurubați capacul rotindu-l în sensul acelor de ceasornic.
4. Așezați rezervorul umplut în carcasă.
5. Instalați unitatea pe o suprafață plană, curată.
6. Conectați cablul de alimentare la priza de perete.
7. Porniți umidificatorul apăsând «POWER». Lumina strălucеște albastru. Setați intensitatea pulverizare a apei, apăsând «POWER» de mai multe ori (Fig. 3).
8. Pentru a opri dispozitivul, apăsați «POWER» din nou. Indicatorul luminos se stinge. Scoateți aparatul din priză.

ATENȚIE!



Pentru a evita deteriorarea umidificatorul nu funcționează fără apă.

ATENȚIE!



În timp ce de umplere umidificatorul cu apă, se ține cu ambele mâini.

ATENȚIE!



În timp ce umidificator este de lucru, vă rugăm să nu atingeți piesele care contin apa.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE!



Înainte de a efectua orice lucrare de întreținere pe unitate, asigurați-vă că umidificatorul este oprit, scos din priză și așteptați până când toate părțile se răcesc.

- Pentru a curăța umidificatorul nu folosesc prafuri abrazive sau solvenți puternici.
- Pentru a evita un șoc electric sau defalcare unitate nu scufundați umidificatorul în apă.
- Este recomandat pentru a elimina și curățați de calciu construi în mod regulat de la umidificatorul.
- Pentru a menține aspectul de un umidificator, curățați-l cu o cârpă moale, înmuiată în apă caldă.
- Înainte de a începe, asigurați-vă că umidificatorul și toate componentele sunt uscate.

ELIMINAREA

Atunci când aruncați din orice parte a echipamentului ia măsuri suplimentare pentru a preveni daune aduse mediului. Nu este recomandat să ardă orice părți ale unității sau ambalajul produsului. Any din ea va emite substanțe periculoase care pot fi dăunătoare pentru mediu, sănătății umane și animale.

De viață a produsului este de 2 ani.

Prin utilizarea acestui produs în zonele recomandate și menținerea în mod regulat astfel cum este indicat în acest manual, urmând toate regulile de siguranță durata de viață a unității poate fi extins mult mai mult decât produce timp recomandat.

Fabricarea își rezervă dreptul de a face orice modificări în setul construirea sau completă a produsului fără să se deterioreze performanța produsului.

ATENȚIE!



Utilizați cu precauție la camere de copii și dacă cineva are reacții alergice.

ATENȚIE!



Când utilizați medicamente, trebuie să vă adresați medicului dumneavoastră.

Овлаживач

ПОШТОВАНИ КУПАЦ!

Честитамо на куповини уклони производа, која има прогресиван дизајн и висок квалитет. Надамо се да ће наша производи бити ваш сапутник за много година.

За ефикасно и безбедно коришћење производа, молимо Вас да прочитате ово упутство и сачувајте га за будуће потребе.

ПОДАЦИ 1

УПУТСТВА ЗА ОДРЖАВАЊЕ 2 3

- 1 Вапор оутлет слота
- 2 Резервоар за воду
- 3 Централни орган
- Мист 4 Тастер за подешавање
5. Резервоар за воду вентил
6. Вода - уис отварање
- 7 Црвено/Зелено светло за напајање

ПАЖЊА: Сви шематске слике могу да се разликују од стварног производа

КОМПЛЕТАН СЕТ

Стандардни комплет производа обухвата:

овлаживача
Упутство за употребу

Због сталног побољшања техничких карактеристика модела, ми задржавамо право да направи промене у изградњи и/или комплетним пакетом производа.

БЕЗБЕДНОСТ И БЕЗБЕДНОСТ

УПОЗОРЕЊЕ! Приликом коришћења електричних уређаја, увек предузмите следеће мере предострожности. Читајте и запамтите упутства пре него што почнете да користите овлаживач ваздуха.

- Уверите се да је напајање одговара напону на производу. Неправилно напон може да проузрокује квар на овлаживача.
- Оштећени кабл иутикач, треба заменити са истим деловима и посвећен само сервисер.
- Немојте потапати или контактирајте овлаживача и кабл за напајање у воду или друге течности. Немојте укључивати или искључити уређај мокрим или влажним рукама.
- Ако се течност пролије на овлаживача, одмах извадите кабл за напајање из утичнице.
- Искључите овлаживача приликом пуњења или пражења воде из резервоара.

- У случају испуштен или оштећен овлаживач ваздуха или кабл за напајање, не користите уређај без потребе да се провери обучених техничара, као неки опасни штета не може бити видљива, али може да угрози вашу безбедност.
- Проверите овлаживача и кабл за напајање за штету. У случају оштећења, не користите овлаживач ваздуха.
- Немојте да поправи свој овлаживача сами. Контактирајте најближи сервисни центар.
- Ако не користите овлаживача или желите да га очистите, или наћи било какве проблеме, искључите уређај из зидне утичнице повлачењем из утикач, а не кабл.
- Овлаживач мора бити на стабилну хоризонталну површину. Ради додатне безбедности, акоје површина од дрвета или другог материјала који није водоотпоран екстра пуњење је саветовао.
- Не остављајте овлаживача ради без надзора. Држите га даље од дохвата деце. Проверите да ли је кабл кабл не виси. Када користите овлаживача деца држати их под надзором одраслих. Немојте дозволити деци да се играју са било којом врстом електричних апарата, укључујући овлаживача да се избегне ризик од струјног удара.
- Кабл за напајање од овлаживача не треба излагати вруће или оштре површине, директној сунчевој светлости и топлоте. Немојте користити овлаживача ван конаку.
- Овлаживач има за циљ само да се повећа влажност. Треба бити испуњен само са слатком водом. Треба бити испуњен онда произвођач неће преузети одговорност за безбедност свог рада.
- Немојте да попуните овлаживача кроз посуду.
- Да би избегли премаз беле боје, морате користити воду са тврдоћом мање од 5,4 мЕк/л.
- Употреба прочишћени или дестилованом водом препоручује.
- Немојте напунити топле или хладне воде у резервоару за воду (температура воде треба да буде у опсегу од 19-30 °С).
- Немојте нагињати или окретати овлаживача у току рада.
- Не користите овлаживача у близини грејача и других извора топлоте.
- Минимално растојање од овлаживача до зида треба да буде најмање 10 цм, и не мање од 1 метра до плафона.
- Да бисте избегли електрични удар, не додајте воду у резервоару док овлаживач је прикључен унутра

УПОЗОРЕЊЕ!



Немојте темперамент или да било какве промене у изградњи погона. Немојте да сервисира уређај сами или од стране неовлашћених лица, као и непоштовања услова за употребу и одржавање, као што је описано у овом упутству. Сваки одгоре ће окончати гаранције овог производа.

СЕРВИС И ОДРЖАВАЊЕ

1. Проверите јединицу за штету. Ако је оштећена, не користите уређај.

УПОЗОРЕЊЕ!

- акоовлаживач била предмет негативне температуре, пре употребе, препоручује се да се задржи на собној температури око 30 минута.
- Користите овлаживача у затвореним температура од +5 до +40 °C, са релативном влажношћу од 80% мање.

2. Извадите резервоар за воду из кућишта.

3. Окрените резервоар и Одрвните поклопац окрећући га супротно. Напуните посуду са водом и заврните поклопац окрећући га у смеру казаљке на сату.

4. Поставите испуњен резервоар у кућиште.

5. Инсталирајте уређај на равну, чисту површину.

6. Прикључите кабл за напајање у утичницу.

7. Укључите овлаживача притиском «POWER». Светло светли плаво. Подесите интензитет прскањем водом, притиском на «POWER» неколико пута (слика 3).

8. За искључивање уређаја, притисните «POWER» поново. Индикатор се гаси. Искључите апарат.

УПОЗОРЕЊЕ!



Да бисте избегли оштећења овлаживача не раде без воде.

УПОЗОРЕЊЕ!



Док пуњење овлаживача са водом, држите га обема рукама.

УПОЗОРЕЊЕ!



Доковлаживача ради, молим вас, не дирајте делове који садрже воду.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ!



Пре било каквог рада на одржавању уређаја, проверите да ли је искључен овлаживач, унплуггед и сачекајте док сви делови се охладу.

- За чишћење овлаживача не користе абразивни прах или јаке раствараче.
- Да бисте избегли електрични удар или јединице квар не потапајте овлаживача у воду.
- Препоручује се за уклањање и чишћење калцијума изградити редовно од овлаживача.
- Да би задржали изглед овлаживача, очистите га меком крпом натопљеном у топлу воду.
- Пре него што почнете, уверите се да овлаживач и сви делови су сува.

ОДЛАГАЊЕ

Када се уклања било који део опреме предузму додатне мере за спречавање еколошке штете. Није препоручљиво да се спали све делове уређаја или паковању производа. Спаљивање ништа од тога неће емитовати штетне материје које могу бити штетне за животну средину, здравље људи и животиња.

Живот производ је 2 године.

Користећи овај производ у препорученим областима и да је редовно одржавање као што је наведено у овом упутству, следећи сва правила безбедности живот јединице може бити продужен много више од произвођача препоручује време.

Производња задржава право да врши било какве промене на изградњу или комплетан сет производа, без погоршава перформансе производа.

УПОЗОРЕЊЕ!



Користити са опрезом у дечије собе и да ли неко има алергијске реакције.

УПОЗОРЕЊЕ!



Када користите лек, посаветујте се са својим лекаром.

HUMIDIFIER

SPOŠTOVANI KUPEC!

Čestitke za nakup Bort izdelka, ki je postopno oblikovane in visoko kakovost. Upamo, da bodo naši izdelki bo vaš spremljevalec za več let.

Za učinkovito in varno uporabo izdelka, preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

PODATKI 1

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE 2 3

- 1 Vapor izstopne reže
- 2 Rezervoar za vodo
- 3 Osrednji organ
- 4 Gumb za nastavitev Mist
- 5 Posoda za vodo ventil
6. odpiranje vode vnos
- 7 Rdeča/svetlo zelena moč

POZOR: Vsi shematski slike se lahko razlikuje od dejanskega izdelka

CELOTEN SKLOP

Standardni komplet proizvoda vključuje:

vlažilnik
Navodilo lastnika

Zaradi nenehnega izboljševanja tehničnih značilnosti modelov, si pridržujemo pravico do sprememb v gradbeništvu in/ali celoten sklop izdelka.

VARNOST IN VARNOST

OPOZORILO! Pri uporabi vse električne aparate, vedno upoštevajte naslednje varnostne ukrepe. Preberite in ne pozabite, navodila, preden začnete uporabljati vlažilec.

- Prepričajte se, da je napajalnik ustreza napetosti, ki je natisnjen na izdelku. Nepravilna napetost lahko povzroči motnje v delovanju do vlažilca.
- Poškodovana napajalni kabel invtič, je treba nadomestiti z identičnimi deli in samo z namensko servisier.
- Ne namakajte ali pokličite vlažilnik in napajalni kabel v vodo ali drugo tekočino. Ne vklopite ali izklopite aparat mokre ali vlažne roke.
- Če se tekočina polije vlažilca, takoj odstranite napajalni kabel iz vtičnice.
- Izklopite vlažilnik pri polnjenju ali praznjenju vode iz rezervoarja.
- V primeru padel ali se poškodoval vlažilca ali napajalni kabel, ne uporabljajte naprave, ne da bi ga preveri usposobljene strokovnjake, saj so nekatere nevarne poškodbe, ne sme biti viden, vendar lahko ogrozijo vašo varnost.

- Preverite vlažilnik in napajalni kabel za škodo. V primeru poškodbe, ne uporabljajte vlažilnik.
- Ne popraviti svoj vlažilnik sami. Obrnite na najbližji servisni center.
- Če ne uporabljate vlažilnik ali jo želite očistiti ali našla nobenih težav, izvlecite enoto iz vtičnice tako, da ga potegneta vtič in ne za kabel.
- Vlažilnik zraka mora biti na stabilno in vodoravno površino. Za dodatno varnost, če je površina lesa ali drugega materiala, ki se ne vodotesne dodatno oblažjenje je priporočljivo.
- Ne pustite teče vlažilnik brez nadzora. Hranite ga izven dosega otrok. Prepričajte se, da kabel ne visi dol. Pri uporabi vlažilnik otroci obdržati pod nadzorom odraslih. Ne dovolite, da bi se otroci igrali s katero koli vrsto električnih naprav, vključno z vlažilnikom, da bi se izognili nevarnosti električnega udara.
- Napajalni kabel iz vlažilca ne sme biti izpostavljena vročini ali ostre površin, sončnimi žarki in toplote. Ne uporabljajte vlažilnik zunaj bivalnih prostorov.
- Vlažilnik je namenjen samo za povečanje vlažnosti. Je treba izpolniti samo s svežo vodo. Če dodamo drugo nato sveže vode ali aditivi v posodi nato proizvajalec ne bo odgovornost za varnost njegovega delovanja.
- Ne napolnite vlažilnik preko razpršilca.
- Da bi se izognili belo prevleko, morate uporabiti vodo s trdoto manjšo od 5,4 mmol/l.
- Uporaba očistiti ali destilirano vodo priporočljivo.
- Ne napolnite s toplo ali hladno vodo v rezervoarju za vodo (temperatura vode mora biti v območju 19-30 °C).
- Naprave ne nagibajte ali pa vlažilnik med delovanjem.
- Ne uporabljajte vlažilec v bližini grelnikov in drugih virov toplote.
- Najmanjša razdalja od vlažilca do stene mora biti vsaj 10 cm, in ne manj kot 1 meter do stropa.
- Za preprečitev električnega udara, ne dodajajte vode v rezervoarju, medtem ko je vlažilnik priključen palca

OPOZORILO!



Ne temper ali spreminjati gradnjo enote. Ne servisira naprave, ki jih sami ali jih nepooblaščen osebe, kakor tudi neskladnost z zahtevami za uporabo in vzdrževanje, kot je opisano v tem priročniku. Kaj od naštetega bo prekine garancijo za ta izdelek.

SERVIS IN VZDRŽEVANJE

1. Preverite enoto za škodo. Če je poškodovan, Aparata ne uporabljajte.

OPOZORILO!

- Če je vlažilnik predmet negativnih temperatur, pred uporabo, je priporočljivo, da pri sobni temperaturi 30 minut.
- Uporabljajte vlažilnik pri notranji temperaturi 5-40 °C, pri relativni vlažnosti manj kot 80%.

2. Odstranite rezervoar za vodo iz stanovanja.
3. Obrnite rezervoarja in odvijte pokrov z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca. Napolnite posodo z vodo in odvijte pokrov z vrtenjem v smeri urinega kazalca.
4. Postavite poln rezervoar v ohišje.
5. Namestite enoto na ravno, čisto površino.
6. Priključite napajalni kabel na stensko vtičnico.
7. Vključite vlažilca s pritiskom «POWER». Lučka svetli modro. Nastavite jakost vodnega curka, stiskanje «POWER» večkrat (slika 3).
8. Za izklop naprave, pritisnite tipko «POWER» znova. Lučka ugasne. Napravo izklopite.

OPOZORILO!



Da se izognete poškodbam vlažilca ne deluje brez vode.

OPOZORILO!



Medtem ko polnjenje vlažilnik z vodo, jo držite z obema rokama.

OPOZORILO!



Medtem ko je vlažilnik deluje, prosim ne dotikajte delov, ki vsebujejo vodo.

ČIŠČENJE IN NEGA

OPOZORILO!



Pred izvedbo vzdrževalnih del na enoto, se prepričajte, vlažilnik zraka izklopljen odklopljen in počakaj, vsi deli se ohladi.

- Za čiščenje vlažilnik ne uporabljajte grobih praškov ali močnih topil.
- Za preprečitev električnega udara ali pokvarjenih enote ne potaplajte v vodo vlažilnik.
- je priporočljivo odstraniti in očistiti kalcijev zgraditi redno od vlažilca.
- Da bi ohranili videz vlažilca, ga očistite z mehko krpo, namočeno v topli vodi.
- Preden začnete, se prepričajte, da so vlažilnik in vse dele do suhega.

ODSTRANITEV

Pri odstranjevanju koli del vaše opreme sprejeti dodatne ukrepe za preprečitev okoljske škode. To ni priporočljivo, da gorijo vse dele enote ali paketa izdelka. Burning koli od tega bodo oddajali nevarne snovi, ki so lahko škodljive za okolje, zdravje ljudi in živali.

Življenjska doba izdelka je 2 leti.

Z uporabo tega izdelka v priporočenih mestih in redno vzdrževanje, kot je navedeno v tem priročniku, ki ga po vseh pravih varnostnih življenjska doba enote se lahko podaljša še veliko več kot proizvajalci priporočajo časa. Izdelava si pridržuje pravico do sprememb na gradnjo ali popolno niz izdelka brez poslabšanja delovanja proizvoda.

OPOZORILO!



Uporabljajte previdno v otroških sobah in če kdo ima alergijske reakcije.

OPOZORILO!



Ko uporabljate zdravilo, se morate posvetovati s svojim zdravnikom.

Ovlaživač zraka

POŠTOVANI KUPČE!

Čestitamo Vam za kupnju proizvoda BORT, koji se odlikuju suvremenim dizajnom i visokom kvalitetom izvedbe. Vjerujemo da će naši proizvodi postati vaš pratitelj tijekom dugog niza godina. Za maksimalno sigurno i učinkovito korištenje proizvoda, molimo Vas da pažljivo pročitate upute za upotrebu te da ih sačuvate u cilju daljnjeg korištenja.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE **1**

IZVEDBA **2 3**

- 1 Raspršivač
- 2 Spremnik za vodu
- 3 Osnova
- 4 Regulator raspršivanja
- 5 Poklopac sa ventilom
- 6 Otvor za ulijevanje vode
- 7 Indikator

POZOR: Svi crteži su shematski i mogu se razlikovati od realnog proizvoda

KOMPLETIRANJE

Standardno kompletiranje aparata sastoji se od sljedećih dijelova:

Ovlaživač zraka
Upute za korisnika

Usljed stalnog usavršavanja tehničkih karakteristika modela, zadržavamo pravo unošenja izmjena u izvedbu i kompletiranje proizvoda.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI SIGURNOSTI

POZOR! Tijekom korištenja električnih uređaja neophodno je slano se pridržavati sljedećih sigurnosnih mjera. Pročitajte i zapamtite ove upute prije nego počnete koristiti ovlaživač zraka.

- Provjerite da li napon mreže odgovara naponu koji je naveden na proizvodu. Nepravilno priključivanje ovlaživača zraka može dovesti do njegovog kvara.
- U slučaju istrošenosti ili neispravnosti električnog gajtana sa utikačem isti se mora zamijeniti potpuno istim, isključivo u specijaliziranoj servisnoj službi.
- Ne uranjajte ovlaživač zraka i (ili) gajtan u vodu ili drugu tekućinu, nemojte dozvoliti kontakt ovlaživača zraka i (ili) napojnog gajtana s vodom ili drugim tekućinama. Ne uključujte i ne isključujte uređaj vlažnim ili mokrim rukama.
- Ako je u ovlaživač zraka dospjela tekućina, odmah isključite napojni gajtan iz električne utičnice.
- Isključite ovlaživač zraka kod nalijevanja ili izlivanja vode iz spremnika.

- U slučaju pada ili oštećenja ovlaživača zraka i (ili) napojnog gajtana nemojte ga rabiti bez provjere od strane stručne osobe, pošto nevidljiva vanjska oštećenja mogu ugroziti Vašu sigurnost.
- Redovito pregledajte ovlaživač zraka i napojni gajtan na oštećenja. U slučaju postojanja oštećenja, zabranjeno je korištenje ovlaživača zraka.
- Nemojte samostalno vršiti popravke na ovlaživaču zraka. Obratite se u najbližu servisnu službu.
- Ako ne koristite ovlaživač zraka, želite ga očistiti, ili ste otkrili bilo kakvu neispravnost, isključite napojni gajtan iz utičnice za struju. Kod izvlačenja gajtana iz utičnice ne povlačite za gajtan već za utikač.
- Ovlaživač zraka mora se držati na stabilnoj vodoravnoj plohi. Dozvoljeno je stavljanje ovlaživača zraka na dodatni zaštitni podmetač, ako je isti od drveta ili drugog materijala nezaštićenog od vlage.
- Ne ostavljajte bez nadzora ovlaživač zraka u radu. Držite ga dalje od domaćajša djece. Pri tome napojni gajtan ne smije visiti. Ako ovlaživač zraka koriste djeca, obavezna je kontrola odraslih. Ne dozvolite djeci da se igraju sa bilo kakvim električnim uređajima, uključujući i ovlaživač zraka, kako bi se izbjegla opasnost od strujnog udara.
- Napojni gajtan i sam ovlaživač zraka ne smiju se podvrgavati djelovanju toplih i oštrih ploha, izravnih sunčevih zraka, velike topline. Ne koristite ovlaživač zraka izvan stambenih prostorija.
- Ovlaživač zraka predviđen je samo za povećanje vlažnosti u zatvorenim prostorijama. U isti se mora nalijevati samo svježa voda. Kod nalijevanja u ovlaživač zraka drugih tekućina ili kod ubacivanja u isti krutih tvari, proizvođač ne snosi odgovornost za sigurnost njegove primjene.
- Ne dozvoljava se nalijevanje vode u ovlaživač zraka preko raspršivača.
- Da bi se izbegle bijele naslage u ovlaživaču zraka, treba koristiti vodu čija tvrdoća nije veća od 5,4 mg-ekv/l.
- Preporučujemo korištenje prečišćene ili destilirane vode.
- Na ulijevajte suviše toplu/hladnu vodu u spremnik za vodu (temperatura vode mora biti u granicama od 19–30 °C).
- Izbjegavajte ukošenje ili prevrtanje ovlaživača zraka tijekom rada s istim.
- Ne koristite ovlaživač zraka u neposrednoj blizini grejnih uređaja i drugih izvora topline.
- Minimalna razdaljina od ovlaživača zraka do zida prostorije ne smije biti manja od 10 cm, niti manja od 1 metra od stropa.
- Da bi se izbjegla opasnost od udara električne struje, ne nalijevajte vodu u spremnik nakon uključivanja uređaja u električnu mrežu.

POZOR!



Nikada ne unosite izmjene u izvedbu ovog uređaja. Ako sami, ili neovlaštene osobe, unesete bilo kakve izmjene u izvedbu ovog uređaja, te ukoliko ne poštuju zahtjeve glede servisiranja istoga, koji su navedeni u ovom uputu, jemstvo se stavlja van snage.

UPOTREBA UREĐAJA

1. Pregledajte uređaj i uvjerite se da isti nije oštećen. Ako postoji oštećenje, nemojte ga uključivati.

POZOR!

- ako je ovlaživač zraka držan na niskim temperaturama, prije prvog uključivanja preporučuje se njegovo držanje na sobnoj temperaturi tijekom 30 minuta.
 - koristite ovlaživač na temperaturi unutar prostrije u granicama od +5 do +40°C, i na relativnoj vlazi ispod 80%.
2. Skinite spremnik za vodu sa kućišta uređaja.
 3. Prevrnite spremnik i otvorite poklopac, obrtanjem u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu. Napunite spremnik potrebnom količinom vode i zatvorite poklopac, uvrnuvši ga u smjeru kretanja kazaljke na satu.
 4. Postavite napunjeni spremnik na kućište uređaja.
 5. Postavite uređaj na ravnu čistu plohu.
 6. Uključite napojni gajtan u električnu mrežu.
 7. Uključite ovlaživač pritiskom «POWER». Svjetlo svijetli plavo. Postavite intenzitet mlaza vode, pritiskom «POWER» nekoliko puta (slika 3).
 8. Za isključivanje uređaja, pritisnite «POWER» opet. Indikator ugasi. Isključite uređaj.

POZOR!



Da bi se izbjegli kvarovi ovlaživača zraka, ne uključujte ga ako u njemu nema vode.

POZOR!



Tijekom punjenja ovlaživača zraka vodom, držite ga sa obadvije ruke.

POZOR!



Kada ovlaživač radi, ne dotičite rukama bilo koje dijelove u kojima se nalazi voda.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

POZOR!



Prije obavljanja bilo kakvih radova na servisiranju uređaja, neophodno je uvjeriti se da je ovlaživač zraka iskopčan i isključen iz napojne mreže. Provjerite da li su svi dijelovi hladni.

- Za čišćenje ovlaživača zraka zabranjena je upotreba abrazivnih i praškastih materijala i jakih otapala.
- Zabranjeno je uranjanje ovlaživača zraka u vodu, kako bi se izbjegao strujni udar i kvar samog uređaja.
- Preporučuje se redovito uklanjanje krečnjaka /kamenca/ iz ovlaživača zraka.
- Za održavanje vanjskog izgleda ovlaživača zraka, brišite ga mekom krpom, namočenom u toploj vodi
- Prije uključivanja ovlaživača zraka u električnu mrežu, provjerite da li su svi dijelovi suhi.

UTILIZACIJA

Kod utilizacije uređaja koji nije više za upotrebu, preduzmite sve neophodne mjere kako bi očuvali okoliš. Zapravo, ne preporučuje se spaljivanje ambalaže niti dijelova uređaja, pošto boje koje su korištene kod izrade proizvoda i pakiranja, prilikom spaljivanja izdvajaju u atmosferu štetne tvari koje mogu nanijeti štetu ekologiji, zdravlju čovjeka i životinja.

Rok upotrebe proizvoda iznosi 5 godina.

Kompanija – proizvođač skreće korisnicima pozornost na to da kod upotrebe proizvoda za osobne potrebe i uz poštovanje propisa navedenih u ovoj uputi za upotrebu, rok upotrebe proizvoda može biti i duži od roka koji je naveden u ovoj uputi.

Proizvođač zadržava pravo unošenja izmjena u izvedbu i kompletiranje proizvoda, kojima se neće pogoršati korisnička kvaliteta samog proizvoda.

POZOR!



Koristite uz posebnu pozornost u dječijim prostorijama i u slučaju alergijskih reakcija.

POZOR!



Kod upotrebe lijekova treba se obratiti liječniku.

ΥΓΡΑΝΤΗΡΕΣ

ΑΓΑΠΗΤΕ ΠΕΛΑΤΗ!

Συγχαρητήρια για την αγορά του BORT προϊόν, το οποίο διαθέτει προηγμένη σχεδίαση και υψηλή ποιότητα. Ελπίζουμε ότι τα προϊόντα μας θα είναι σύντροφος σας για πολλά χρόνια.

Για την αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του προϊόντος, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ 1

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ 2 3

- 1 Βαρογ υποδοχής εξέδου
- 2 Δεξαμενή νερού
- 3 Κεντρική αρχή
- 4 Κουμπί προσαρμογής Mist
- 5 Βαλβίδα της δεξαμενής νερού
- 6 Νερό πρόληψη άνοιγμα
- 7 Κόκκινο/Πράσινο φως ενέργειας

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όλες οι εικόνες σχηματικά μπορεί να διαφέρει από το πραγματικό προϊόν

ΠΛΗΡΕΣ ΣΕΤ

Πρότυπο πλήρες σύνολο του προϊόντος περιλαμβάνει:

υγραντήρα
Εγχειρίδιο ιδιοκτήτη

Λόγω της συνεχούς βελτίωσης των τεχνικών χαρακτηριστικών των μοντέλων, διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στην κατασκευή ή/και πλήρη σειρά προϊόντων.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, παίρνουν πάντα τις ακόλουθες προφυλάξεις. Διαβάστε και να θυμάστε τις οδηγίες πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε έναν υγραντήρα.

- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στο προϊόν. Ακατάλληλη τάση μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία στον υγραντήρα.
- κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος και φως, πρέπει να αντικατασταθεί με όμοια στοιχεία και μόνο από ειδικό τεχνικό.
- Μην βυθίζετε ή να επικοινωνήσετε με τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας σε νερό ή άλλο υγρό. Μην ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Εάν κάποια χυθεί κάποιο υγρό στο υγραντήρα, αφαιρέστε αμέσως το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή κατά την πλήρωση ή το άδειασμα του νερού από τη δεξαμενή.
- Σε περίπτωση που πέσει ή υποστεί ζημιά υγραντήρα ή το καλώδιο τροφοδοσίας, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς να χρειάζεται να ελεγχθεί από εκπαιδευμένο τεχνικό, καθώς ορισμένες επικίνδυνες βλάβες μπορεί να μην είναι ορατή, αλλά μπορεί να απειλήσει την ασφάλειά σας.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας για τυχόν ζημιάς. Σε περίπτωση ζημιάς, μην χρησιμοποιήσετε τον υγραντήρα.
- Μην επισκευάζετε τον υγραντήρα σας από τον εαυτό σας. Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις.
- Εάν δεν χρησιμοποιείτε τον υγραντήρα ή θέλετε να το καθαρίσετε, ή έχετε εντοπίσει κάποιο πρόβλημα, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το από την πρίζα και όχι το καλώδιο.
- Ο υγραντήρας πρέπει να είναι σε σταθερή και οριζόντια επιφάνεια. Για πρόσθετη ασφάλεια, εάν η επιφάνεια είναι από ξύλο ή άλλο υλικό που δεν είναι αδιάβροχο επιπλέον padding συνιστάται.
- Μην αφήνετε μια λειτουργία υγραντήρα χωρίς επίτηρηση. Κρατήστε το μακριά από την προσοχή των παιδιών. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο καλώδιο δεν κρέμεται προς τα κάτω. Όταν χρησιμοποιείτε έναν υγραντήρα από τα παιδιά να τους κρατήσει υπό έλεγχο τους ενήλικες. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίξουν με κάθε είδους ηλεκτρικές συσκευές, συμπεριλαμβανομένου ενός υγραντήρα για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας του υγραντήρα δεν θα πρέπει να εκτίθεται σε ζεστό ή αιχμηρές επιφάνειες, άμεσο ηλιακό φως και τη θερμότητα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή έξω από τους χώρους διαμονής.
- Υγραντήρα προορίζεται μόνο για την αύξηση της υγρασίας. Θα πρέπει να γεμίσει με φρέσκο νερό μόνο. Εάν και άλλα στη συνέχεια, φρέσκο νερό ή πρόσθετα προστίθενται στη δεξαμενή τότε κατασκευαστής δεν θα αναλάβει τις ευθύνες για την ασφάλεια της λειτουργίας του.
- Μην γεμίζετε τον υγραντήρα μέσω του διανομέα.
- Για να αποφύγετε λευκό επίχρισμα, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε το νερό με σκληρότητα μικρότερη από 5,4 mEq/l.
- Χρήση καθαρισμένου ή αποσταγμένο νερό συνιστάται.
- Μην γεμίσει με ζεστό ή κρύο νερό στη δεξαμενή νερού (Θερμοκρασία του νερού θα πρέπει να είναι στην κλίμακα 19-30 °C).
- Μην περιστρέψετε ή υγραντήρα κατά τη λειτουργία.
- Μην χρησιμοποιείτε έναν υγραντήρα στην περιοχή της θέρμανσης και άλλες πηγές θερμότητας.
- Η ελάχιστη απόσταση από τον υγραντήρα στον τοίχο θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 10 cm, και όχι λιγότερο από 1 μέτρο έως την οροφή.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην προσθέτετε νερό στη δεξαμενή, ενώ ο υγραντήρας είναι συνδεδεμένο μέσα

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Μην μετριάσουμε ή να κάνετε οποιοσδήποτε αλλαγές για την κατασκευή της μονάδας. Μην επισκευάσετε τη μονάδα μόνοι σας ή από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, καθώς και η μη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις για τη χρήση και τη συντήρηση, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο. Οποιοδήποτε από τα παραπάνω, θα τερματίσει την εγγύηση του προϊόντος.

ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Ελέγξτε τη συσκευή για τυχόν ζημιές. Αν έχει υποστεί ζημιά, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Εάν ο υγραντήρας ήταν αντικείμενο αρνητικών θερμοκρασιών, πριν από τη χρήση, συνιστάται να διατηρείται σε θερμοκρασία δωματίου για 30 λεπτά.
- Χρησιμοποιήστε έναν υγραντήρα σε μια εσωτερική θερμοκρασία 5 έως 40 °C, με σχετική υγρασία μικρότερη από 80 %.

2. Αφαιρέστε τη δεξαμενή νερού από το περίβλημα.
3. Γυρίστε το δοχείο και ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα. Γεμίστε το δοχείο με νερό και βιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το δεξιόστροφα.
4. Τοποθετήστε το γεμάτο ρεζερβουάρ μέσα στο περίβλημα.
5. Εγκαταστήστε τη μονάδα σε μια επίπεδη, καθαρή επιφάνεια.
6. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
7. Ενεργοποιήστε τον υγραντήρα πατώντας «POWER». Φως ανάβει με μπλε χρώμα. Ρυθμίστε την ένταση του ψεκασμού νερού, πατώντας το «POWER» αρκετές φορές (Εικ. 3).
8. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο «POWER» και πάλι. Ενδεικτική λυχνία σβήνει. Αποσυνδέστε τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Για να μην προκληθεί ζημιά στο υγραντήρας δεν λειτουργούν χωρίς νερό.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Ενώ η πλήρωση του υγραντήρα με νερό, κρατήστε το με τα δύο χέρια.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Ενώ ο υγραντήρας λειτουργεί, παρακαλώ μην αγγίζετε τα εξαρτήματα που περιέχουν νερό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης στη μονάδα, βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας είναι απενεργοποιημένο, unplugged και περιμένετε μέχρι όλα τα μέρη κρυώσει.

- Για να καθαρίσετε τον υγραντήρα μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη ή ισχυρούς διαλύτες.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή βλάβης μονάδας δεν βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Συνιστάται να αφαιρέσετε και να καθαρίσετε συσώρευση ασβεστίου τακτικά από τον υγραντήρα.
- Για να διατηρήσετε την εμφάνιση ενός υγραντήρα, καθαρίστε το με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο σε ζεστό νερό.
- Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι ο υγραντήρας και όλα τα μέρη είναι στεγνά.

ΔΙΑΘΕΣΗ

Κατά την απόριψη οποιουδήποτε μέρους του εξοπλισμού σας να λάβει επιπλέον μέτρα για την πρόληψη της περιβαλλοντικής βλάβης. Δεν συνιστάται να κάψει οποιαδήποτε μέρη της συσκευής ή της συσκευασίας του προϊόντος. Burning κάποια από αυτά θα εκπέμπουν επικίνδυνες ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβής για το περιβάλλον, την υγεία του ανθρώπου και των ζώων.

Ζωής του προϊόντος είναι 2 χρόνια.

Με τη χρήση αυτού του προϊόντος στις συνιστώμενες περιοχές και τη διατήρηση τακτικά όπως υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο, ακολουθώντας όλους τους κανόνες ασφαλείας, η διάρκεια ζωής της μονάδας μπορεί να επεκταθεί πολύ περισσότερο από ό, τι κατασκευάζει συνιστώμενος χρόνος.

Κατασκευή διατηρεί το δικαίωμα να κάνει οποιοσδήποτε αλλαγές στο σύνολο κατασκευής ή πλήρη του προϊόντος χωρίς επιδείνωση της απόδοσης του προϊόντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Να χρησιμοποιείται με προσοχή σε παιδικά δωμάτια και αν κάποιος έχει αλλεργικές αντιδράσεις.

ΠΡΟΣΟΧΗ!



Όταν χρησιμοποιείτε το φάρμακο, θα πρέπει να συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

NEMLENDİRİCİ

MÜŞTERİ DEĞERLİ!

İlerici tasarımı ve yüksek kalite vardır BORT ürün, satın alma için sizi tebrik ederiz. Biz ürünlerimizi uzun yıllar sizin arkadaşınızın olacağını umuyoruz. Ürünün verimli ve güvenli kullanımı için, bu kılavuzu okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın lütfen.

ÖZELLİKLERİ 1

BAKIM TALİMATI 2 3

- 1 Buhar çıkışı yuvaları
- 2 Su tankı
- 3 Merkez vücut
- 4 Mist ayar düğmesi
- 5 Su tankı vanası
- 6 Su girişi açıklığı
- 7 Kırmızı/Yeşil güç ışığı

DİKKAT: Tüm şematik resim gerçek ürüne göre farklılık gösterebilir

SET KOMPLE

Ürünün standart komple set:

rutubetlendirici
Kullanım kılavuzu

Modellerin teknik özelliklerisürekliliyle iyileştirme nedeniyle, inşaat ve/veya ürün komple set değişiklik yapma hakkı saklıdır.

EMNİYET VE GÜVENLİK

UYARI! Herhangi bir elektrikli ev aletleri kullanırken, her zaman aşağıdaki önlemleri alın. Okuyun ve bir nemlendirici kullanmaya başlamadan önce talimatları hatırlayın.

- Güç kaynağı ürün üzerinde belirtilen gerilime karşılık geldiğinden emin olun. Yanlış gerilimnemlendirici için arızaya neden olabilir.
- Hasarlı güç kablosu ve fiş, aynı parçaları ile ve sadece özel servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.
- Su veya başka sıvı içindenemlendirici ve güç kablosu batırmayın veya temas etmeyin. Açmak veya ıslak veya nemli ellerle cihazı kapatmayın.
- Herhangi bir sıvınemlendirici dökülen, hemenprizinden güç kablosunu çıkarın.
- Tanktan su dolduruyor veya boşaltırkenemlendirici kapatın.
- Bir düştü veya hasar nemlendirici veya güç kablosunun durumunda, bazı tehlikeli zarar görünmeyebilir ama güvenlik tehdit gibi, bu eğitilmiş bir teknisyen tarafından kontrol kalmadan üniteyi kullanmayın.

- Hasarnemlendirici ve güç kablosunu kontrol edin. Hasar durumunda,nemlendirici kullanmayın.
- Kendiniz nemlendirici tamir etmeyin. En yakın servis merkezine başvurun.
- Eğernemlendirici kullanmayın ya da herhangi bir sorun silmek ister, ya da bulduysanız, kabloyu tarafından fişi çekerek değil, tarafından prizinden çekin.
- Nemlendirici istikrarlı ve yatay bir yüzeye olmalıdır. Yüzeyi ahşap veya ekstra dolgu suya dayanıklı değildir diğer malzeme ise ek güvenlik için, tavsiye edilir.
- Çalışan bir nemlendirici gözetimsiz bırakmayın. Çocukların ulaşamayacağı uzak tutun. Kablo kablosu aşağı asılı olmadığından emin olun. Çocuklar tarafından bir nemlendirici kullanırken yetişkin gözetimi altında tutmak. Çocuk elektrik çarpması riskini önlemek için bir nemlendirici de dahil olmak üzere elektrikli ev aletleri, her türlü oynamasına izin vermeyin.
- Nemlendirici Güç kablosu sıcak veya keskin yüzeyler, doğrudan güneş ışığına ve ısıya maruz kalmamalıdır. Yaşam alanları dışındanemlendirici kullanmayın.
- Nemlendirici yalnızcanemlendirilmesi için tasarlanmıştır. Tatlı su sadece dolu olmalı. Sonra diğer tatlı su veya katkıtanında eklekin o zaman üretici operasyon güvenliği için sorumluluk almayacaktır.
- Verici aracılığıyanemlendirici doldurmayın.
- Beyaz kaplama önlemek için, daha az 5,4 mEq/l sertliği ile su kullanmanız gerekir.
- Saf veya distile su kullanılması önerilir.
- Su deposu sıcak veya soğuk su (su sıcaklığı aralığı 19-30 °C olmalıdır) ile doldurmayın.
- Yatırım veya çalışma sırasında nemlendirici açmayın.
- Isıtıcılar ve diğer ısı kaynaklarının yakınında bir nemlendirici kullanmayın.
- Duvara nemlendirici gelen minimum mesafe en az 10 cm ve tavana en az 1 metre olmalıdır.
- Nemlendirici takılıken elektrik çarpmasını önlemek için, depodaki su eklemeyin.

UYARI!



Öfke veya ünite yapımı herhangi bir değişiklik yapmayın. Kendiniz veya yetkisiz personelin yanı sıra, bu kılavuzda açıklanan kullanım ve bakım, gereksinimleri uyulmaması ilebirim hizmet yok. Yukarıdaki herhangi biri, bu ürünün garantisi sona erer.

SERVİS VE BAKIM

1. Hasar çalışmadığını kontrol edin. Hasarlı ise, cihazı kullanmayın.

UYARI!

- Nemlendirici kullanımdan önce negatif sıcaklık, 30 dakika boyunca oda sıcaklığında tutulması tavsiye edilir tabi ise.
- 80 % daha az bağıl nem ile, +5 ile +40 °C kapalı sıcaklığında bir nemlendirici kullanın.

2. Konutsu deposu çıkarın.
3. Saat yönünün tersine çevirerek tankı bez yerleştiriniz ve kapağı açın. Su ile konteyner doldurun ve saat yönünde çevirerek kapağı vida.
4. Gövdeyedolu tankı yerleştirin.
5. Düz ve temiz bir yüzey üzerine monte edin.
6. Duvar prizine güç kablosunu bağlayın.
7. «POWER» basarak nemlendirici açın. Açık mavi parlıyor. «POWER» birkaç kez (Şekil 3) basarak, su spreyi yoğunluğunu ayarlayın.
8. Aygıtı kapatmak için basın «POWER» tekrar. Gösterge ışığı söner.Cihazın fişini çekin.

UYARI!



Nemlendirici zarar görmesini önlemek için su olmadan çalıştırmayınız.

UYARI!



Su ile nemlendirici doldururken, iki elinizle tutun.

UYARI!



Nemlendirici çalışırken, su içeren herhangi bir parçalara temas etmeyiniz.

TEMİZLİK VE BAKIM

UYARI!



Ünite üzerinde herhangi bir bakım çalışması yapmadan önce,nemlendirici takılı, kapalı olduğundan emin olun ve tüm parçaları soğumasını kadar bekleyin.

- Nemlendirici temizlemek için aşındırıcı tozlar veya güçlü çözücüler kullanmayın.
- Elektrik çarpması veya birim arıza önlemek için su da nemlendirici batırmayın.
- Bu kaldırmak ve kalsiyumnemlendirici düzenli olarak oluşturmak temizlenmesi tavsiye edilir. Bir nemlendirici görünümünü korumak için
- amacıyla, ılık suya batırılmış bir bezle temizleyin.
- başlamadan önce,nemlendirici ve tüm parçaları kurduğundan emin olun.

BERTARAF

Ekipman herhangi bir bölümünün elden çevresel zarar önlemek için ek önlemler almak zaman. Bu birim veya ürün paketi herhangi bir parça yakmak için tavsiye edilmez. Da herhangi bir yanma, çevre, insan sağlığı ve hayvanlar için zararlı olabilir tehlikeli maddeler çıkarır. Ürünün ömrü 2 yıldır.

Tavsiye edilen alanlarda bu ürünü kullanırken ve gibi güvenlik tüm kuralları ünitenin hayat çok daha fazlası önerilir zaman üretmektedir daha uzatılabilir takip ederek, bu kılavuzda belirtilen set düzenli olarak koruyarak.

İmalatürünün performansı bozmadan ürünün inşaat veya komple set herhangi bir değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

UYARI!



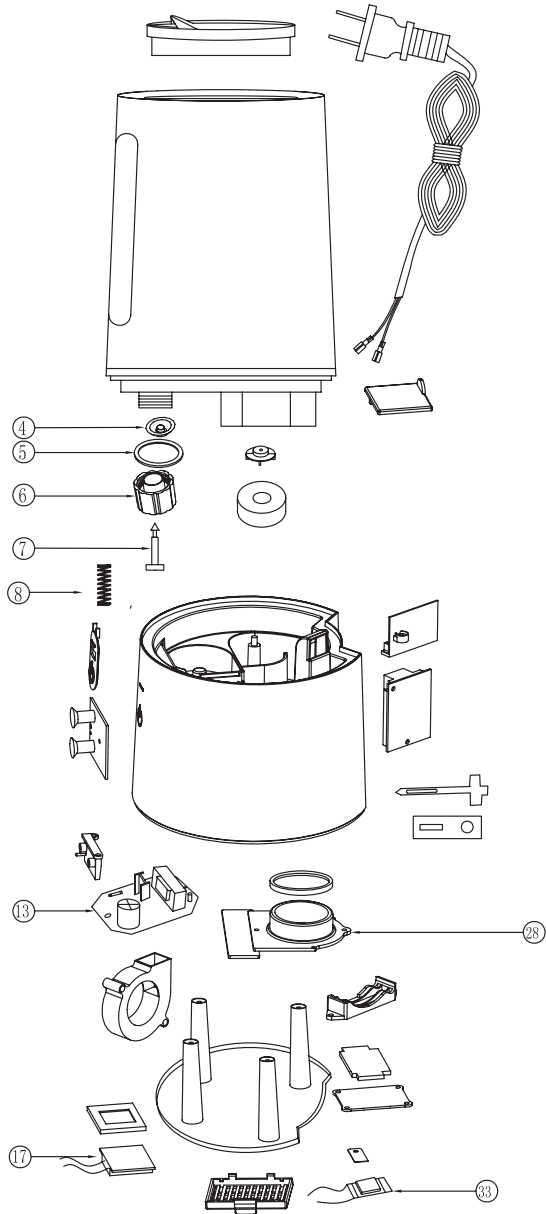
Çocuk odası ve herkes alerjik reaksiyonlar varsa dikkatli kullanın.

UYARI!



Eğer ilaç kullandığınızda, doktorunuza danışmalısınız.

Exploded view



Spare parts list

No.	Part Name
13	Power supply board
17	Heating wire
28	Ultrasonic atomizer
33	Thermostat
34	Valve assy (pos.4-8)

DE HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

EN ENVIRONMENTAL PROTECTION

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

FR INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Tout appareil électrique usé est une matière recyclable et ne fait pas partie des ordures ménagères! Nous vous demandons de bien vouloir nous soutenir en contribuant activement au ménagement des ressources et à la protection de l'environnement en déposant cet appareil dans sites de collecte (si existants).

ES ADVERTENCIA PARA LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

¡Los aparatos eléctricos desechables son materiales que no son parte de la basura doméstica! Por ello pedimos para que nos ayude a contribuir activamente en el ahorro de recursos y en la protección del medio ambiente entregando este aparato en los puntos de recogida existentes.

PT INDICAÇÕES PARA A PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Aparelhos eléctricos antigos são materiais que não pertencem ao lixo doméstico! Por isso pedimos para que nos apoie, contribuindo activamente na poupança de recursos e na protecção do ambiente ao entregar este aparelho nos pontos de recolha, caso existam.

IT AVVERTENZE PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE

Gli apparecchi elettrici vecchi sono materiali pregiati, non rientrano nei normali rifiuti domestici! Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente e delle risorse e di consegnare il presente apparecchio ai centri di raccolta competenti, qualora siano presenti sul territorio.

NL RICHTLIJNEN VOOR MILIEUBESCHERMING

Gebruikte elektronische apparaten horen niet thuis in het huishavval! Wij vragen u daarom een bijdrage aan de bescherming van ons milieu te leveren en dit apparaat op de voorziene verzamelaarsplaatsen af te geven.

DA ANVISNINGER OM MILJØBESKYTTELSE

Kasserede elektriske apparater indeholder materiale, der kan bruges, og bør derfor aldrig smides væk som almindeligt affald. Når dette apparat skal kasseres, vil vi derfor opfordre Dem til at aflevere det på et egnet opsamlingssted, hvis et sådant findes, og således være med til at bevare ressourcer og beskytte miljøet.

SV ÅTERVINNING

Elektriska verktyg, tillbehör och förpackning får inte kastas i hushållsoporna (gäller endast EU-länder). Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänta elektriska verktyg sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

NO MILJØVERN

Kast aldri elektroverktøy, tilbehør og emballasje i husholdningsavfallet (kun for EU-land). I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksettning i nasjonal rett, må elektroverktøy som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

FI YMPÄRISTÖSUOJELU

Älä hävittää sähköyökalua, tarvikkeita tai pakkausta tavalliseen kotitalousjätteen mukana (koskee vain EU-maita). Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähköyökalut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöstävälliseen kierrätykseen.

ET KESKONNAKAITSE

Ärge visake kasutusõlmatuks muutunud elektrilisi tööriistu, lisatarvikuid ja pakendeid ära koos olmejäätmetega (üksnes EL liikmesriikidele). Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2002/96/EG elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning direktiivi nõuete kohaldamiseks liikmesriikides tuleb kasutusõlmatuks muutunud elektrilised tööriistad koguda eraldi ja keskkonناسäästlikult korduvkasutada või ringlusse võtta.

LV APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

Neizmetiet elektroiekārtas, piederumus un iesaņņojuma materiālus sadzīves atkritumos (tikai ES valstīm). Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EG par lietotajām elektroiekārtām, elektronikas iekārtām un tās iekļaušanu valsts likumdošanā lietotās elektroiekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā atreizņņai pārstrādei videi draudzīgā veidā.

LT APLINKOS APSAUGA

Nemeskite elektrinių įrankių, papildomos įrangos ir pakuotės į buitinių atliekų konteinerius (galioja tik ES valstybėms). Pagal ES Direktyva 2002/96/EG dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų atliekų utilizavimo ir pagal vietinius valstybės įstatymus atitarnavę elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir gabenami į antrinių žaliavų tvarkymo vietas, kur jie turi būti sunaikinami ar perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

PL INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie zużytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - zużytych urządzeń elektrycznych.



RU УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Старые электроприборы подлежат вторичной переработке и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддержать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).

UK ВКАЗІВКИ ПО ЗАХИСТУ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Старі електроприлади являють собою сукупність технічних матеріалів і тому не можуть бути утилізовані з побутовими відходами! Тому ми хотіли б попросити Вас активно підтримати нас у справі економії ресурсів і захисту навколишнього середовища і здати цей прилад у приймальний пункт утилізації (якщо такий є).

KK ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Сізге керек емес бұйымды, керек-жарақтарды және (немесе) қорапты қайталама қайта өңдеумен айналысатын ұйымға өткізу қажет.

CS POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Staré elektrické přístroje jsou recyklovatelné odpady a nepatří proto do domácího odpadu! Chceme vás tímto požádat, abyste aktivně přispěli k podpoře ochrany přírodních zdrojů a životního prostředí, a odevzdali tento přístroj na k tomu určených sběrných místech.

SK POKYNY NA OCHRANU ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Staré spotrebiče možno recyklovať, a preto nemôžu byť likvidovaný s odpadom z domácnosti! Preto by sme vás požiadať, aby ste aktívne podporovali nás v úspore zdrojov a ochrane životného prostredia a dodať tento prístroj do zberného miesta pre recykláciu (ak je k dispozícii).

BG НАСОКИ ЗА ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Старите уреди могат да бъдат рециклирани и следователно не могат да се депонират заедно с битовите отпадъци! Бихме затавоа Ви молим да ни подкрепят активно в спасяването на ресурси и опазването на околната среда и дава тази единица в събирателен пункт за рециклиране (ако има такива).

HU A KÖRNYEZETVÉDELMEML KAPCSOLATOS TUDNIVALÓK

A kiselejtezett elektromos készülékek értékes nyersanyagokat tartalmaznak, és erre figyelemmel nem tartoznak a háztartási hulladék körébe! A gyártómű minden felhasználót arra kér, hogy a maga részéről is tegyen meg mindent a költségkímélés és környezetvédelem érdekében, és a kiselejtezett készüléket adja át az erre a célra kialakított visszavételi helyen, amennyiben van ilyen a környéken.

RO INDICAȚII PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Aparatele electrice uzate sunt materiale valoroase, motiv pentru care locul lor nu este la gunoiul menajer! Din această cauză, vă rugăm să ne sprijiniți și să participați la protejarea resurselor naturale și a mediului înconjurător, prin predarea acestuia aparat la centrele de preluare a acestora, în cazul în care ele există.

SR UPUTSTVO O ZAŠTITI OKOLINE

Stari električni uređaji sastoje se od vrednih materijala i ne spadaju u kućno smeće! Stoga vas molimo da nas svojim aktivnim doprinosom podržite pri štednji resursa i zaštiti životne sredine, te da ovaj uređaj predate na mesta predviđena za sakupljanje starih električnih uređaja, ukoliko je takvo organizovano.

SL NAPOTKI ZA ZAŠČITO OKOLJA

Stare električne naprave so material, ki ne spada v gospodinj-ške odpadke. Prosimo vas, da nam aktivno pripomorete pri ohranjanju naravnih virov in zaščiti okolja, zato neuporabno električno napravo odstranite na predvidenih, v te namene urejenih odzemnih mestih.

HR, BS UPUTE O ZAŠTITI OKOLIŠAI

Stari električni uređaji sastoje se od vrijednih materijala te stoga ne spadaju u kućno smeće! Stoga vas molimo da nas svojim aktivnim doprinosom podržite pri štednji resursa i zaštiti okoliša, te da ovaj uređaj predate na mjesta predviđena za sakupljanje starih električnih uređaja, ukoliko je takvo organizirao.

EL ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Οι παλιές ηλεκτρικές συσκευές είναι πολύτιμα υλικά και συνεπώς δεν έχουν θέση στα οικιακά απορρίμματα! Θα θέλαμε λοιπόν να σας παρακαλέσουμε να μας υποστηρίξετε συμβάλλοντας ενεργά στην προστασία των πρώτων υλών και του περιβάλλοντος παραδίδοντας τη συσκευή αυτή στις υπηρεσίες ανακύκλωσης - εφόσον υπάρχουν.

TR ÇEVRE KORUMA BİLGİLERİ

Eski elektrikli cihazlar dönüştürülebilir malzeme olup ev çöplüğüne atılmamalı! Doğal kaynakların ve çevrenin korunmasına etkin biçimde katkıda bulunmak üzere cihazı lütfen toplama merkezlerine (varsa) iade edin.





DE	Änderungen vorbehalten	RU	Возможны изменения
EN	Subject to change	UK	Можливі зміни
FR	Sous réserve de modifications	KK	Өзгөртүгө кыкымен
ES	Reservado el derecho de modificaciones técnicas	CS	Změny vyhrazeny
PT	Reservado o direito a modificações	SK	Zmeny vyhradené
IT	Con riserva di modifiche	BG	Подлежи на промяна
NL	Wijzigingen voorbehouden	HU	Változtatás jogát fenntartjuk
DA	Ret til ændringer forbeholdes	RO	Cu dreptul la modificări
SV	Ändringar förbehålles	SR	Промјене
NO	Rett till endringer forbeholdes	SL	Pridržujemo si pravico do sprememb
FI	Pidätämme oikeuden muutoksiin	HR	BS S pravom na izmjene
ET	Säilib õigus muudatustele	EL	ηουμε το δικαίωμα αλλαγών
LV	Ar tiesībām veikt izmaiņas	TR	Değişik yapma hakkı saklıdır
LT	Galimi pakeitimai	AR	مع التمتع بحق تعديل البيانات
PL	Zastrzega się prawo dokonywania zmian		



SBM
Storm Brand-Management
group

www.sbm-group.com

SBM group GmbH
Kurfürstendamm 21
10719 Berlin, Germany

SBM group GmbH
Europaplatz 3
1150 Wien, Austria

Made in China